

RD SET™ MD14 Series

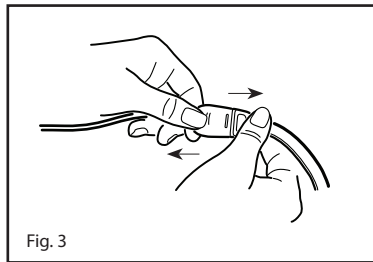
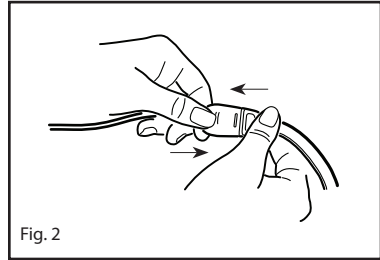
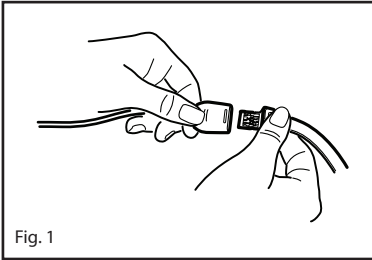
Patient Cables



	Images	2
en	English	3-5
fr	French	6-8
de	German	9-11
it	Italian	12-14
es-i	Spanish (International)	15-17
sv	Swedish	18-20
nl	Dutch	21-23
da	Danish	24-26
pt-p	Portuguese (Portugall)	27-29
zh-s	Chinese (Simplified)	30-32
ja	Japanese	33-35
fi	Finnish	36-38
no	Norwegian	39-41
cs	Czech	42-44
hu	Hungarian	45-47
pl	Polish	48-50
ro	Romanian	51-53
sk	Slovak	54-56
tr	Turkish	57-59
el	Greek	60-62
ru	Russian	63-65
ar	Arabic	68-66
fa	Farsi	71-69



RD SET™ MD14 Series Patient Cables



RD SET™ MD14 Series

Patient Cables

en

DIRECTIONS FOR USE

Reusable

 Not made with natural rubber latex

 Non-Sterile

INDICATIONS

The RD SET™ MD14 Series patient cables have the same indications for use as the applicable sensors. Please see the compatible sensor's directions for use for indications for use and prescribed information.

DESCRIPTION

The RD SET MD14 Series patient cables are used with RD SET Series sensors.

RD SET MD14 Series patient cables are for use only with devices containing Masimo SET® technology or licensed to use compatible sensors. Consult individual oximetry system manufacturers for compatibility of particular devices and sensor models. Each device manufacturer is responsible for determining whether their devices are compatible with each sensor model.

RD SET MD14 Series patient cables have been validated using Masimo SET technology.

WARNING: Masimo sensors and cables are designed for use with devices containing Masimo SET oximetry or licensed to use Masimo sensors.

WARNINGS, CAUTIONS, AND NOTES

- Always refer to the oximeter module operator's manual for complete instructions or additional instructions.
- Ensure the cable is physically intact, with no broken or frayed wires or damaged parts. Visually inspect the cable and discard if cracks or discoloration are found.
- All sensors and cables are designed for use with specific monitors. Verify the compatibility of the monitor, cable and sensor before use, otherwise degraded performance and/or patient injury can result.
- Carefully route patient cable to reduce the possibility of patient entanglement or strangulation.
- Failure to properly connect the sensor or the oximeter module to the cable may result in intermittent readings, inaccurate results, or no reading.
- To avoid damage to the cable, always hold it by the connector rather than the cable when connecting or disconnecting either end.
- To prevent damage, do not soak or immerse the sensor or cable in any liquid solution. Do not attempt to sterilize the cable or sensor.
- Do not attempt to reprocess, recondition or recycle Masimo sensors or patient cables as these processes may damage the electrical components, potentially leading to patient harm.
- **Caution:** Replace the patient cable when a replace cable or a persistent low SIQ message is displayed when the patient monitoring time is exhausted.
- **Note:** The patient cable is provided with X-Cal™ technology to minimize the risk of inaccurate readings and unanticipated loss of patient monitoring. The cable will provide 17,520 hours of patient monitoring time. Replace the cable when the patient monitoring time is exhausted.

INSTRUCTIONS

A) Attaching the RD SET MD14 Series patient cable to the Device

1. Orient the connector of the cable to mate with the patient cable connector on the Masimo SET device and insert.

B) Attaching the RD SET MD14 Series patient cable connector to an RD SET disposable sensor connector

1. Refer to **Fig. 1**. Orient the sensor connector to the patient cable connector as shown.
2. Refer to **Fig. 2**. Insert the sensor connector completely into the patient cable connector until it locks in place as shown.

C) Disconnecting the RD SET MD14 Series patient cable connector from the RD SET disposable sensor connector

1. Refer to **Fig 3**. Pull firmly on the sensor connector to remove it from the patient cable.

CLEANING

1. Remove the sensor from the patient and disconnect it from the patient cable.
2. Clean the surface of the cable by wiping it with a 70% isopropyl alcohol pad.
3. Wipe all surfaces of the cable.
4. Saturate another cloth or gauze pad with sterile or distilled water and wipe all surfaces of the cable.
5. Dry the cable by wiping all surfaces with a clean cloth or dry gauze pad.


CAUTION

- Do not immerse the connector on the cable in any liquid solution.
- Do not sterilize by irradiation, steam, autoclave, or ethylene oxide.
- Do not clean with chemicals not approved above.

ENVIRONMENTAL

Operating Temperature	41°F to 104°F (5°C to 40°C)
Storage Temperature	-40°F to 158°F (-40°C to 70°C)
Relative Humidity	10% to 95% noncondensing

COMPATIBILITY

 RD SET series patient cables are intended for use only with devices containing Masimo SET technology and with compatible sensors. Consult individual oximetry system manufacturers for compatibility of particular devices and sensor models. Each device manufacturer is responsible for determining whether their devices are compatible with each sensor and cable model. Use of this cable with other devices may result in no or improper performance.

For Compatibility Information Reference: www.Masimo.com

WARRANTY

Masimo warrants to the initial buyer only that these products, when used in accordance with the directions provided with the Products by Masimo, will be free of defects in materials and workmanship for a period of six (6) months. Single use products are warranted for single patient use only.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY APPLICABLE TO THE PRODUCTS SOLD BY MASIMO TO BUYER. MASIMO EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER ORAL, EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. MASIMO'S SOLE OBLIGATION AND BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF ANY WARRANTY SHALL BE, AT MASIMO'S OPTION, TO REPAIR OR REPLACE THE PRODUCT.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty does not extend to any product that has been used in violation of the operating instructions supplied with the product, or has been subject to misuse, neglect, accident or externally created damage. This warranty does not extend to any product that has been connected to any unintended instrument or system, has been modified, or has been disassembled or reassembled. This warranty does not extend to sensors or patient cables that have been reprocessed, reconditioned or recycled.

IN NO EVENT SHALL MASIMO BE LIABLE TO BUYER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOST PROFITS), EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF. IN NO EVENT SHALL MASIMO'S LIABILITY ARISING FROM ANY PRODUCTS SOLD TO BUYER (UNDER A CONTRACT, WARRANTY, TORT OR OTHER CLAIM) EXCEED THE AMOUNT PAID BY BUYER FOR THE LOT OF PRODUCT(S) INVOLVED IN SUCH CLAIM. IN NO EVENT SHALL MASIMO BE LIABLE FOR ANY DAMAGES ASSOCIATED A PRODUCT THAT HAS BEEN REPROCESSED, RECONDITIONED OR RECYCLED. THE LIMITATIONS IN THIS SECTION SHALL NOT BE DEEMED TO PRECLUDE ANY LIABILITY THAT, UNDER APPLICABLE PRODUCTS LIABILITY LAW, CANNOT LEGALLY BE PRECLUDED BY CONTRACT.






















NO IMPLIED LICENSE

Purchase or possession of this RD SET patient cable does not carry any express or implied license to use this cable with any device that is not an authorized device or separately authorized to use RD SET patient cables.


CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN.

For professional use. See instructions for use for full prescribing information, including indications, contraindications, warnings, precautions and adverse events.

The following symbols may appear on the product or product labeling:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Consult Instructions for Use		Separate collection for electrical and electronic equipment (WEEE).
 (blue background)	Follow Instructions for Use		Lot code
	Manufacturer		Catalogue number (model number)
	Date of Manufacture		Masimo reference number
	Use By YYYY-MM		Body weight
	Do not discard	>	Greater than
	Non-Sterile	<	Less than
	Not made with natural rubber latex		Storage Humidity Limitation
R _x Only	Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician	 +1060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Storage Temperature Limitation, Pressure Limitation
	Mark of Conformity to European Medical Device Directive 93/42/EEC		Keep Dry
	Authorized representative in the European community		Do not use if package is damaged
	Light Emitting Diode (LED) LED emits light when current flows through		Instructions/Directions for Use/Manuals are available in electronic format @ http://www.Masimo.com/TechDocs Note: eFU is not available for CE mark countries.

Patents: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, and  are federally registered trademarks of Masimo Corporation.

X-Cal, and RD SET are trademarks of Masimo Corporation.

Printed in USA.

Capteur



Ne contient pas de latex naturel



Non stérile

INDICATIONS

Les câbles patient RD SET™ MD14 ont les mêmes indications d'utilisation que les capteurs correspondants. Veuillez consulter le mode d'emploi du capteur compatible pour les indications d'utilisation et les informations de prescription.

DESCRIPTION

Les câbles patient de la série RD SET MD14 sont utilisés avec des capteurs de la série RD SET.

Les câbles patient de la série RD SET MD14 sont conçus pour être utilisés uniquement avec les appareils reposant sur la technologie Masimo SET®, ou sous licence pour utiliser des capteurs compatibles. Pour plus d'informations sur la compatibilité d'appareils et de modèles de capteur spécifiques, consulter le fabricant du système d'oxymétrie. Chaque fabricant d'appareils doit déterminer si leurs appareils sont compatibles avec chaque modèle de capteur.

Les câbles patient de la série RD SET MD14 ont été homologués avec la technologie Masimo SET.

AVERTISSEMENT : les capteurs et câbles Masimo sont conçus pour être utilisés avec des appareils équipés de l'oxymètre de pouls Masimo SET, ou sous licence pour utiliser les capteurs Masimo.

AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET REMARQUES

- Se reporter systématiquement au manuel d'utilisateur du module d'oxymétrie pour obtenir des instructions détaillées ou complémentaires.
- Vérifier que le câble n'est pas détérioré, qu'il ne présente aucun fil cassé ou dénudé, ni aucune pièce endommagée. Procéder à une inspection visuelle et jeter le câble en cas de fissures ou de décolorations.
- Tous les capteurs et les câbles sont conçus pour être utilisés avec des moniteurs spécifiques. Vérifier la compatibilité du moniteur, du câble et du capteur avant de les utiliser, afin d'éviter toute dégradation des performances et/ou blessure éventuelle du patient.
- Positionner soigneusement le câble patient de façon à réduire le risque d'enchevêtrement ou de strangulation.
- Un branchement incorrect du capteur ou du module de l'oxymètre au câble risque de provoquer des mesures intermittentes, des résultats erronés ou l'absence de mesures.
- Pour éviter d'endommager le câble, toujours saisir le connecteur et non le câble pour connecter ou déconnecter l'une ou l'autre des extrémités.
- Ne pas tremper ou immerger le capteur ou le câble dans une solution liquide pour ne pas risquer de l'endommager. Ne pas essayer de stériliser le câble ou le capteur.
- Ne pas essayer de retraiter, reconditionner ou recycler les capteurs ou les câbles patient Masimo, ces procédés pouvant endommager les composants électriques et occasionner des blessures au patient.
- **Mise en garde :** remplacer le câble patient lorsqu'un message vous invite à le faire ou indique un SIQ persistant lorsque le temps de surveillance patient est épuisé.
- **Remarque :** le câble patient est doté de la technologie X-Cal™ pour minimiser le risque de mesures erronées et de perte imprévue de la surveillance patient. Le câble assurera 17 520 heures de temps de surveillance patient. Remplacer le câble lorsque le temps de surveillance patient est épuisé.

MODE D'EMPLOI

A) Raccorder le câble patient de la série RD SET MD14 à l'appareil

1. Orienter le connecteur du câble de façon à le raccorder au connecteur de câble patient de l'appareil Masimo SET et insérer.

B) Connexion du connecteur du câble patient de la série RD SET MD14 au connecteur d'un capteur à usage unique RD SET

1. Se reporter à la **fig. 1**. Orienter le connecteur du capteur vers le connecteur du câble patient, comme indiqué.
2. Se reporter à la **fig. 2**. Insérer complètement le connecteur du capteur dans le connecteur du câble patient jusqu'à ce qu'il se verrouille en place, comme illustré.

C) Déconnexion du connecteur du câble patient de la série RD SET MD14 du connecteur de capteur à usage unique RD SET

1. Se reporter à la **fig. 3**. Tirer fermement sur le connecteur du capteur pour le retirer du câble patient.

NETTOYAGE

1. Retirer le capteur du patient et le débrancher du câble patient.
2. Nettoyer la surface du câble en l'essuyant avec un tampon imbibé d'alcool isopropylique à 70 %.
3. Essuyer toutes les surfaces du câble.
4. Saturer un autre chiffon ou une compresse avec de l'eau stérile ou distillée et essuyer toutes les surfaces du câble.
5. Sécher le câble en essuyant toutes les surfaces avec un chiffon propre ou une compresse sèche.


MISE EN GARDE

- Ne pas immerger le connecteur du câble dans une solution liquide.
- Ne pas stériliser par rayonnement, à la vapeur, à l'autoclavage ou à l'oxyde d'éthylène.
- Ne pas nettoyer avec des produits chimiques non approuvés.

CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES

Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Température de stockage	-40 °C à 70 °C (-40 °F à 158 °F)
Humidité relative	10 % à 95 %, sans condensation

COMPATIBILITÉ

 Les câbles patient de la série RD SET sont conçus pour être utilisés uniquement avec les appareils reposant sur la technologie Masimo SET et avec des capteurs compatibles. Pour plus d'informations sur la compatibilité d'appareils et de modèles de capteur spécifiques, consulter le fabricant du système d'oxymétrie. Chaque fabricant doit déterminer si ses appareils s sont compatibles avec chaque modèle de capteur et de câble. L'utilisation de ce câble avec d'autres appareils peut réduire ou dégrader ses performances.

Pour des références sur les informations de compatibilité : www.Masimo.com

GARANTIE

Masimo garantit uniquement à l'acheteur initial que les produits fabriqués, s'ils sont utilisés conformément aux instructions fournies avec les produits par Masimo, sont exempts de défaut de matériel et de main-d'œuvre pendant une période de six (6) mois. Les produits à usage unique ne sont garantis que pour une utilisation sur un seul patient.

CE QUI PRÉCÈDE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE APPLICABLE AUX PRODUITS VENDUS PAR MASIMO À L'ACHETEUR. MASIMO REJETTE FORMELLEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE ORALE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, SANS RESTRICTION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. LA SEULE OBLIGATION DE MASIMO ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EN CAS DE RUPTURE DE GARANTIE PEUVENT ÊTRE, AU CHOIX DE MASIMO, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne s'applique à aucun produit utilisé en violation du mode d'emploi fourni avec le produit ou sujet à un emploi abusif, à une négligence, à un accident ou à un dommage d'origine externe. Cette garantie ne couvre aucun produit ayant été connecté à un instrument ou un système non prévu, ayant été modifié ou démonté ou remonté. Cette garantie ne concerne pas les capteurs ou câbles patient ayant subi un retraitement, un reconditionnement ou un recyclage.

EN AUCUN CAS MASIMO NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE VIS-À-VIS DE L'ACHETEUR OU DE TOUTE AUTRE PERSONNE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, INDIRECT, PARTICULIER OU IMMATÉRIEL (Y COMPRIS, SANS RESTRICTION AUCUNE, LES PERTES DE PROFITS), MÊME SI MASIMO A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE MASIMO RÉSULTANT DE LA VENTE DE TOUT PRODUIT À L'ACHETEUR (DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UNE GARANTIE, D'UN ACTE DOMMAGEABLE OU AUTRE RÉCLAMATION) NE POURRA DÉPASSER LE MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE LOT DE PRODUITS FAISANT L'OBJET D'UNE TELLE RÉCLAMATION. EN AUCUN CAS MASIMO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ASSOCIÉ À UN PRODUIT AYANT SUBI UN RETRAITEMENT, UN RECONDITIONNEMENT OU UN RECYCLAGE. LES LIMITATIONS ÉNONCÉES DANS CETTE SECTION NE SAURAIENT ENVISAGER L'EXCLUSION D'UNE RESPONSABILITÉ QUI, EN VERTU DE LA LOI APPLICABLE SUR LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DES PRODUITS, NE PEUT ÊTRE LÉGALEMENT EXCLUE PAR CONTRAT.






















AUCUNE LICENCE TACITE

L'achat ou la possession de ce câble patient RD SET n'implique aucune autorisation tacite ou explicite concernant l'utilisation de ce câble avec un appareil non autorisé ou autorisé séparément à fonctionner avec les câbles patient RD SET.

MISE EN GARDE : EN VERTU DE LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE, CET APPAREIL NE DOIT ÊTRE VENDU QU'À UN MÉDECIN OU SUR ORDONNANCE.

Pour un usage professionnel. Voir le mode d'emploi pour obtenir des informations de prescription complètes, dont des indications, contre-indications, avertissements, précautions et événements indésirables.

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquette :

SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION
	Consulter le mode d'emploi		Collecte séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE).
 (blue background)	Suivre les instructions d'utilisation		Code de lot
	Fabricant		Référence du catalogue (référence du modèle)
	Date de fabrication		Numéro de référence Masimo
	Date de péremption AAAA-MM		Poids du patient
	Ne pas jeter	>	Supérieur à
	Non stérile	<	Inférieur à
	Ne contient pas de latex naturel		Limite d'humidité de stockage
R _x Only	La loi fédérale des États-Unis restreint la vente de cet appareil par ou sur prescription d'un médecin.	 +1060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Limite de température de stockage, limite de pression
	Marque de conformité à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE		Maintenir au sec
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Diode électroluminescente (LED) Une LED émet de la lumière lorsque du courant la traverse		Les instructions/modes d'emploi/manuels sont disponibles en format électronique à l'adresse http://www.Masimo.com/TechDocs Remarque : eFU n'est pas disponible pour les pays où le marquage CE doit être utilisé.

Brevets : <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET et  sont des marques déposées de Masimo Corporation sur le plan fédéral.

X-Cal et RD SET sont des marques de Masimo Corporation.

.Imprimé aux États-Unis

RD SET™-MD14-Serie

Patientenkabel

de

GEBRAUCHSANWEISUNG

Wiederverwendbar



Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk



Nicht steril

ANWENDUNGSGEBIETE

Für die Patientenkabel der RD SET™-MD14-Serie gelten dieselben Anwendungsbereiche wie für die zugehörigen Sensoren. Informieren Sie sich bitte in der Gebrauchsanweisung des Sensors über Indikationen und vorgeschriebene Informationen.

BESCHREIBUNG

Die Patientenkabel der RD SET-MD14-Serie werden in Kombination mit Sensoren der RD SET-Serie verwendet.

Patientenkabel der RD SET-MD14-Serie sind nur zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET®-Technologie enthalten oder zur Verwendung kompatibler Sensoren lizenziert sind. Informationen zur Kompatibilität mit bestimmten Geräten und Sensormodellen erhalten Sie vom Hersteller des jeweiligen Oximetriesystems. Jeder Gerätehersteller ist dafür verantwortlich, anzugeben, mit welchen Sensormodellen die von ihm hergestellten Geräte kompatibel sind.

Patientenkabel der RD SET-MD14-Serie wurden unter Verwendung der Masimo SET-Technologie validiert.

WARNUNG: Masimo Sensoren und Kabel sind zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET-Oximetrie enthalten oder zur Verwendung von Masimo Sensoren lizenziert sind.

WARNUNGEN, VORSICHTSMASREGELN UND HINWEISE

- Komplette Anweisungen bzw. weitere Anweisungen sind der Bedienungsanleitung des Oximeter-Moduls zu entnehmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel äußerlich intakt ist, d. h., dass es keine geknickten/ausgefranzten Drähte bzw. keine beschädigten Teile aufweist. Unterziehen Sie das Kabel einer Sichtprüfung und entsorgen Sie es, falls es Risse oder Verfärbungen aufweist.
- Alle Sensoren und Kabel sind für die Verwendung bei bestimmten Monitoren entwickelt worden. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kompatibilität des Monitors, des Kabels und des Sensors, da es andererseits zu einer Leistungsbeeinträchtigung und/oder zu einer Verletzung des Patienten kommen kann.
- Verlegen Sie Patientenkabel so, dass die Möglichkeit von Verheddern oder Strangulieren des Patienten reduziert wird.
- Ein nicht ordnungsgemäß an den Sensor oder das Oximeter-Modul angeschlossenes Kabel kann zu lückenhaften Messwerten, falschen Ergebnissen oder gar keinen Messwerten führen.
- Um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden, sollte es beim Ein-/Ausstecken stets am Steckverbinder und nicht am Kabel gehalten werden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen der Sensor oder das Kabel in keine Flüssigkeiten eingelegt oder eingetaucht werden. Versuchen Sie nicht, das Kabel oder den Sensor zu sterilisieren.
- Masimo Sensoren oder Patientenkabel dürfen nicht wiederaufbereitet, überarbeitet oder recycelt werden, da diese Verfahren zu einer Beschädigung der elektrischen Komponenten und damit potenziell zu einer Verletzung des Patienten führen können.
- **Vorsicht:** Ersetzen Sie das Patientenkabel, wenn gemeldet wird, dass das Kabel ersetzt werden muss oder dass die SIQ dauerhaft niedrig ist, und wenn seine Patientenüberwachungszeit überschritten wurde.
- **Hinweis:** Das Patientenkabel nutzt X-Cal™-Technologie zur Minimierung der Gefahr ungenauer Messungen und eines unerwarteten Verlusts der Patientenüberwachung. Das Kabel bietet 17.520 Stunden an Patientenüberwachungszeit. Ersetzen Sie das Kabel, wenn die Patientenüberwachungszeit aufgebraucht ist.

ANWEISUNGEN

A) Anschließen des Patientenkabels der RD SET-MD14-Serie an das Gerät

1. Richten Sie den Kabelstecker am Patientenkabelanschluss des Masimo SET-Geräts aus und stecken Sie ihn hinein.

B) Anschließen des Anschlusses des Patientenkabels der RD SET-MD14-Serie an den Stecker eines RD SET-Einwegensors

1. Siehe **Abb. 1**. Richten Sie den Sensorstecker wie abgebildet am Patientenkabelanschluss aus.
2. Siehe **Abb. 2**. Stecken Sie den Sensorstecker vollständig in den Patientenkabelanschluss, bis er wie abgebildet einrastet.

C) Trennen des Anschlusses des Patientenkabels der RD SET-MD14-Serie vom Stecker des RD SET-Einwegensors

1. Siehe **Abb. 3**. Ziehen Sie fest am Sensorstecker, um ihn vom Patientenkabel abzuziehen.

REINIGUNG

1. Nehmen Sie den Sensor vom Patienten ab und trennen Sie ihn vom Patientenkabel.
2. Reinigen Sie die Kabeloberfläche mit einem in 70 % igem Isopropylalkohol angefeuchteten Reinigungstuch.
3. Wischen Sie alle Oberflächen des Kabels ab.
4. Tränken Sie ein anderes Tuch oder einen anderen Gazetupfer mit sterilem oder destilliertem Wasser und wischen Sie alle Oberflächen des Kabels ab.
5. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem sauberen Tuch oder einer trockenen Mullbinde ab, um das Kabel zu trocknen.


VORSICHT

- Der Stecker am Kabel darf nicht in Flüssigkeiten getaucht werden.
- Sterilisieren Sie nicht mit Bestrahlung, Dampf, Autoklav oder Ethylenoxid.
- Chemikalien, die voranstehend nicht zugelassen wurden, dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C (41 °F bis 104 °F)
Temperatur bei Lagerung	-40 °C bis 70 °C (-40 °F bis 158 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95 %, nicht-kondensierend

KOMPATIBILITÄT

 Patientenkabel der RD SET-Serie sind nur zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET-Technologie enthalten, und mit kompatiblen Sensoren. Informationen zur Kompatibilität mit bestimmten Geräten und Sensormodellen erhalten Sie vom Hersteller des jeweiligen Oximetriesystems. Es liegt in der Verantwortung des Geräteherstellers festzustellen, ob seine Geräte mit dem jeweiligen Sensor- und Kabelmodell kompatibel sind. Bei Verwendung dieses Kabels mit anderen Geräten können es zu Fehlfunktionen oder Betriebsstörungen kommen.

Referenzen zu den Kompatibilitätsinformationen: www.Masimo.com

GEWÄHRLEISTUNG

Masimo gewährleistet gegenüber dem Erstkäufer nur, dass diese Produkte von Masimo bei Verwendung gemäß den von Masimo mit dem Produkt bereitgestellten Anweisungen in einem Zeitraum von sechs (6) Monaten frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Einwegprodukte sind nur für den Gebrauch bei einem Patienten vorgesehen.

DER VORANGEGANGENE TEXT STELLT DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE GEWÄHRLEISTUNG DAR, DIE FÜR VON MASIMO VERKAUFTE PRODUKTE GEGENÜBER DEM KÄUFER GILT. MASIMO SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE ANDEREN MÜNDLICHEN, AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN AUS; DIES UMFASST, IST ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. MASIMOS EINZIGE VERPFLICHTUNG UND DER AUSSCHLIESSLICHE REGRESSANSPRUCH DES KÄUFERS BEI JEGLICHEM VERSTOSS GEGEN DIE GEWÄHRLEISTUNG BESTEHT DARIN, DAS PRODUKT NACH DEM ERMESSEN VON MASIMO ZU REPARIEREN ODER AUSZUTAUSCHEN.

GEWÄHRLEISTUNGS AUSSCHLÜSSE

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf irgendwelche Produkte, die entgegen den Betriebsanweisungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, verwendet wurden oder aufgrund von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder extern verursachten Schäden fehlerhaft sind. Diese Gewährleistung gilt nicht für Produkte, die an nicht dafür vorgesehene Geräte oder Systeme angeschlossen, modifiziert oder auseinandergenommen und wieder zusammengesetzt wurden. Die Gewährleistung gilt nicht für Sensoren oder Patientenkabel, die wiederaufbereitet, überarbeitet oder recycelt wurden.

MASIMO HAFTET DEM KÄUFER ODER EINER ANDEREN PERSON GEGENÜBER KEINESFALLS FÜR IRGENDWELCHE SPEZIELLEN, INDIRECTEN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN (DARIN OHNE EINSCHRÄNKUNG EINGESCHLOSSEN ENTGANGENE GEWINNE), SELBST DANN NICHT, WENN MASIMO VORHER AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. IN KEINEM FALL IST DIE HAFTUNG VON MASIMO, DIE SICH AUS AN DEN KÄUFER VERKAUFTE PRODUKTEN (DURCH EINEN VERTRAG, GEWÄHRLEISTUNG, UNERLAUBTE HANDLUNG ODER EINEN ANDEREN ANSPRUCH) ERGIBT, HÖHER ALS DER VOM KÄUFER FÜR DAS/DIE PRODUKT(E) BEZALTE KAUFPREIS. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST MASIMO FÜR SCHÄDEN IN VERBINDUNG MIT EINEM PRODUKT HAFTBAR, DAS WIEDERAUFBEREITET, ÜBERARBEITET ODER RECYCLET WURDE. DIE VORSTEHEND GENANNTE EINSCHRÄNKUNGEN BEZIEHEN SICH NICHT AUF EINE ETWAIGE GESETZLICHE PRODUKTHAFTPFLICHT, DIE VERTRAGLICH NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KANN.






















KEINE IMPLIZITE LIZENZ

Kauf oder Besitz dieses RD SET-Patientenkabels bedeutet keine ausdrückliche oder stillschweigende Erlaubnis, dieses Kabel mit nicht genehmigten Geräten bzw. mit Geräten, die nicht speziell für eine Verwendung mit RD SET-Patientenkabeln zugelassen sind, einzusetzen.


VORSICHT: LAUT US-BUNDESGESETZEN DARF DIESES GERÄT NUR AN ÄRZTE ODER AUF DEREN ANORDNUNG HIN VERKAUFT WERDEN.

Zur professionellen Verwendung. Vollständige Verschreibungsinformationen, einschließlich Indikationen, Gegenanzeigen, Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und unerwünschter Ereignisse, finden Sie in der Gebrauchsanweisung.

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt oder Produktetiketten zu sehen sein:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Gebrauchsanweisung beachten		Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE, Waste from Electronic & Electrical Equipment, Abfall von elektronischen und elektrischen Geräten).
 (blauer Hintergrund)	Gebrauchsanweisung beachten		Chargencode
	Hersteller		Katalognummer (Modellnummer)
	Herstellungsjahr		Masimo Referenznummer
	Verwendbar bis MM/JJJJ		Körpergewicht
	Nicht entsorgen	>	Größer als
	Nicht steril	<	Kleiner als
	Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk		Luftfeuchtigkeit bei Lagerung
R _x Only	Laut US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden.	 +1060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Zulässige Lagertemperatur, zulässiger Druck
	Kennzeichnung der Konformität mit der EU-Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG		Vor Feuchtigkeit schützen
	In der EU autorisierter Vertreter		Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
	Leuchtdiode (LED) LED leuchtet, wenn durch sie Strom fließt		Anleitungen/Gebrauchsanweisungen/Handbücher sind im elektronischen Format von http://www.Masimo.com/TechDocs verfügbar Hinweis: eIFU ist für Länder mit CE-Kennzeichen nicht verfügbar.

Patente: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET und  sind eingetragene Marken der Masimo Corporation.

X-Cal und RD SET sind Marken der Masimo Corporation.

Gedruckt in den USA.

Cavi paziente

ISTRUZIONI PER L'USO

Riutilizzabile



Non contiene lattice di gomma naturale



Non sterile

INDICAZIONI

I cavi paziente serie RD SET™ MD14 hanno le stesse indicazioni d'uso dei sensori applicabili. Per conoscere le indicazioni d'uso e le informazioni sulle prescrizioni, consultare le istruzioni per l'uso dei sensori compatibili.

DESCRIZIONE

I cavi paziente serie RD SET MD14 vengono usati con i sensori Masimo serie RD SET.

I cavi paziente serie RD SET MD14 possono essere utilizzati soltanto con dispositivi che implementano la tecnologia Masimo SET® o che abbiano ottenuto la licenza d'uso con sensori compatibili. Per informazioni sulla compatibilità di particolari modelli di dispositivi e sensori, rivolgersi ai singoli produttori dei sistemi di ossimetria. È responsabilità del produttore del dispositivo determinare la compatibilità tra i suoi dispositivi prodotti ed ogni modello di sensore.

I cavi paziente serie RD SET MD14 sono stati convalidati utilizzando la tecnologia Masimo SET.

AVVERTENZA: i cavi e i sensori Masimo sono progettati per l'uso con dispositivi dotati di sistemi di ossimetria Masimo SET o con strumenti che abbiano ottenuto la licenza d'uso con sensori Masimo.

MESSAGGI DI AVVERTENZA, ATTENZIONE E NOTA

- Consultare sempre il manuale dell'operatore dell'ossimetro per ulteriori istruzioni o approfondimenti.
- Accertarsi che il cavo sia fisicamente integro, senza fili spezzati o logorati né parti danneggiate. Ispezionare visivamente il cavo ed eliminarlo in presenza di incrinature o segni opachi.
- Tutti i sensori e cavi sono stati studiati per l'uso con specifici modelli di monitor. Verificare la compatibilità di monitor, cavi e sensori prima dell'uso per evitare il rischio di prestazioni scadenti e/o di provocare danni al paziente.
- Posizionare attentamente il cavo paziente in modo da ridurre la possibilità che il paziente vi rimanga intrappolato o strangolato.
- Il collegamento non corretto del sensore o del pulsossimetro al cavo può comportare letture intermittenti, risultati non accurati o assenza di lettura.
- Per evitare di danneggiare il cavo quando se ne collega/scollega un'estremità, afferrarlo sempre per il connettore e mai per il cavo stesso.
- Per evitare danni, non bagnare o immergere il sensore o il cavo in soluzioni liquide. Non tentare di sterilizzare il cavo o il sensore.
- Non tentare di ritrattare, riparare o riciclare i sensori Masimo o i cavi paziente. Tali processi possono danneggiare i componenti elettrici, comportando così rischi per il paziente.
- **Attenzione:** sostituire il cavo paziente quando viene visualizzato un messaggio di sostituzione cavo oppure un persistente messaggio di SIQ basso quando il tempo di monitoraggio del paziente è terminato.
- **Nota:** il cavo paziente è dotato di tecnologia X-Cal™ per ridurre al minimo il rischio di letture non accurate e di imprevista interruzione del monitoraggio del paziente. Il cavo consente 17.520 ore di tempo di monitoraggio del paziente. Sostituire il cavo quando il tempo di monitoraggio del paziente è terminato.

ISTRUZIONI

A) Collegamento del cavo paziente serie RD SET MD14 al dispositivo

1. Orientare il connettore del cavo in modo che possa coniugarsi con il connettore del dispositivo Masimo SET, poi inserirlo.

B) Collegamento del connettore del cavo paziente serie RD SET MD14 al connettore di un sensore monouso RD SET

1. Vedere la Fig. 1. Orientare il connettore del sensore verso il connettore del cavo paziente come mostrato nella figura.
2. Vedere la Fig. 2. Inserire il connettore del sensore completamente nel connettore del cavo paziente e bloccarlo in posizione nel modo qui illustrato.

C) Scollegamento del connettore del cavo paziente serie RD SET MD14 dal connettore di un sensore monouso RD SET

1. Vedere la Fig. 3. Tirare con forza il connettore del sensore per rimuoverlo dal cavo paziente.

PULIZIA

1. Rimuovere il sensore dal paziente e scollegarlo dal cavo paziente.
2. Pulire la superficie del cavo strofinandola con un tampone imbevuto di alcool isopropilico al 70%.
3. Strofinare tutte le superfici del cavo.
4. Intridere un altro panno o una garza con acqua sterile o distillata e strofinare tutte le superfici del cavo.
5. Asciugare il cavo strofinando tutte le superfici con un panno pulito o un tampone di garza asciutto.


ATTENZIONE

- Non immergere il connettore del cavo in alcuna soluzione liquida.
- Non tentare alcuna procedura di sterilizzazione per irradiazione, a vapore, in autoclave o con ossido di etilene.
- Non pulire con sostanze chimiche non approvate qui sopra.

CARATTERISTICHE AMBIENTALI

Temperatura di funzionamento	da 5 °C a 40 °C (da 41 °F a 104 °F)
Temperatura di conservazione	da -40 °C a 70 °C (da -40 °F a 158 °F)
Umidità relativa:	da 10 a 95%, senza condensa

COMPATIBILITÀ

 I cavi paziente serie RD SET possono essere utilizzati soltanto con dispositivi che implementano la tecnologia Masimo SET e con sensori compatibili. Per informazioni sulla compatibilità di particolari modelli di dispositivi e sensori, rivolgersi ai singoli produttori dei sistemi di ossimetria. Ciascun produttore ha la responsabilità di specificare la compatibilità dei propri dispositivi con determinati modelli di sensore e di cavo. L'utilizzo di questo cavo con altri dispositivi potrebbe causare malfunzionamenti.

Per informazioni sulla compatibilità fare riferimento a: www.Masimo.com

GARANZIA

Masimo garantisce solo all'acquirente originale che i presenti prodotti, se usati in conformità alle istruzioni fornite con il Prodotto da Masimo, siano privi di difetti nei materiali e di fabbricazione per un periodo di sei (6) mesi. I prodotti monouso sono garantiti solo per l'utilizzo sul singolo paziente.

LA GARANZIA PRECEDENTEMENTE ESPOSTA È L'UNICA ED ESCLUSIVA APPLICABILE AI PRODOTTI VENDUTI DA MASIMO ALL'ACQUIRENTE. MASIMO NEGA ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ORALI, ESPRESSE O IMPLICITE, TRA CUI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. IL SOLO OBBLIGO DA PARTE DI MASIMO È L'UNICO RISARCIMENTO A FAVORE DELL'ACQUIRENTE PER VIOLAZIONE DI QUALUNQUE GARANZIA SARÀ, A DISCREZIONE DI MASIMO, LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

Questa garanzia non è valida per i prodotti che non siano stati utilizzati in conformità con le istruzioni per l'uso fornite con il prodotto stesso o che siano stati sottoposti a utilizzo errato, negligenza, manomissione o danneggiamenti. La presente garanzia non è valida per i prodotti che siano stati collegati a strumenti o a sistemi non previsti, modificati o smontati e rimontati. La presente garanzia non è valida per i sensori o i cavi paziente ritrattati, ricondizionati o riciclati.

IN NESSUN CASO MASIMO SARÀ RESPONSABILE, NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE O DI QUALSIASI ALTRA PERSONA, PER DANNI INCIDENTALI, INDIRECTI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, I DANNI PER PERDITA DI PROFITTO), ANCHE NEL CASO IN CUI MASIMO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ DI MASIMO PER I PRODOTTI VENDUTI ALL'ACQUIRENTE (IN BASE A CONTRATTO, GARANZIA, ACCERTAMENTO DI ILLECITO O RICHIESTA DI RISARCIMENTO) NON POTRÀ IN NESSUN CASO SUPERARE IL PREZZO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL LOTTO DI PRODOTTI INTERESSATI DALLA RICHIESTA DI RISARCIMENTO. IN NESSUN CASO MASIMO POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI DOVUTI A PRODOTTI RITRATTATI, RIPARATI O RICICLATI. LE LIMITAZIONI IN QUESTA SEZIONE NON PRECLUDONO QUALSIASI RESPONSABILITÀ CHE, AI SENSI DELLE LEGGI PERTINENTI, NON POSSONO ESSERE PRECLUSE PER CONTRATTO.






















NESSUNA LICENZA IMPLICITA

L'acquisto o il possesso di questo cavo paziente RD SET non comporta alcuna licenza esplicita o implicita relativa all'uso di questo cavo con qualsiasi dispositivo che non sia autorizzato o provvisto di un'autorizzazione specifica all'uso con cavi paziente RD SET.


ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE STATUNITENSE LIMITA LA VENDITA DI QUESTO PRESIDIO DA PARTE O DIETRO PRESCRIZIONE DI UN MEDICO.

Per uso professionale. Per le informazioni complete sulle prescrizioni, compresi messaggi di avvertenza, indicazioni, controindicazioni, precauzioni ed eventi indesiderati, leggere le istruzioni per l'uso.

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:

SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE
	Consultare le istruzioni per l'uso		Raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
 (sfondo blu)	Seguire le Istruzioni per l'uso		Codice lotto
	Produttore		Numero catalogo (numero modello)
	Data di fabbricazione		Numero di riferimento Masimo
	Da utilizzare entro AAAA-MM		Peso corporeo
	Raccolta rifiuti separata	>	Maggiore di
	Non sterile	<	Minore di
	Non contiene lattice di gomma naturale		Limitazione dell'umidità a magazzino
R _x Only	La legge federale statunitense limita la vendita del presente dispositivo da parte di un medico o su prescrizione di un medico	 +1.060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Limitazione della temperatura di conservazione, limitazione della pressione
	Marchio di conformità alla direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/EEC		Conservare in un luogo asciutto
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea		Non utilizzare se la confezione è danneggiata
	Diodo a emissione luminosa (LED) Il LED emette luce quando la corrente lo attraversa		Le istruzioni per l'uso e i manuali sono disponibili in formato elettronico presso http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: le istruzioni per l'uso elettroniche non sono disponibili nelle nazioni a marchio CE.

Brevetti: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET e  sono marchi registrati a livello federale di Masimo Corporation.

X-Cal e RD SET sono marchi commerciali di Masimo Corporation.

Stampato negli USA.

Cables del paciente

INSTRUCCIONES DE USO

Reutilizable



Fabricado sin látex de caucho natural



No estéril

INDICACIONES

Los cables del paciente de la serie RD SET™ MD14 tienen las mismas indicaciones de uso que los sensores correspondientes. Para obtener las indicaciones de uso y la información terapéutica del producto, consulte las instrucciones de uso del sensor compatible.

DESCRIPCIÓN

Los cables del paciente de la serie RD SET MD14 se usan con sensores de la serie RD SET.

Los cables del paciente de la serie RD SET MD14 solo deben utilizarse con dispositivos que incluyan tecnología Masimo SET® o con licencia para usar sensores compatibles. Consulte la compatibilidad a nivel individual de los dispositivos y modelos de sensor con cada fabricante de sistema de oximetría. El fabricante de cada dispositivo es responsable de determinar si sus dispositivos son compatibles con cada modelo de sensor.

Los cables del paciente de la serie RD SET MD14 se han validado con tecnología Masimo SET.

ADVERTENCIA: Los sensores y cables Masimo están diseñados para usarse con dispositivos que incluyan oximetría Masimo SET o que cuenten con licencia para utilizar sensores Masimo.

ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS

- Para ver las instrucciones completas o las instrucciones adicionales, consulte siempre el manual del operador del módulo del oxímetro.
- Asegúrese de que el cable se encuentre intacto, que no presente alambres rotos o pelados, ni piezas dañadas. Inspeccione visualmente el cable y deséchelo si encuentra grietas o está decolorado.
- Todos los sensores y cables están diseñados para ser usados con monitores específicos. Verifique la compatibilidad del monitor, cable y sensor antes de su uso, de lo contrario, puede degradarse el funcionamiento o el paciente puede sufrir lesiones.
- Guíe cuidadosamente el cable del paciente para disminuir la posibilidad de que el paciente se enrede o estrangule.
- Si el sensor o el módulo del oxímetro no se conectan correctamente al cable, se podrían producir lecturas intermitentes, resultados imprecisos o ninguna lectura.
- Para evitar dañar el cable al conectarlo o desconectarlo en cualquiera de sus extremos, siempre sostenga el conector en lugar de sostener el cable mismo.
- Para evitar daños, no sumerja el sensor ni el cable en ninguna solución líquida. No intente esterilizar el cable ni el sensor.
- No intente volver a procesar, reacondicionar ni reciclar los sensores o los cables del paciente Masimo, puesto que estos procesos pueden dañar los componentes eléctricos y provocar lesiones al paciente.
- **Precaución:** Reemplace el cable del paciente cuando se muestre un mensaje de reemplazar cable o un mensaje persistente de SIQ baja una vez que se haya agotado el tiempo de monitorización del paciente.
- **Nota:** El cable del paciente se proporciona con tecnología X-Cal™ para minimizar el riesgo de lecturas inexactas y de pérdida no anticipada de monitorización del paciente. El cable proporcionará 17.520 horas de tiempo de monitorización del paciente. Cuando se haya agotado el tiempo de monitorización del paciente, reemplace el cable.

INSTRUCCIONES

A) Conexión del cable del paciente de la serie RD SET MD14 al dispositivo

1. Oriente el conector del cable de modo que se acople con la entrada para el conector del cable del paciente que está en el dispositivo Masimo SET e insértelo.

B) Conexión del conector del cable del paciente de la serie RD SET MD14 a un conector del sensor RD SET desechable

1. Consulte la **figura 1**. Oriente el conector del sensor hacia el conector del cable del paciente como se muestra en la figura.
2. Consulte la **figura 2**. Inserte por completo el conector del sensor en el conector del cable del paciente hasta que se haya fijado en su lugar, como se muestra en la ilustración.

C) Desconexión del conector del cable del paciente de la serie RD SET MD14 del conector del sensor desechable RD SET

1. Consulte la **figura 3**. Tire firmemente del conector del sensor para quitarlo del cable del paciente.

LIMPIEZA

1. Quite el sensor del paciente y desconéctelo del cable del paciente.
2. Limpie la superficie del cable con una toallita con alcohol isopropílico al 70 %.
3. Limpie todas las superficies del cable.
4. Empape otro paño o gasa con agua destilada o estéril y limpie todas las superficies del cable.
5. Seque el cable pasándole un paño limpio o una gasa seca a todas las superficies.


PRECAUCIÓN

- No sumerja el conector del cable en ninguna solución líquida.
- No lo esterilice con radiación, vapor, autoclave ni óxido de etileno
- No lo limpie con químicos no aprobados arriba.

CONDICIONES AMBIENTALES

Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Humedad relativa	De 10 % a 95 %, sin condensación

COMPATIBILIDAD

 Los cables del paciente de la serie RD SET están destinados para usarse únicamente con dispositivos que contengan tecnología Masimo SET y con sensores compatibles. Consulte la compatibilidad a nivel individual de los dispositivos y modelos de sensor con cada fabricante de sistema de oximetría. Cada fabricante de dispositivos es responsable de determinar si sus dispositivos son compatibles con cada modelo de sensor o cable. El uso de este cable con otros dispositivos puede provocar un rendimiento inadecuado o impedir su funcionamiento.

Para obtener información de referencia acerca de la compatibilidad, consulte: www.Masimo.com

GARANTIA

Masimo garantiza únicamente al comprador original que estos productos, si se usan en conformidad con las instrucciones proporcionadas con los productos de Masimo, estarán libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un período de seis (6) meses. Los productos de un solo uso se garantizan únicamente para su uso en un solo paciente.

LO ANTERIOR ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA APLICABLE A LOS PRODUCTOS QUE MASIMO VENDE AL COMPRADOR. MASIMO RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE MASIMO Y EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA GARANTÍA SERÁ, A CRITERIO DE MASIMO, REPARAR O CAMBIAR EL PRODUCTO.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no se extiende a ningún producto que se haya utilizado infringiendo las instrucciones de operación que se proporcionan con el producto o que haya estado sujeto a uso incorrecto, negligencia, accidentes o daños de origen externo. Esta garantía no se extiende a ningún producto que se haya conectado a algún dispositivo o sistema no diseñado para ello, que se haya modificado o haya sido desarmado y rearmado. Esta garantía no se extiende a los sensores o cables del paciente que se reacondicionaron, reciclaron o volvieron a procesar.

EN NINGÚN CASO MASIMO SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR O CUALQUIER OTRA PERSONA DE DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES O EMERGENTES (INCLUYENDO, ENTRE OTROS, GANANCIAS PERDIDAS), AUNQUE SE INFORME DE LA POSIBILIDAD DE QUE ELLO SUCEDA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE MASIMO QUE SURJA A PARTIR DE LOS PRODUCTOS VENDIDOS AL COMPRADOR (EN VIRTUD DE UN CONTRATO, GARANTÍA, AGRAVIO U OTRO RECLAMO) EXCEDERÁ EL MONTO PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL LOTE DE PRODUCTOS IMPLICADOS EN DICHO RECLAMO. EN NINGÚN CASO MASIMO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS ASOCIADOS CON UN PRODUCTO QUE SE REACONDICIONÓ, RECICLÓ O VOLVIÓ A PROCESAR. LAS LIMITACIONES DE ESTA SECCIÓN NO SE CONSIDERARÁN COMO EXCLUYENTES DE NINGUNA RESPONSABILIDAD QUE, EN VIRTUD DE LA LEY DE RESPONSABILIDAD DE PRODUCTOS CORRESPONDIENTE, NO SE PUEDE EXCLUIR LEGALMENTE POR CONTRATO.






SIN LICENCIA IMPLÍCITA

La compra o posesión de este cable del paciente RD SET no confiere ningún tipo de licencia, expresa o implícita, para utilizar este cable con ningún dispositivo que no esté autorizado o que no cuente con autorización por separado para utilizar los cables del paciente RD SET.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE. UU.) RESTRINGE ESTE DISPOSITIVO PARA LA VENTA POR PARTE DE UN MÉDICO O POR ORDEN DE ESTE.

Para uso profesional. Consulte las instrucciones de uso para obtener información de prescripción completa, lo que incluye indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y eventos adversos.

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o su etiqueta:

SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN
	Consulte las instrucciones de uso		Recolección por separado de equipos eléctricos y electrónicos: Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).
 (fondo azul)	Síganse las instrucciones de uso		Código de lote
	Fabricante		Número de catálogo (número de modelo)
	Fecha de fabricación		Número de referencia de Masimo
	Fecha de caducidad: AAAA-MM		Peso
	No desechar	>	Mayor que
	No estéril	<	Menor que
	Fabricado sin látex de caucho natural		Límites de humedad de almacenamiento
R _x Only	Las leyes federales (EE. UU.) restringen la venta de este dispositivo a médicos o a personas que presenten la orden de un médico	 +1060 hPa a +500 hPa 795 mmHg a 375 mmHg	Limitación de temperatura de almacenamiento, limitación de presión
	Marca de conformidad con la directiva europea de dispositivos médicos 93/42/EEC		Manténgase seco
	Representante autorizado en la Comunidad Europea		No use si el envase está dañado
	Diodo emisor de luz (LED) El LED emite luz cuando la corriente lo atraviesa		Las instrucciones de uso y los manuales están disponibles en formato electrónico en http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: eFU no está disponible en países con la certificación CE.

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET y  son marcas comerciales registradas a nivel federal de Masimo Corporation.

X-Cal y RD SET son marcas comerciales de Masimo Corporation.

Impreso en EE. UU.

Patientkablar

BRUKSANVISNING

Återanvändbar



Inte tillverkad av naturgummilätex



Osteril

INDIKATIONER

RD SET™ MD14-seriens patientkablar har samma indikationer som de tillämpliga sensorerna. Indikationer och förskrivningsinformation finns i bruksanvisningen till den kompatibla sensorn.

BESKRIVNING

RD SET MD14-seriens patientkablar ska användas tillsammans med RD SET-seriens sensorer.

RD SET MD14-seriens patientkablar är endast avsedda att användas med enheter som innehåller Masimo SET®-teknik eller som är licensierade att använda kompatibla sensorer. Konsultera de enskilda oximetrisystemens tillverkare för att få information om huruvida specifika enheter och sensormodeller passar ihop. Varje enhettillverkare ansvarar för att fastställa huruvida deras enheter är kompatibla med respektive sensormodell.

RD SET MD14-seriens patientkablar har utvärderats med Masimo SET-teknik.

VARNING: Masimo-sensorer och -kablar är avsedda för användning med instrument som innehåller Masimo SET-oximetri eller som är licensierade för att använda Masimo-sensorer.

VARNINGAR, FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR OCH ANMÄRKNINGAR

- Se alltid oximetermodulens användarhandbok för fullständiga instruktioner eller ytterligare instruktioner.
- Se till att kabeln är i gott fysiskt skick och att den inte har några trasiga eller fransade ledningar eller skadade delar. Granska kabeln visuellt och kassera den om du upptäcker sprickbildningar eller missfärgningar.
- Alla sensorer och kablar är utformade för att användas med specifika monitorer. Kontrollera monitorns, kabelns och sensorns kompatibilitet före användning för att undvika försämrad funktion och/eller risk för patientskada.
- Var noga med hur du drar patientkabeln för att minska risken för att patienten trasslar in sig eller stryps.
- Om sensorn eller oximetermodulen ansluts felaktigt till kabeln kan det leda till oregelbundna mätvärden, felaktiga resultat eller inget mätvärde alls.
- Fatta alltid tag i kontakten, inte i kabeln, när du ansluter eller kopplar ur endera änden för att undvika skador på kabeln.
- Sensorn och kabeln får inte blötläggas eller sänkas ned i någon vätskelösning. Försök inte sterilisera kabeln eller sensorn.
- Masimo-sensorer och -patientkablar får inte ombearbetas, repareras eller återanvändas eftersom dessa processer kan skada de elektriska komponenterna, vilket kan leda till att patienten skadas.
- **Var försiktig!** Byt ut patientkabeln om ett meddelande om kabelbyte eller låg SIQ visas när patientövervakningstiden har överskridits.
- **Obs!** Patientkabeln innehåller X-Cal™-teknik som minimerar risken för felaktiga avläsningar och oväntade bortfall av patientövervakningen. Kabeln kan användas för patientövervakning i 17 520 timmar. Byt ut kabeln när patientövervakningstiden har överskridits.

INSTRUKTIONER

A) Anslut RD SET MD14-patientkabeln till enheten

1. Rikta in kabelns anslutning så att den passar ihop med patientkabelanslutningen på Masimo SET-enheten och sätt in den.

B) Anslut RD SET MD14-patientkabelns anslutning till anslutningen på en RD-SET-engångssensor

1. Se figur 1. Rikta sensoranslutningen mot patientkabelns anslutning enligt bilden.
2. Se figur 2. För in sensoranslutningen helt i patientkabelns anslutning tills den låses på plats så som visas.

C) Koppla från RD SET MD14-patientkabelns anslutning från anslutningen på RD SET-engångssensorn

1. Se figur 3. Dra ordentligt i sensoranslutningen för att avlägsna den från patientkabeln.

RENGÖRING

1. Ta loss sensorn från patienten och koppla bort den från patientkabeln.
2. Du kan sedan rengöra kabelns yta genom att torka av den med 70-procentig isopropylalkohol.
3. Torka av alla ytor på kabeln.
4. Blötlägg ännu en duk eller gasväv med sterilt eller destillerat vatten och torka av alla ytor på kabeln.
5. Torka kabeln genom att torka av alla ytor med en torr trasa eller gasväv.


VAR FÖRSIKTIG

- Sänk inte ner anslutningen på kabeln i någon vätskelösning.
- Sterilisera inte med strålning, ånga, autoklavering eller etylenoxid.
- Rengör inte med kemikalier som inte är godkända enligt ovan.

MILJÖ

Användningstemperatur	5 °C till 40 °C (41 °F till 104 °F)
Förvaringstemperatur	-40 °C till 70 °C (-40 °F till 158 °F)
Relativ luftfuktighet	10 % till 95 %, icke-kondenserande

KOMPATIBILITET

 RD SET-seriens patientkablar ska endast användas med enheter som innehåller Masimo SET-teknik samt med kompatibla sensorer. Konsultera de enskilda oximetrisystemens tillverkare för att få information om huruvida specifika enheter och sensormodeller passar ihop. Varje instrumenttillverkare är ansvarig för att fastställa om deras enheter passar ihop med en sensor- och kabelmodell. Om denna kabel används med andra enheter kan det leda till felaktig eller utebliven funktion.

Information om kompatibilitet finns på: www.Masimo.com

GARANTI

Masimo garanterar endast den ursprungliga köparen att dessa produkter, när de används enligt de anvisningar från Masimo som medföljer produkterna, är fria från fel i material och utförande i sex (6) månader. Produkter för engångsbruk ska (enligt garantin) endast användas med en patient.

OVANSTÅENDE ÄR DEN ENDA OCH EXKLUSIVA GARANTI SOM GÄLLER FÖR DE PRODUKTER SOM MASIMO SÄLJER TILL KÖPAREN. MASIMO FRÅNSÄGER SIG UTTRYCKLIGEN ALLA ANDRA MUNTliga, UTTRYCKliga OCH UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. MASIMOS ENDA ANSVAR OCH KÖPARENS ENDA ERSÄTTNING FÖR BRUTEN GARANTI ÄR, ENLIGT MASIMOS VAL, REPARATION ELLER ERSÄTTNING AV PRODUKTEN.

UNDANTAG FRÅN GARANTI

Denna garanti omfattar inte produkter som använts i strid mot bruksanvisningarna som tillhandahålls med produkten, eller som har utsatts för vårdslöshet, vanskötsel, olycka eller externt åsamkad skada. Denna garanti omfattar inte produkter som har kopplats till icke avsedda instrument eller system, har ändrats eller tagits isär eller satts ihop igen. Denna garanti omfattar inte sensorer eller patientkablar som har ombearbetats, reparerats eller återanvänts.

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER BÄR MASIMO ANSVAR INFÖR KÖPAREN ELLER ANNAN PERSON FÖR FÖLJDSKADA, INDIREKT ELLER SÄRSKILD SKADA (INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, UTEBLIVEN VINST), ÄVEN OM MÖJLIGHETEN DÄROM MEDDELAS. MASIMOS ANSVAR FÖR PRODUKTER SOM SÅLTS TILL KÖPARE (ENLIGT KONTRAKT, GARANTI, OTILLÅTEN HANDLING ELLER ANNAT YRKANDE) SKA UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ÖVERSKRIDA DET BELOPP SOM ERLAGTS AV KÖPAREN FÖR PRODUKTERNA SOM YRKANDET AVSER. MASIMO ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIGT FÖR SKADOR SOM UPPSTÅR I SAMBAND MED ANVÄNDNING AV EN PRODUKT SOM HAR OMBEARBETATS, REPARERATS ELLER ÅTERANVÄNTS. BEGRÄNSNINGARNA I DETTA AVSNITT SKALL INTE ANSES UTESLUTA NÅGOT ANSVAR SOM, ENLIGT TILLÄMPLIG PRODUKTANSVARSLAG, INTE LAGLIGEN KAN UTESLUTAS GENOM KONTRAKT.






















INGET UNDERFÖRSTÅTT TILLSTÅND

Köp eller innehav av denna RD SET-patientkabel medför ingen uttryckt eller underförstådd licens att använda denna kabel med en enhet som inte är en behörig enhet, eller som är separat behörig att använda RD SET-patientkablar.

VAR FÖRSIKTIG! ENLIGT USA:S FEDERALA LAGAR FÅR DENNA ENHET ENDAST SÄLJAS TILL LÄKARE ELLER ENLIGT LÄKARES ORDINATION.

För professionell användning. Se bruksanvisningen för fullständig förskrivningsinformation, inklusive indikationer, kontraindikationer, varningar, observationer och biverkningar.

Följande symboler kan finnas på produkten eller produktmärkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Se bruksanvisningen		Separat insamling för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
 (blå bakgrund)	Följ bruksanvisningen		Partinummer
	Tillverkare		Katalognummer (modellnummer)
	Tillverkningsdatum		Masimos referensnummer
	Använd senast AAAA-MM		Kroppsvikt
	Kassera inte	>	Större än
	Osteril	<	Mindre än
	Denna produkt är inte tillverkad av naturgummilätex		Maximal lufttuktighet vid förvaring
R _x Only	Enligt federal amerikansk lagstiftning (USA) får denna enhet endast säljas till eller på ordination av läkare	 +1060 hPa—4500 hPa 795 mmHg—375 mmHg	Förvaringstemperaturbegränsning, tryckbegränsning
	Konformitetsmärkning till det europeiska direktivet för medicinteknisk utrustning 93/42/EEG		Håll enheten torr
	Auktoriserad representant inom EU		Använd inte om förpackningen är skadad
	Ljusedioden (LED) lyser när ström flödar igenom dioden		Instruktioner/bruksanvisningar/manualer finns i elektroniskt format på http://www.Masimo.com/TechDocs Obs! eIFU är inte tillgängligt för länder med CE-märkning.

Patent: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET och  är registrerade varumärken som tillhör Masimo Corporation.

X-Cal och RD SET är varumärken som tillhör Masimo Corporation.

Tryckt i USA.

RD SET™ MD14-serie

patiëntenkabels

nl

GEBRUIKSAANWIJZING

Herbruikbaar



Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt



Niet-steriel

INDICATIES

De RD SET™ MD14-patiëntenkabelserie heeft dezelfde indicaties voor gebruik als de bijbehorende sensoren. Zie de gebruiksaanwijzing van de bijbehorende sensor voor indicaties voor gebruik en beschrijvingen.

BESCHRIJVING

De RD SET MD14-patiëntenkabelserie wordt gebruikt met de RD SET-sensorserie.

De RD SET MD14-patiëntenkabelserie is uitsluitend bedoeld voor gebruik met apparaten met Masimo SET®-technologie of met een licentie voor gebruik met sensoren die compatibel zijn. Raadpleeg de fabrikanten van de verschillende oximetriesystemen over de compatibiliteit van specifieke apparaten en sensormodellen. Iedere apparaatfabrikant moet zelf bepalen of zijn eigen apparaten compatibel zijn met de verschillende sensormodellen.

De RD SET MD14-patiëntenkabelserie is gevalideerd met Masimo SET-technologie.

WAARSCHUWING: Masimo-sensoren en -kabels zijn ontworpen voor gebruik met apparaten met Masimo SET-oximetrie of die in licentie zijn gegeven voor gebruik met Masimo-sensoren.

WAARSCHUWINGEN, LET OP-MELDINGEN EN OPMERKINGEN

- Raadpleeg altijd de gebruikershandleiding van de oximetermodule voor complete of aanvullende instructies.
- Controleer of de kabel fysiek intact is, d.w.z. dat er geen draden gebroken of gerafeld en er geen onderdelen beschadigd zijn. Inspecteer de kabel visueel en gooi deze weg als er barsten of verkleuringen zichtbaar zijn.
- Alle sensoren en kabels zijn bestemd voor gebruik met specifieke monitors. Controleer voor gebruik de compatibiliteit van de monitor, de kabel en de sensor, omdat incompatibiliteit tot slechte prestaties en/of letsel bij de patiënt kan leiden.
- Leid de patiëntenkabel nauwkeurig langs een veilige route om te voorkomen dat de patiënt verstrikt of beklemd raakt.
- Als de sensor of de oximetermodule niet correct op de kabel wordt aangesloten, kan dit fluctuerende metingen, onnauwkeurige resultaten of uitblijven van meetwaarden tot gevolg hebben.
- Houd de kabel altijd vast aan de connector en niet aan de kabel zelf wanneer u een van beide uiteinden aansluit of loskoppelt, om beschadiging van de kabel te voorkomen.
- Week of dompel de sensor of kabel niet in vloeistoffen om schade te voorkomen. Probeer de kabel of sensor niet te steriliseren.
- Probeer sensoren of patiëntenkabels van Masimo niet opnieuw te gebruiken/prepareren of te recyclen, aangezien dit de elektrische onderdelen kan beschadigen en bij de patiënt letsel tot gevolg kan hebben.
- **Let op:** Vervang de patiëntenkabel wanneer de bewakingstijd voor de patiënt ten einde is en er een melding wordt weergegeven dat u de kabel moet vervangen, of dat de SIQ aanhoudend laag is.
- **Opmerking:** De patiëntenkabel is voorzien van X-Cal™-technologie om het risico van onnauwkeurige afleeswaarden en onverwachte onderbreking van de bewaking van de patiënt te beperken. De kabel voorziet in een bewakingsduur van 17.520 uur. Vervang de kabel wanneer de bewakingsduur ten einde is.

INSTRUCTIES

A) Sluit de RD SET MD14-patiëntenkabel op het apparaat aan

1. Steek de stekker van de kabel onder de juiste hoek in het patiëntenkabelcontact op het Masimo SET-apparaat en inzetstuk.

B) De RD SET MD14-patiëntenkabelconnector op de connector van een RD SET-wegwerpsensor aansluiten

1. Zie **afb. 1**. Steek de sensorconnector onder de juiste hoek in de patiëntenkabelconnector, zoals aangegeven.
2. Zie **afb. 2**. Steek de sensorconnector volledig in de patiëntenkabelconnector totdat die op zijn plaats klikt, zoals aangegeven.

C) De RD SET MD14-patiëntenkabelconnector van de connector van een RD SET-wegwerpsensor loskoppelen

1. Zie **afb. 3**. Trek stevig aan de sensorconnector om deze uit de patiëntenkabel te verwijderen.

REINIGING

1. Neem de sensor van de patiënt en koppel de sensor los van de patiëntenkabel.
2. Reinig het oppervlak van de kabel door dit af te nemen met een gaasje met 70% isopropylalcohol.
3. Veeg alle oppervlakken van de kabel af.
4. Doordrenk een andere doek of gaas met gedistilleerd water en maak alle oppervlakken van de kabel schoon.
5. Veeg alle oppervlakken van de kabel droog met een schoon doekje of droog gaasje.

LET OP!

- De connector op de kabel niet in vloeistoffen onderdompelen.
- Niet steriliseren door middel van bestraling, stoom, autoclaaf of ethyleenoxide.
- Niet reinigen met chemicaliën die hierboven niet zijn goedgekeurd.

OMGEVING

Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 40 °C (41 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuur	-40 °C tot 70 °C (-40 °F tot 158 °F)
Relatieve vochtigheid	10% tot 95%, niet condenserend

COMPATIBILITEIT



De RD SET-patiëntenkabelserie is uitsluitend bedoeld voor gebruik met apparaten met Masimo SET-technologie en met compatibele sensoren. Raadpleeg de fabrikanten van de verschillende oximetriesystemen over de compatibiliteit van specifieke apparaten en sensormodellen. Elke fabrikant van apparaten is verantwoordelijk voor het bepalen of zijn apparaten compatibel zijn met elk sensor- en kabelmodel. Het is mogelijk dat deze kabel niet of onjuist functioneert bij gebruik in combinatie met andere apparaten.

Raadpleeg voor meer informatie over compatibiliteit: www.Masimo.com

GARANTIE

Masimo biedt alleen de eerste koper de garantie dat deze producten, indien gebruikt volgens de bij de producten van Masimo geleverde aanwijzingen, geen gebreken zullen vertonen qua materialen en uitvoering gedurende een periode van zes (6) maanden. De producten voor eenmalig gebruik hebben slechts een garantie voor gebruik bij één patiënt.

HET HIERVOOR BEPAALDE IS DE ENIGE GARANTIE VAN TOEPASSING OP DOOR MASIMO AAN DE KOPER VERKOCHE PRODUCTEN. MASIMO WIJST UITDRUKKELIJK ALLE ANDERE MONDELINGE, UITGESPROKEN OF STILZWIJGENDE GARANTIES AF MET INBEGRIJF VAN DOCH NIET BEPERKT TOT ALLE GARANTIES AANGAANDE VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. DE ENIGE VERPLICHTING VAN MASIMO EN HET EXCLUSIEVE VERHAAL VAN DE KOPER VOOR INBREUK OP EEN GARANTIE IS DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT VOLGENS MASIMO'S KEUZE.

UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

Deze garantie strekt zich niet uit tot producten die niet zijn gebruikt volgens de bij het product geleverde bedieningsinstructies of die zijn misbruikt, verwaarloosd, of door ongelukken of schade van buitenaf zijn beschadigd. Deze garantie strekt zich niet uit tot producten die men heeft aangesloten op een ongeoorloofd instrument of systeem, die zijn gewijzigd of zijn gedemonteerd of weer opnieuw gemonteerd. Deze garantie geldt niet voor sensoren of patiëntenkabels die opnieuw zijn gebruikt/geprepareerd of gerecycled.

MASIMO IS ONDER GEEN BEDING AANSPRAKELIJK JEGENS DE KOPER OF ANDERE PERSONEN, AANGAANDE INCIDENTELE, INDIRECTE, SPECIALE OF BIJKOMENDE SCHADE (INCLUSIEF, EN ZONDER BEPERKING, GEDERFDE WINST), ZELFS INDIEN GEWEZEN OP DE MOGELIJKHEID HIERVAN. IN GEEN GEVAL GAAT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN MASIMO VOORTKOMENDE UIT AAN KOPER VERKOCHE PRODUCTEN (DOOR CONTRACT, GARANTIE, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERE CLAIMS) HET DOOR DE KOPER BETAALDE BEDRAG VOOR DE PARTIJ PRODUCTEN DIE EEN DERGELIJK CLAIM BETREFFEN, TE BOVEN. MASIMO IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE WORDT VEROORZAAKT DOOR EEN PRODUCT DAT OPNIEUW IS GEBRUIKT/GEPREPAREERD OF IS GERECYCLED. DE BEPERKINGEN IN DEZE SECTIE SLUITEN GEEN AANSPRAKELIJKHEDEN UIT DIE, VOLGENS DE VIGERENDE WETGEVING AANGAANDE PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID, NIET WETTELIJK PER CONTRACT KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN.






















GEEN IMPLICIETE VERGUNNING

Aankoop of bezit van deze RD SET-patiëntenkabel verleent niet het uitdrukkelijke of impliciete recht tot gebruik van deze kabel met apparatuur die geen goedgekeurde apparatuur is of met apparatuur waarvoor niet afzonderlijk toestemming tot gebruik met RD SET-patiëntenkabels verkregen is.

LET OP: VOLGENS DE AMERIKAANSE FEDERALE WETGEVING MAG DIT INSTRUMENT UITSLUITEND WORDEN VERKOCHT DOOR OF OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS.

Uitsluitend voor professioneel gebruik. Zie de gebruiksaanwijzing voor de volledige voorschrijvingsinformatie, inclusief indicaties, contra-indicaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en bijwerkingen.

De volgende symbolen kunnen op het product of productetiketten voorkomen:

SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Gescheiden inzameling van elektronische en elektrische apparatuur (WEEE).
 (blauwe achtergrond)	Volg de gebruiksaanwijzing		Partijcode
	Fabrikant		Catalogusnummer (modelnummer)
	Productiedatum		Referentienummer Masimo
	Uiterste houdbaarheidsdatum jjjj-mm		Lichaamsgewicht
	Niet weggoien	>	Groter dan
	Niet-steriel	<	Kleiner dan
	Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt		Vochtigheidsgraadlimieten bij opslag
R _x Only	Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat alleen door of op voorschrift van een arts worden verkocht.	 +1060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Temperatuurlimiet/ druklimiet bij opslag
 0123	Keurmerk van conformiteit met Europese richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen		Droog bewaren
	erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
	Light Emitting Diode (LED) LED geeft licht wanneer er een stroom doorheen loopt		Gebruiksaanwijzingen/handleidingen zijn verkrijgbaar als elektronische documenten op http://www.Masimo.com/TechDocs Opmerking: er is geen elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar voor CE-markeringlanden.

Octrooien: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET en  zijn in de Verenigde Staten federaal gedeponeerde handelsmerken van Masimo Corporation.

X-Cal en RD SET zijn handelsmerken van Masimo Corporation.

Gedrukt in de V.S.

Patientledninger

BRUGSANVISNING

Genanvendelig



Ikke fremstillet med naturlig gummilætex



Ikke-steril

INDIKATIONER

RD SET™ MD14-patientledningsserien har samme indikationer for brug som de relevante sensorer. Se brugsanvisningen til den kompatible sensor for indikationer for brug og foreskrevne oplysninger.

BESKRIVELSE

Patientledninger i RD SET MD14-serien bruges med sensorer i RD SET-serien.

Patientledninger i RD SET MD14-serien skal bruges sammen med enheder, der indeholder Masimo SET®-teknologi eller har licens til at anvende kompatible sensorer. Kontakt de individuelle producenter af oximetrisystemerne for at få oplyst, om bestemte enheder og sensormodeller er kompatible. Hver enkelt enheds producent skal bestemme og angive, om vedkommendes enheder er revnet med den enkelte sensormodel.

Patientledningerne i RD SET MD14-serien er blevet valideret ved hjælp af Masimo SET-teknologi.

ADVARSEL! Masimo-sensorer og -ledninger er beregnet til brug med enheder, der indeholder Masimo SET-oximetri eller har licens til at bruge Masimo-sensorer.

ADVARSLER, FORSIGTIGHEDSANVISNINGER OG BEMÆRKNINGER

- Se altid brugerhåndbogen til oximetermodulet for fuldstændige eller yderligere oplysninger.
- Kontrollér, at kablet er fysisk intakt uden brækkede eller flossede ledninger eller beskadigede dele. Efterse kablet visuelt, og kassér det, hvis det er revnet eller misfarvet.
- Alle sensorer og ledninger er beregnet til brug med bestemte monitoreringsenheder. Kontrollér, at monitoreringsenheden, ledningen og sensoren er kompatible før brug, da det ellers kan resultere i forringet ydeevne og/eller skade på patienten.
- Før patientledningen omhyggeligt for at reducere risikoen for, at patienten vikles ind i den eller bliver kvalt.
- Hvis sensoren eller oximetermodulet ikke sluttet korrekt til kablet, kan aflæsningerne blive intermitterende, resultaterne blive unøjagtige, eller der vises ingen målinger.
- For at undgå beskadigelse af kablet skal man altid tage fat i stikket i stedet for selve kablet, når en af enderne kobles til eller fra.
- Sensoren eller kablet må ikke lægges i blod eller nedsænkes i væske, da de kan blive beskadiget. Kablet eller sensoren må ikke steriliseres.
- Forsøg ikke at genbehandle, omarbejde eller genbruge Masimo-sensorer eller -patientledninger, da disse processer kan beskadige de elektriske komponenter og muligvis føre til skade på patienten.
- **Forsigtig!** Udskift patientledningen, når der vises en meddelelse om udskiftning af ledningen eller en vedvarende lav SIQ, når der ikke er mere patientmonitoreringstid tilbage.
- **Bemærk!** Patientledningen leveres med X-Cal™-teknologi for at minimere risikoen for ukorrekte målinger og uventet tab af patientmonitorering. Ledningen kan bruges til 17.520 timers patientmonitoreringstid. Udskift ledningen, når der ikke er mere patientmonitoreringstid tilbage.

ANVISNINGER

A) Sæt patientledningen i RD SET MD14-serien på enheden

1. Vend kablets stik, så det matcher patientledningsstikket på Masimo SET-enheden, og indsæt det.

B) Fastgørelse af RD SET MD14-seriepatientledningsstikket til en RD SET-engangssensorkonnektor

1. Se figur 1. Vend sensorkonnektoren, så den matcher patientledningsstikket som vist.
2. Se figur 2. Sæt sensorkonnektoren helt ind i patientledningsstikket, indtil den låses på plads som vist.

C) Frakobling af RD SET MD14-seriepatientledningsstikket fra RD SET-engangssensorkonnektoren

1. Se figur 3. Træk godt i sensorkonnektoren for at fjerne den fra patientledningen.

RENGØRING

1. Fjern sensoren fra patienten, og kobl den fra patientledningen.
2. Rengør ledningens overflade ved at tørre den af med en tampon med 70 % isopropylalkohol.
3. Aftør alle overflader på ledningen.
4. Gennemvæd en anden klud eller et stykke gazebind med sterilt eller destilleret vand, og aftør alle overflader på ledningen.
5. Aftør ledningen ved at tørre alle overflader med en ren klud eller et stykke tørt gazebind.


FORSIGTIG!

- Undlad at nedsænke konnektoren på kablet i nogen form for væske.
- Undlad at sterilisere ved hjælp af bestråling, damp, autoklavering eller ætylenoxid.
- Rengør ikke med kemikalier, der ikke er godkendt ovenfor.

MILJØ

Driftstemperatur	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
Opbevaringstemperatur	-40 °C til 70 °C (-40 °F til 158 °F)
Relativ luftfugtighed	10 % til 95 % uden kondensering

KOMPATIBILITET

 RD SET-seriens patientledninger er kun beregnet til brug med enheder, der indeholder Masimo SET-teknologi, og med kompatible sensorer. Kontakt de individuelle producenter af oximetrisystemerne for at få oplyst, om bestemte enheder og sensormodeller er kompatible. Hver enkelt enheds producent skal bestemme og angive, om deres enheder er kompatible med den enkelte sensor- og kabelmodel. Brug af dette kabel med andre enheder kan medføre manglende eller ingen funktionalitet.

Der findes oplysninger om kompatibilitet på: www.Masimo.com

GARANTI

Masimo garanterer kun over for den første køber, at disse produkter, hvis de anvendes i henhold til anvisningerne, som leveres af Masimo sammen med produkterne, er fri for håndværksmæssige defekter eller materialefejl i en periode på seks (6) måneder. For engangsprodukter er der kun garanti ved anvendelse til en enkelt patient.

OVENSTÅENDE UDGØR DEN ENESTE GARANTI, DER GÆLDER FOR PRODUKTER, DER ER SOLGT TIL KØBER AF MASIMO. MASIMO FRASKRIVER SIG UDTRYKKELT ALLE ANDRE MUNDTLIGE, UDTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. MASIMOS ENESTE FORPLIGTELSE OG KØBERENS ENESTE RETSMIDDEL I TILFÆLDE AF BRUD PÅ GARANTIE ER, AT MASIMO EFTER EGET VALG SKAL REPARERE ELLER UDSKIFTE PRODUKTET.

UDELUKKELSER FRA GARANTI

Denne garanti omfatter ikke produkter, som er blevet brugt i strid med de brugsanvisninger, der leveres sammen med produktet, eller som har været udsat for misbrug, forsømmelse eller uheld eller er blevet beskadiget af grunde, der ikke har med produktet at gøre. Denne garanti omfatter ikke produkter, der har været tilsluttet et instrument eller et system, som de ikke er beregnet til at blive brugt sammen med, eller som er blevet modificeret eller skilt ad og samlet igen. Denne garanti omfatter ikke sensorer eller patientledninger, som er blevet omarbejdet, istandsat eller genbrugt.

MASIMO HÆFTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVER FOR KØBER ELLER ANDRE PERSONER FOR EVENTUELLE HÆNDELIGE SKADER, INDIREKTE SKADER, SÆRLIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, DRIFTSTAB), UANSET AT MASIMO ER BLEVET GJORT OPMÆRKSOM PÅ MULIGHEDEN FOR DISSE. MASIMO ERSTATNINGSANSVAR, SOM MÅTTE OPSTÅ AF ET PRODUKT, DER ER SOLGT TIL KØBER (INDEN FOR KONTRAKT, I HENHOLD TIL GARANTIE, UDEN FOR KONTRAKT ELLER I HENHOLD TIL ANDET RETSKRAV), VIL UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVERSTIGE DET BELØB, SOM KØBER HAR BETALT FOR DET PARTI PRODUKTER, SOM ET SÅDANT RETSKRAV VEDRØRER. MASIMO HÆFTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER FOR SKADER, DER FORBINDES MED ET PRODUKT, SOM ER BLEVET OMARBEJDET, ISTANDSAT ELLER GENBRUGT. BEGRÆNSNINGERNE I DETTE AFSNIT VIL IKKE UDELUKKE ELLER PRÆKLUDERE ET ERSTATNINGSANSVAR, SOM, I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV OM PRODUKTANSVAR, IKKE JURIDISK KAN UDELUKES VED KONTRAKT






















INGEN UNDERFORSTÅET LICENS

Køb eller besiddelse af denne RD SET-patientledning indebærer ikke nogen udtrykkelig eller stiltiende licens til at benytte denne ledning med noget udstyr, der ikke er autoriseret udstyr eller har speciel tilladelse til at bruge RD SET-patientledningerne.


FORSIGTIG! IFØLGE AMERIKANSK LOVGIVNING MÅ DETTE UDSTYR KUN SÆLGES AF ELLER PÅ FORANLEDNING AF EN LÆGE.

Til professionel brug. Se brugsanvisningen for komplette beskrivende oplysninger, herunder indikationer, kontraindikationer, advarsler, forholdsregler og bivirkninger.

Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Se brugsanvisningen		Separat indsamling for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
 (blå baggrund)	Følg brugsanvisningen		Lot-nummer
	Producent		Katalognummer (modelnummer)
	Produktionsdato		Masimo-referencenummer
	Brug inden ÅÅÅÅ-MM		Kropsvægt
	Må ikke kasseres	>	Større end
	Ikke-steril	<	Mindre end
	Ikke fremstillet med naturlig gummilatex		Begrænsning for opbevaringsfugtighed
R _x Only	Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge.	 +1060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Begrænsning for opbevaringstemperatur, trykbegrænsning
	Mærkning, der angiver overholdelse af kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr		Opbevares tørt
	Autoriseret repræsentant i EF		Brug ikke, hvis pakken er beskadiget
	Lysdioder (LED) LED'en afgiver lys ved gennemstrømning		Anvisninger/brugsanvisninger/vejledninger er tilgængelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Bemærk eBrugsanvisning er ikke tilgængelig i lande med CE-mærkning

Patenter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET og  er amerikanske registrerede varemærker, der tilhører Masimo Corporation.

X-Cal og RD SET er varemærker tilhørende Masimo Corporation.

Trykt i USA.

Reutilizável



Não fabricado com látex de borracha natural



Não esterilizado

INDICAÇÕES

Os cabos do paciente da Série RD SET™ MD14 têm as mesmas indicações de utilização que os sensores aplicáveis. Consulte as instruções de utilização do sensor compatível para obter as indicações de utilização e as informações prescritas.

DESCRIÇÃO

Os cabos do paciente da Série RD SET MD14 são utilizados com sensores da série RD SET.

Os cabos do paciente da Série RD SET MD14 destinam-se a ser utilizados exclusivamente com dispositivos que contêm tecnologia Masimo SET® ou com licença para a utilização de sensores compatíveis. Consulte os fabricantes do sistema de oximetria individual para obter informações acerca da compatibilidade de dispositivos e modelos de sensor específicos. Cada fabricante de dispositivos é responsável por determinar a compatibilidade dos respetivos dispositivos com cada modelo de sensor.

Os cabos do paciente da Série RD SET MD14 foram validados com utilização da tecnologia Masimo SET.

ADVERTÊNCIA: Os sensores e cabos da Masimo destinam-se a ser utilizados com dispositivos que utilizam a oximetria Masimo SET ou com licença para a utilização de sensores da Masimo.

ADVERTÊNCIAS, CUIDADOS E NOTAS

- Consulte sempre o manual do utilizador do módulo de oximetria para obter instruções completas ou instruções adicionais.
- Certifique-se de que o cabo está fisicamente intacto, sem fios partidos ou desgastados ou peças danificadas. Inspeccione o cabo visualmente e descarte se observar fendas ou descoloração.
- Todos os sensores e cabos foram concebidos para serem utilizados com monitores específicos. Verifique a compatibilidade do monitor, cabo e sensor antes da utilização; caso contrário, o desempenho poderá ser afetado ou podem ocorrer lesões do paciente.
- O cabo do paciente deve ser colocado cuidadosamente num percurso que minimize a possibilidade de emaranhar ou estrangular o paciente.
- Uma ligação incorreta do sensor ou módulo de oximetria ao cabo poderá resultar em leituras intermitentes, resultados imprecisos ou ausência de leituras.
- Para evitar danos no cabo, segure o mesmo sempre pelo conector, em vez do cabo em si, quando ligar ou desligar uma das extremidades.
- Para evitar danos, não mergulhe nem ensope o sensor ou o cabo em soluções líquidas. Não tente esterilizar o cabo ou sensor.
- Não tente reprocessar, recondicionar ou reciclar os sensores ou cabos do paciente da Masimo, uma vez que estes procedimentos podem danificar os componentes elétricos, com possíveis efeitos nocivos para o paciente.
- **Cuidado:** Substitua o cabo do paciente quando for apresentada uma mensagem para a substituição do cabo ou uma mensagem persistente de SIQ baixo quando o tempo de monitorização do paciente estiver esgotado.
- **Nota:** O cabo do paciente é fornecido com tecnologia X-Cal™ para minimizar o risco de leituras imprecisas e perdas imprevistas de monitorização do paciente. O cabo proporciona 17.520 horas de tempo de monitorização do paciente. Substitua o cabo quando o tempo de monitorização do paciente estiver esgotado.

INSTRUÇÕES

A) Ligar o cabo do paciente da Série RD SET MD14 ao dispositivo

1. Oriente o conector do cabo para encaixar no conector do cabo do paciente no dispositivo Masimo SET e, em seguida, introduza o conector.

B) Ligar o conector do cabo do paciente da Série RD SET MD14 a um conector de sensor descartável RD SET

1. Consulte a **Fig. 1**. Oriente o conector do sensor em relação ao conector do cabo do paciente, conforme ilustrado.
2. Consulte a **Fig. 2**. Introduza o conector do sensor completamente no conector do cabo do paciente até bloquear, conforme ilustrado.

C) Desligar o conector do cabo do paciente da Série RD SET MD14 do conector do sensor descartável RD SET

1. Consulte a **Fig. 3**. Puxe o conector do sensor com firmeza para o remover do cabo do paciente.

LIMPEZA

1. Retire o sensor do paciente e desligue o sensor do cabo do paciente.
2. Limpe a superfície do cabo com uma compressa embebida em álcool isopropílico a 70%.
3. Limpe todas as superfícies do cabo.
4. Utilize outra compressa ou pano embebido em água esterilizada ou destilada e limpe todas as superfícies do cabo.
5. Passe com uma compressa ou pano seco em todas as superfícies para secar o cabo.


CUIDADO

- Não mergulhe o conector no cabo em qualquer solução líquida.
- Não efetue esterilização por irradiação, vapor, autoclave ou óxido de etileno.
- Não efetue a limpeza com químicos não aprovados acima.

ESPECIFICAÇÕES AMBIENTAIS

Temperatura em funcionamento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Temperatura em armazenamento	-40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Humidade relativa	10% a 95%, sem condensação

COMPATIBILIDADE

 Os cabos do paciente da série RD SET destinam-se a ser utilizados exclusivamente com dispositivos que contêm tecnologia Masimo SET e com sensores compatíveis. Consulte os fabricantes do sistema de oximetria individual para obter informações acerca da compatibilidade de dispositivos e modelos de sensor específicos. Cada fabricante de dispositivos é responsável por determinar a compatibilidade dos respetivos dispositivos com cada modelo de sensor e cabo. A utilização deste cabo com outros dispositivos pode resultar num desempenho incorreto ou nulo.

Para obter informações acerca da compatibilidade: www.Masimo.com

GARANTIA

A Masimo garante ao comprador inicial unicamente que estes produtos, quando utilizados de acordo com as instruções fornecidas em conjunto com os Produtos pela Masimo, estarão livres de defeitos de material e de fabrico durante um período de seis (6) meses. A garantia para os produtos de utilização única apenas abrange a utilização única em pacientes.

ESTA REPRESENTA A ÚNICA E EXCLUSIVA GARANTIA APLICÁVEL AOS PRODUTOS VENDIDOS PELA MASIMO AO COMPRADOR. A MASIMO É EXPRESSAMENTE NÃO RESPONSÁVEL POR TODAS AS OUTRAS GARANTIAS ORAIS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, QUALQUER GARANTIA DE MERCANTIBILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UMA DETERMINADA FINALIDADE. A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA MASIMO E O RECURSO EXCLUSIVO DO COMPRADOR EM CASO DE QUEBRA DA GARANTIA SERÁ, DE ACORDO COM A OPÇÃO DA MASIMO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DO PRODUTO.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

Esta garantia não abrange produtos não utilizados conforme as instruções de utilização fornecidas com o produto, ou produtos sujeitos a utilização incorreta ou negligente, ou a acidentes ou danos de origem externa. Esta garantia não abrange produtos ligados a instrumentos ou sistemas não previstos, nem produtos modificados, desmontados ou remontados. Esta garantia não abrange sensores ou cabos do paciente reprocessados, recondicionados ou reciclados.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A MASIMO SER RESPONSABILIZADA PERANTE O COMPRADOR OU QUALQUER OUTRA PESSOA POR QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS, INDIRETOS OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, ENTRE OUTROS, PERDAS FINANCEIRAS), MESMO QUANDO NOTIFICADA DESTA POSSIBILIDADE. A RESPONSABILIDADE DA MASIMO RESULTANTE DA VENDA DE QUAISQUER PRODUTOS AO COMPRADOR (NO ÂMBITO DE CONTRATO, GARANTIA, RESPONSABILIDADE CIVIL OU OUTROS) NÃO PODERÁ EM QUALQUER CIRCUNSTÂNCIA EXCEDER O MONTANTE PAGO PELO COMPRADOR PELO LOTE DE PRODUTO(S) RELEVANTE. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A MASIMO SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ASSOCIADOS A UM PRODUTO REPROCESSADO, RECONDICIONADO OU RECICLADO. AS LIMITAÇÕES NESTA SECÇÃO NÃO PODEM SUBSTITUIR QUALQUER RESPONSABILIDADE QUE, NO ÂMBITO DA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL PARA RESPONSABILIDADE SOBRE PRODUTOS, NÃO POSSA SER SUBSTITUÍDA CONTRATUALMENTE.






















NENHUMA LICENÇA IMPLÍCITA

A compra ou posse deste cabo do paciente RD SET não confere qualquer licença expressa ou implícita para a utilização deste cabo com qualquer dispositivo que não seja um dispositivo autorizado ou autorizado separadamente para a utilização de cabos do paciente RD SET.

CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) LIMITA A VENDA DESTES DISPOSITIVOS APENAS A MÉDICOS OU MEDIANTE RECEITA MÉDICA.

Para uso profissional. Consulte as instruções de utilização para obter informações completas sobre a prescrição, incluindo indicações, contraindicações, advertências, precauções e acontecimentos adversos.

Os símbolos seguintes podem ser apresentados no produto ou respetiva rotulagem:

SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO
	Consultar as instruções de utilização		Recolha separada para equipamento elétrico e eletrónico (REEE).
 (fundo azul)	Seguir as instruções de utilização		Código do lote
	Fabricante		Número de catálogo (número do modelo)
	Data de fabrico		Número de referência da Masimo
	Prazo de validade (AAAA-MM)		Peso corporal
	Não eliminar	>	Maior que
	Não esterilizado	<	Menor que
	Não fabricado com látex de borracha natural		Limite de humidade em armazenamento
R _x Only	A lei federal (EUA) limita a venda deste dispositivo apenas a médicos ou mediante receita médica	 +1060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Limites de temperatura e de pressão em armazenamento
	Marca de conformidade com a Diretiva Europeia de Dispositivos Médicos 93/42/CEE		Manter seco
	Representante autorizado na Comunidade Europeia		Não utilizar se a embalagem estiver danificada
	Diodo emissor de luz (LED) O LED emite luz quando é atravessado por corrente		As Instruções de Utilização/Manuais estão disponíveis em formato eletrónico em http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: As instruções de utilização eletrónicas não estão disponíveis para países com a marca CE.

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET e  são marcas registadas federais da Masimo Corporation.

X-Cal e RD SET são marcas comerciais da Masimo Corporation.

.Impresso nos EUA

RD SET™ MD14 系列 患者导联线

zh-s

使用说明

可重复使用

 非天然乳胶制造 未消毒

适用范围

RD SET™ MD14 系列患者导联线在用于适用传感器时，其适用范围相同。请参阅兼容传感器的使用说明，以了解使用的适用范围和规定信息。

说明

RD SET MD14 系列患者导联线与 RD SET 系列传感器配合使用。

RD SET MD14 系列患者导联线仅可与采用 Masimo SET® 技术的设备或授权使用的兼容传感器配套使用。若要了解特定设备与不同型号传感器是否兼容，请咨询各个血氧仪系统制造商。各设备制造商均有责任确定自己的设备是否与不同型号的传感器相兼容。

RD SET MD14 系列患者导联线已通过 Masimo SET 技术的验证。

警告： Masimo 传感器和导联线仅可与包含 Masimo SET 血氧仪或被许可使用 Masimo 传感器的设备配套使用。

警告、警示和注意事项

- 有关完整说明或附加说明，请务必参阅《血氧仪模块操作手册》。
- 确保导联线表面无损，芯线没有断裂或磨损，并且没有损坏的部件。目视检查导联线，如果发现裂纹或变色，请将其丢弃。
- 所有传感器和导联线都设计为与特定监测仪一起使用。使用之前，应检查监测仪、导联线和传感器的兼容性，否则可能导致性能降级和 / 或患者受伤。
- 小心理顺患者导联线，以免患者被缠绕或勒住。
- 如果传感器或血氧仪模块与导联线连接不当，可能会导致读数中断、结果不准确或无读数。
- 为避免损坏导联线，连接或拔下导联线两端时应始终抓住导联线接头，而不是导联线本身。
- 为避免发生损坏，请勿将传感器或导联线浸泡在任何液体溶液中。请勿尝试对导联线或传感器进行消毒。
- 切勿尝试对 Masimo 传感器或患者导联线进行改造、翻新或重复使用，否则可能会损坏电气元件，并对患者构成潜在危害。
- 警示：** 当患者监测时间用尽后，会显示更换导联线或持续显示低 SIQ 消息，此时应更换患者导联线。
- 注意：** 本患者导联线采用 X-Cal™ 技术，可以最大限度地降低患者监测过程中读数不准确或数据意外丢失的风险。该导联线可提供 17,520 小时的患者监测时间。当患者监测时间用尽后，应更换导联线。

使用说明

A) 将 RD SET MD14 系列患者导联线连接到设备

- 调整导联线接头的方向，使其对准 Masimo SET 设备上的患者导联线接头并插入。

B) 将 RD SET MD14 系列患者导联线接头连接到 RD SET 一次性传感器接头

- 按图 1 所示，调整传感器的接头方向以对准患者导联线接头。
- 按图 2 所示，将传感器接头完全插入患者导联线接头中，直至其锁定到位。

C) 将 RD SET MD14 系列患者导联线接头从 RD SET 一次性传感器接头上断开

- 按图 3 所示，将传感器接头用力拔出，与患者导联线断开连接。

清洁

- 从患者身上取下传感器，然后断开传感器与患者导联线之间的连接。
- 用 70% 异丙醇酒精棉片擦拭，清洁导联线表面。
- 擦拭导联线的所有表面。
- 再取一块布或纱布蘸取无菌或蒸馏水，然后擦拭导联线的所有表面。
- 以干净的布或干纱布块将导联线的所有表面擦干。

警示

- 请勿将导联线上的接头浸泡在任何溶液中。
- 请勿使用射线、蒸汽、高压或环氧乙烷进行消毒。
- 切勿使用上述未经批准的化学制剂进行清洁。

环境

操作温度	41°F 至 104°F (5°C 至 40°C)
储存温度	-40°F 至 158°F (-40°C 至 70°C)
相对湿度	10% 至 95% 无冷凝

兼容性



RD SET 系列患者导联线仅可与采用 Masimo SET 技术的设备和兼容的传感器配套使用。若要了解特定设备与不同型号传感器是否兼容，请咨询各个血氧仪系统制造商。各设备制造商均有责任确定其设备与各型号的传感器和导联线是否兼容。将本导联线与其他设备一同使用可能导致无法工作或工作异常。

要获取兼容性信息参考资料，请访问：www.Masimo.com

担保

Masimo 仅向最初购买者担保。这些产品只要按照 Masimo 随产品提供的使用说明使用，即可保证在六 (6) 个月内无任何材料和工艺上的缺陷。单人用产品仅享受单人使用的担保。

上述担保为适用于 MASIMO 出售给买家的产品的唯一和独有担保。MASIMO 特此声明不提供任何其他口头、明示或暗示的担保，包括但不限于对适销性或针对特殊用途的适用性的担保。若违背任何担保，MASIMO 的唯一义务和对买家的唯一补偿是由 MASIMO 自行选择维修或更换产品。

担保例外情况

本担保不适用于任何因违反产品所附操作说明，或因误用、过失、意外而造成损毁或因外部原因造成损坏的产品。本担保不适用于连接到任何不适用的仪器或系统或者经过改装、拆卸或重装的任何产品。本担保不适用于再加工、修复或回收使用的传感器或患者导联线。

在任何情况下，MASIMO 就任何意外、间接、特殊或连带损害（包括但不限于利润损失）对买家或其他任何人概不负责，即使已获知有可能发生上述损害。在任何情况下，MASIMO 由于向买家出售产品而导致的赔偿责任（根据合同、担保、民事侵权或其他权利要求规定）不应超出买家对此类权利要求所牵涉的产品所支付的总金额。在任何情况下，MASIMO 对再加工、修复或回收使用的产品所造成的任何损失均概不负责。本部分的限制条件并不否认适用产品责任法规规定的、合同不能排除的任何法律责任。

无暗示许可

购买或拥有此 RD SET 患者导联线并不表示有任何明示或暗示的许可，可以将此导联线与任何未认可的设备或未专门认可可以使用 RD SET 患者导联线的设备配套使用。

警示：美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售。

供专业人员使用。请参阅使用说明了解完整的规定信息，包括适应症、禁忌症、警告、预防措施及不良反应。

下列符号可能出现在于产品或产品标签上：

符号	定义	符号	定义
	请参阅使用说明		电气与电子设备分类收集 (WEEE)。
 (蓝色背景)	遵照使用说明		批号
	制造商		分类号 (型号)
	制造日期		Masimo 参考号
	有效期：YYYY-MM		体重
	请勿丢弃	>	大于
	未消毒	<	小于
	非天然乳胶制造		储存湿度限制
R _x Only	美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售	 +1,060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	储存温度限制，压力限制
 0123	表明符合欧盟医疗器材指令 93/42/EEC 的标识		保持干燥
	欧盟授权代表		如包装损坏请勿使用
	发光二极管 (LED) 当电流通过时，LED 会发光		在 http://www.Masimo.com/TechDocs 上可获得电子格式的说明 / 使用说明 / 手册 注意：eIFU 在需要加贴 CE 标识的国家/地区不适用。

专利：<http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo、SET 和  是 Masimo Corporation 的联邦注册商标。

X-Cal 和 RD SET 是 Masimo Corporation 的商标。

中国印刷。

RD SET™ MD14 シリーズ 患者ケーブル

ja

使用方法

再利用可

☒ 天然ゴムは使用していません

△ 非殺菌

適応

RD SET™ MD14 シリーズ患者ケーブルは、該当するセンサーとして使用する場合は、説明内容が同じです。適応および所定の情報については、互換性のあるセンサーの取扱説明書を参照してください。

説明

RD SET MD14 シリーズ患者ケーブルは、RD SET シリーズセンサーと組み合わせて使用します。

RD SET MD14 シリーズ患者ケーブルは、Masimo SET® テクノロジーを含む装置、または互換性のあるセンサーの使用においてライセンス認可を受けた装置とのみ利用できます。特定の装置およびセンサーモデルの互換性については、各機器の製造元へお問い合わせください。各機器の製造元は、当該機器が各センサーモデルと互換性があるかどうかを判断する義務があります。

RD SET MD14 シリーズ患者ケーブルは、Masimo SET テクノロジーとの利用において動作検証が行われています。

警告： Masimo センサーとケーブルは Masimo SET オキシメトリーを含む装置、または Masimo センサーの使用が許諾されている装置用に設計されています。

警告、注意および注記

- 詳細な手順についてはオキシメータモジュールのオペレーターマニュアルを常に参照するようにして下さい。
- ワイヤの破損や擦り切れ、損傷した部分がなく、ケーブルが完全であることを確認してください。ケーブルを目視で検査し、亀裂や変色がある場合には破棄してください。
- すべてのセンサーおよびケーブルは特定のモニター用に設計されています。使用する前に、モニター、ケーブル、およびセンサーの互換性を確認してください。そうしないと、性能の低下や患者の怪我につながる可能性があります。
- 患者ケーブルの配線は、患者にケーブルが絡まったりしないよう注意深く行ってください。
- センサーやオキシメータモジュールをケーブルに正しく接続しないと、断続的な読み取りや正しく読み取れない場合、あるいは読み取れない場合があります。
- ケーブルの損傷を防ぐため、ケーブルの取り付け、取り外し時にはケーブル部分ではなくコネクタ部分を持つようにしてください。
- 破損を防ぐため、センサーまたはケーブルをいかなる溶液にも浸したり、濡らしたりしないでください。ケーブルまたはセンサーを消毒しないでください。
- 電子部品の破損や患者のけがに繋がるおそれがあるため、Masimo センサーまたは患者ケーブルを再加工、修理および再利用しないでください。
- 注意：** 患者のモニタリング使用期間に達し、ケーブルの交換または持続性低 SIQ メッセージが表示されたら、患者ケーブルを交換してください。
- 注記：** 患者ケーブルの X-Cal™ テクノロジーによって、読み取りの誤りのリスクや患者モニタリングの予期しない損失が最小限に抑えられます。このケーブルは、17,520 時間の患者モニタリング使用期間に使用できます。患者モニタリング使用期間に到達したら、ケーブルを交換してください。

取扱説明

A) RD SET MD14 シリーズ患者ケーブルを装置に取り付ける方法

1. ケーブルのコネクタ部と Masimo SET 装置の患者ケーブルコネクタを向かい合わせ、挿入します。

B) RD SET MD14 シリーズ患者ケーブルコネクタを RD SET ディスポーザブル センサー コネクタに取り付ける方法

1. 図 1 を参照してください。センサーコネクタと患者ケーブルコネクタを向かい合わせます。
2. 図 2 を参照してください。センサーコネクタを患者ケーブルコネクタに完全に差し込んで固定します。

C) RD SET MD14 シリーズ患者ケーブルコネクタを RD SET ディスポーザブル センサー コネクタから取り外す方法

1. 図 3 を参照してください。センサーコネクタをしっかりと持って、患者ケーブルから引き抜きます。

クリーニング方法

1. センサーを患者から取り外し、患者ケーブルを外します。
2. ケーブルの表面を濃度 70% のイソプロピルアルコールに浸した布で拭きます。
3. ケーブルの表面を全て拭き取ります。
4. 別の布またはガーゼのパッドに蒸留水を染み込ませ、ケーブルの全表面を軽く拭きます。
5. 布または乾いたガーゼのパッドで全表面を軽くふき取ることにより、ケーブルを乾かします。

注意

- ・ケーブルのコネクタは、どのような溶液にも入れないでください。
- ・また、照射殺菌、蒸気、オートクレーブ（加圧滅菌器）、エチレンオキシドによる滅菌はしないでください。
- ・上記で承認されていない化学薬品を使用してクリーニングしないでください。

動作条件

動作温度	41°F ~ 104°F (5°C ~ 40°C)
保管温度	-40°F ~ 158°F (-40°C ~ 70°C)
相対湿度	10% ~ 95%、結露なきこと

互換性



RD SET シリーズ患者ケーブルは Masimo SET テクノロジーを搭載した装置、あるいは互換センサーのみとの使用を意図したものです。特定の装置およびセンサーモデルの互換性については、各機器の製造元へお問い合わせください。各装置の製造元は、当該装置が各センサーおよびケーブルモデルと互換性があるかどうかを判断する義務があります。このケーブルを他の装置とともに使用すると、性能が低下する可能性があります。

互換性に関する情報: www.Masimo.com

保証

Masimo 社の製品に添付されている使用説明書に従って使用した場合、購入者に対して、材料および仕上がりに瑕疵がないことを、6か月間保証します。単一使用製品は、1人の患者の使用に対してのみ保証が適用されます。

前述部分は、Masimo が販売した製品に対して適用される、購入者に対する唯一かつ排他的な保証です。MASIMO は、市場性および特定の目的への適合性を含めて、明示的にも黙示的にも、一切の保証をいたしません。本保証に対する、MASIMO における唯一の責務、および購入者への排他的な救済措置は、MASIMO の選択による製品の修理または交換となります。

免責事項

製品に添付されている取扱説明書に反した使用方法、および誤使用、不履行、事故、外部からの損傷を受けた製品については、保証の対象外とします。規格外の機器およびシステムに接続した場合、製品を一部変更した場合、分解および組立てを行なった場合については、保証の対象外とします。再加工、修理および再利用したセンサーまたは患者ケーブルは、本保証の対象外となります。

Masimo はいかなる場合においても、購入者あるいは他のいかなる人に対しても、偶発的、間接的、特別、結果的損害（利益の損失を含みこれに限らず）に対する責任をたとえその可能性について通知されていても、負いません。購入者に対して販売されたいかなる製品から生じた MASIMO の責任（契約、保証、不法行為あるいはその他のクレームに基づく）も、当該クレームに関連した製品ロットに対して購入者が支払った金額を超えないものとします。再加工、修理および再利用した製品について、MASIMO はいかなる場合でも法的責任を負わないものとします。本セクションに含まれる制限事項は、適用可能な製品責任法の下で契約により合法的に排除することのできない責任を排除すると見なすことはできません。
















暗黙の保証なし

本 RD SET 患者ケーブルの購入あるいは所有は、認証されていない装置とともに本ケーブルを使用する、あるいは独立して RD SET 患者ケーブルを使用するための明示的または暗黙的な使用許諾を与えるものではありません。


注意：連邦法（アメリカ合衆国）により、この機器の医師による販売、および医師の指示による販売は禁止されています。

医療専門家向けの製品です。適応、禁忌、警告、使用上の注意、副作用などの処方情報については、取扱説明書を参照してください。

次のシンボルが製品または製品ラベルに表示されている場合があります。

シンボル	定義	シンボル	定義
	使用上の注意を参照		電気・電子機器廃棄物 (WEEE) として分別収集すること。
 (青い背景)	使用上の注意に従う		ロットコード
	製造者		カタログ番号 (モデル番号)
	製造日		Masimo 参照番号
	使用期限 YYYY-MM		体重
	廃棄しないでください	>	以上
	非殺菌	<	未満
	天然ゴムは使用していません		保管湿度の限界
R _x Only	米国連邦法では本装置の販売は医師による、あるいは医師の指示によるものに制限されています	 +1060 hPa ~ +500 hPa 795 mmHg ~ 375 mmHg	保管温度の限界、圧力制限
	医療機器指令 93/42/EEC に準拠		湿気厳禁
	EU 正規代理店		包装が破損している場合は、使用しないでください
	発光ダイオード (LED) LED は、電流が流れると発光します		手順 / 使用方法 / マニュアルは、電子形式で入手できます (http://www.Masimo.com/TechDocs) 注記：eIFU は、CE マークの採用国では使用できません。

特許 : <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo、SET、および  は、Masimo Corporation の連邦政府による登録商標です。

X-Cal および RD SET は Masimo Corporation の商標です。

米国において出版

Potilaskaapelit

KÄYTTÖOHJEET

Uudelleen käytettävä



Ei sisällä luonnonkumilateksia



Epästeriili

KÄYTTÖAIHEET

RD SET™ MD14 -sarjan potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi samoihin käyttötarkoituksiin kuin sen kanssa yhteensopivat anturit. Katso yhteensopivan anturin käyttöohjeista käyttöaiheet ja käytön ohjeet.

KUVAUS

RD SET MD14 -sarjan potilaskaapeleita käytetään yhdessä RD SET -sarjan anturien kanssa.

RD SET MD14 -sarjan potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi vain sellaisten laitteiden kanssa, joissa käytetään Masimo SET® -tekniikkaa tai jotka on lisensoitu käyttämään yhteensopivia antureita. Saat tietoja oksimetrijärjestelmien valmistajilta yksittäisten laitteiden ja anturimallien yhteensopivuudesta. Kunkin laitevalmistajan vastuulla on määrittää, ovatko eri anturimallit yhteensopivia sen valmistamien laitteiden kanssa.

RD SET MD14 -sarjan potilaskaapelien toiminta on vahvistettu Masimo SET -tekniikalla.

VAROITUS: Masimon anturit ja kaapelit on tarkoitettu käytettäväksi sellaisten laitteiden kanssa, jotka sisältävät Masimo SET -oksimetrin tai jotka on lisensoitu käyttämään Masimon antureita.

VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

- Katso oksimetrimoduulin käyttöoppaasta aina tarkemmat ohjeet tai lisätiedot.
- Varmista, että kaapeleissa ei ole fyysisiä vikoja, kuten katkenneita tai rispaantuneita johtoja tai vaurioituneita osia. Tarkista kaapeli silmämääräisesti ja hävitä kaapeli, jos siinä on halkeamia tai värvivirheitä.
- Kaikki anturit ja kaapelit on suunniteltu käytettäväksi tiettyjen monitorien kanssa. Tarkista monitorin, kaapelin ja anturin yhteensopivuus ennen käyttöä, jottei toimintakyky heikkene ja/tai potilas loukkaannu.
- Reititä potilaskaapeli huolellisesti, jotta potilas ei soikeudu tai kiristu siihen.
- Mikäli anturia tai oksimetriä ei kytketä kunnolla kaapeliin, lukemat saattavat olla epäsäännöllisiä, tulokset epätarkkoja tai tuloksia ei saada lainkaan.
- Kun kytket tai irrotat kaapelia, tartu siihen aina liittimestä kaapelijohdon sijaan, jotta kaapeli ei vahingoitu.
- Vältä vauriot – älä upota anturia tai kaapelia nesteeseen. Älä steriloi kaapelia tai anturia.
- Älä yritä käsitellä uudelleen, kunnostaa tai kierrättää Masimo-antureita tai -potilaskaapeleita. Tällaiset toimet voivat vahingoittaa sähkökomponentteja, mikä voi aiheuttaa potilaalle vahinkoa.
- **Varoitus:** vaihda potilaskaapeli, kun potilaan valvonta-aika ylittyy ja näkyviin tulee kaapelin vaihtamisen tai jatkuvan heikon SIQ-signaalin viesti.
- **Huomautus:** Potilaskaapelissa käytetään X-Cal™-tekniikkaa, joka pienentää epätarkkojen lukemien ja potilaan tarkkailutietojen odottamattoman katoamisen riskiä. Kaapelia voi käyttää potilaan valvonnassa 17 520 tunnin ajan. Vaihda kaapeli, kun potilaan enimmäisvalvonta-aika on päättynyt.

OHJEET

A) RD SET MD14 -sarjan potilaskaapelin liittäminen laitteeseen

1. Kytke kaapelin liitin Masimo SET -laitteen potilaskaapeliliittimeen.

B) RD SET MD14 -sarjan potilaskaapelin liittäminen RD SET -kertakäyttöanturin liittimeen

1. Katso mallia **kuvasta 1**. Suuntaa anturin liitin potilaskaapelin liittimeen kuvan esittämällä tavalla.
2. Katso mallia **kuvasta 2**. Kiinnitä anturin liitin huolellisesti potilaskaapelin liittimeen, kunnes se lukittuu paikalleen esitetyllä tavalla.

C) RD SET MD14 -sarjan potilaskaapelin liittäminen uudelleen käytettävän RD SET -anturin liittimeen

1. Katso mallia **kuvasta 3**. Irrota anturin liitin potilaskaapelista vetämällä siitä napakasti.

PUHDISTAMINEN

1. Ota itsekiinnittyvä anturi pois potilaalta ja irrota se potilaskaapelista.
2. Puhdista kaapelin pinta pyyhkimällä se 70-prosenttisella isopropyylialkoholitaitoksella.
3. Pyyhi kaikki kaapelin pinnat.
4. Kastele toinen kangasliina tai sideharsotaitos steriilillä tai tislattulla vedellä ja pyyhi kaapelin kaikki pinnat.
5. Kuivaa kaapelin kaikki pinnat pyyhkimällä ne kuivalla kangasliinalla tai harsokankaalla.


VAROITUS

- Älä upota kaapelin liittintä nesteeseen.
- Älä steriloï säteilyttämällä, höyryllä, autoklaavissa tai etyleenioksidilla.
- Älä käytä puhdistukseen muita kuin tässä asiakirjassa hyväksytyjä kemikaaleja.

YMPÄRISTÖ

Käyttölämpötila	5–40 °C (41–104 °F)
Säilytyslämpötila	–40...+70 °C (–40...+158 °F)
Suhteellinen kosteus	10–95 %, kondensoimatonta

YHTEENSOPIVUUS

 RD SET -sarjan potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi vain sellaisten laitteiden kanssa, joissa käytetään Masimo SET -teknikkaa, sekä yhteensopivien anturien kanssa. Saat tietoja oksimetrijärjestelmien valmistajilta yksittäisten laitteiden ja anturimallien yhteensopivuudesta. Kunkin laitevalmistajan vastuulla on määrittää, ovatko anturi- ja kaapelimallit yhteensopivia sen valmistamien laitteiden kanssa. Tämän kaapelin käyttö muiden laitteiden kanssa voi johtaa virheelliseen toimintaan tai anturin toimimattomuuteen.

Lisätietoja yhteensopivuudesta: www.Masimo.com

TAKUU

Masimo myöntää alkuperäiselle ostajalle kuuden (6) kuukauden takuun materiaali- ja valmistusvirheiden varalta, kun tuotteita käytetään Masimon tuotteiden mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Kertakäyttöisten tuotteiden takuu kattaa käytön vain yhdellä potilaalla.

SEURAAVA ON AINOA TAKUU, JONKA MASIMO MYÖNTÄÄ TUOTTEEN OSTAJALLE. MASIMO KIELTÄÄ KAIKKI MUUT, SUULLISET, NIMENOMAISET JA HILJAISET TAKUUT, MUKAAN LUKIEN MM. KAUPALLISUUTTA JA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. MASIMON AINOA VELVOLLISUUS JA OSTAJAN AINOA KORVAUSVAATIMUS MINKÄ TAHANSA TAKUURIKKEEN KOHDALLA ON, MASIMON PÄÄTÖKSESTÄ, KORJATA TAI VAIHTAA TUOTE.

TAKUUN RAJOITUKSET

Tämä takuu ei koske tuotetta, jota on käytetty tuotteen mukana toimitettujen käyttöohjeiden vastaisesti tai jota on käytetty väärin, laiminlyöty tai joka on vahingoittunut tapaturmassa tai jostain ulkopuolisesta syystä. Tämä takuu ei koske tuotetta, joka on kytketty ei-tarkoituksenmukaiseen instrumenttiin tai järjestelmään, eikä tuotetta, jota on muutettu tai joka on purettu tai koottu uudelleen. Tämä takuu ei koske antureita tai potilaskaapeleita, joita on käsitelty uudelleen, kunnostettu tai jotka on kierrätetty.

MASIMO EI VASTAA OSTAJALLE TAI MUILLE HENKILÖILLE SATUNNAISISTA, EPÄSUORISTA, ERITYISISTÄ TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA TULOJEN MENETYKSET), VAIKKA TÄLLÄISESTÄ MAHDOLLISUUDESTA MAINITTAISIINKIN. MASIMO EI VASTAA MISSÄÄN TILANTEESSA OSTAJALLE MYYDYISTÄ TUOTTEISTA (SOPIMUKSEN, TAKUUN, DELIKTIN TAI MUUN VAATEN MUKAAN) SUUREMMALLA SUMMALLA KUIN MILLÄ OSTAJA ON OSTANUT TUOTE-ERÄT, JOITA VAADE KOSKEE. MASIMO EI VASTAA MISSÄÄN TILANTEESSA VAHINGOISTA, JOTKA LIITTYVÄT TUOTTEESEEN, JOTA ON KÄSITELTY UUELLEEN, KUNNOSTETTU TAI JOKA ON KIERRÄTETTY. TÄSSÄ KOHDASSA ESITETTY RAJOITUKSET EIVÄT ESTÄ SELLAISTA VASTUUTA, JOTA SOVELTUVAN TUOTEVASTUULAIN MUKAAN EI VOI ESTÄÄ SOPIMUKSELLA.























EI EPÄSUORAA LISENSIÄ

Tämän RD SET -potilaskaapelin ostaminen tai omistaminen ei anna suoraa tai epäsuoraa lisenssiä käyttää tätä kaapelia laitteessa, joka ei ole valtuutettu laite tai laite, joka on saanut erillisen hyväksynnän RD SET -potilaskaapeleiden käyttämistä varten.


VAROITUS: YHDYSVALTAIN LAIN MUKAAN TÄTÄ LAITETTA SAA MYYDÄ VAIN LÄÄKÄRI TAI LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

Tarkoitettu ammattikäyttöön. Katso käyttöohjeista täydelliset määrästiedot, kuten käyttöaiheet, vasta-aiheet, varoitukset, varoimet ja haittavaikutukset.

Tuotteessa tai tuotteen etiketissä voi esiintyä seuraavia symboleita:

SYMBOLI	SELITYS	SYMBOLI	SELITYS
	Katso käyttöohjeista		Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillinen keräys (WEEE).
 (sininen tausta)	Noudata käyttöohjeita		Erän tunnus
	Valmistaja		Tilausnumero (mallinumero)
	Valmistuspäivä		Masimon viitenumero
	Käytettävä viimeistään VVVV-KK		Paino
	Älä hävitä	>	Suurempi kuin
	Epästeriili	<	Pienempi kuin
	Ei sisällä luonnonkumilateksia		Säilytyskosteusrajoitus
R _x Only	Yhdysvaltain lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä	 +1 060L –500 hPa 795–375 mmHg	Säilytyslämpötilarajoitus, painerajoitus
 0123	Noudattaa eurooppalaista lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/ETY		Pidettävä kuivana
 	Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa		Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut
	Valoa lähettävä diodi (LED)LED tuottaa valoa, kun sähkövirta kulkee sen läpi		Käyttöohjeet/käyttöoppaat ovat saatavilla sähköisessä muodossa osoitteesta http://www.Masimo.com/TechDocs Huomautus: sähköinen käyttöohje ei ole saatavilla CE-merkintää käyttävissä maissa

Patentit: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET ja  ovat Masimo Corporationin Yhdysvalloissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.

M-SET ja RD SET ovat Masimo Corporationin tavaramerkkejä.

Painettu Yhdysvalloissa

RD SET™ MD14-serien

Pasientkabler

no

BRUKSANVISNING

Gjenbrukbare



Er ikke fremstilt med naturgummilateks



Ikke-sterilt

INDIKASJONER

RD SET™ MD14-serien av pasientkabler har samme indikasjoner for bruk som de aktuelle sensorene. Se i bruksanvisningen for den kompatible sensoren for indikasjoner for bruk og informasjon om foreskriving.

BESKRIVELSE

RD SET MD14-serien av pasientkabler brukes sammen med sensorer i RD SET-serien.

RD SET MD14-serien av pasientkabler skal kun brukes sammen med enheter som inneholder Masimo SET®-teknologi, eller som er lisensiert for bruk av kompatible sensorer. Kontakt produsenten av oksymetrisystemet for å få vite om bestemte enheter eller sensormodeller er kompatible. Hver enkelt enhetsprodusent har ansvar for å fastslå om deres enheter er kompatible for bruk sammen med den enkelte sensormodellen.

RD SET MD14-serien av pasientkabler er bitt validert ved bruk av Masimo SET-teknologi.

ADVARSEL: Masimo-sensorer og -kabler er utformet for bruk sammen med enheter som er utstyrt med Masimo SET-oksymetri, eller som er lisensiert for bruk av Masimo-sensorer.

ADVARSLER, FORSIKTIGHETSREGLER OG MERKNADER

- Se alltid i bruksanvisningen for oksyrometermodulen hvis du trenger mer detaljerte eller ytterligere instruksjoner.
- Kontroller at kabelen er intakt, og at den ikke har ødelagte ledninger eller skadede deler. Inspiser kabelen visuelt, og kast den hvis den har sprekker eller er misfarget.
- Alle sensorer og kabler er laget for bruk sammen med bestemte monitorer. Kontroller kompatibiliteten til monitor, kabel og sensor før bruk; ellers kan ytelsen bli nedsatt, og pasienten kan bli skadet.
- Plasser pasientkabelen med omtanke for å redusere muligheten for at pasienten kan vikle seg inn i eller kveles av den.
- Hvis sensoren eller oksyrometermodulen ikke kobles riktig til kabelen, kan det føre til avbrudd i målinger, unøyaktige resultater eller ingen måleverdier.
- For å unngå å skade kabelen må du alltid holde i kontakten, og ikke i selve kabelen, når endene kobles til eller fra.
- For å hindre skade må sensoren eller kabelen ikke dyppes eller legges i noen form for væske. Sensoren eller kabelen må ikke steriliseres.
- Masimo-sensorene eller pasientkablene må ikke omgjøres, repareres eller resirkuleres, da dette kan skade de elektriske komponentene og potensielt føre til skade på pasienten.
- **OBS!** Skift ut pasientkabelen når en melding om å skifte kabel eller en melding om vedvarende lav signalkvalitet vises når pasientovervåkingstiden er oppbrukt.
- **Merk:** Pasientkabelen leveres med X-Cal™-teknologi for å minimere risikoen for unøyaktige målinger og uventet avbrudd i pasientovervåking. Kabelen gir 17 520 timer med pasientovervåkingstid. Skift ut kabelen når pasientovervåkingstiden er oppbrukt.

BRUKSANVISNING

A) Koble pasientkabelen i RD SET MD14-serien til enheten

1. Plasser kabelkontakten slik at den kan kobles til pasientkabelkontakten på Masimo SET-enheten, og sett den inn.

B) Koble kontakten på pasientkabelen i RD SET MD14-serien til kontakten på en RD SET-engangssensor

1. Se figur 1. Plasser sensorkontakten overfor pasientkabelkontakten som vist.
2. Se figur 2. Stikk sensorkontakten helt inn i pasientkabelkontakten til den låses på plass som vist.

C) Koble kontakten på pasientkabelen i RD SET MD14-serien fra kontakten på RD SET-engangssensoren

1. Se figur 3. Trekk bestemt i sensorkontakten for å fjerne den fra pasientkabelen.

RENGJØRING

1. Fjern sensoren fra pasienten, og koble den fra pasientkabelen.
2. Rengjør kabelens overflate ved å tørke av den med en kompress innsatt med 70 % isopropylalkohol.
3. Tørk av alle overflater på kabelen.
4. Fukt en annen klut eller gaskompress med sterilt eller destillert vann, og tørk av alle overflatene på kabelen.
5. Tørk alle overflatene på kabelen med en ren klut eller tørr gaskompress.


OBS!

- Kabelkontakten må ikke legges i noen form for væske.
- Må ikke steriliseres med stråling, damp, autoklav eller etylenoksid.
- Skal ikke rengjøres med kjemikalier som ikke er godkjent ovenfor.

OMGIVELSER

Temperatur – bruk	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
Temperatur – oppbevaring	-40 °C til 70 °C (-40 °F til 158 °F)
Relativ fuktighet	10 % til 95 % ikke-kondenserende

KOMPATIBILITET

 Masimo SET. Pasientkabler i RD SET-serien er kun tiltenkt for bruk sammen med enheter utstyrt med Masimo SET-teknologi og med kompatible sensorer. Kontakt produsenten av oksymetrisystemet for å få vite om bestemte enheter eller sensormodeller er kompatible. Hver enhetsprodusent er ansvarlig for å avgjøre om deres enheter er kompatible med hver modell av sensor og kabel. Hvis kabelen brukes sammen med andre enheter, kan det føre til manglende eller dårlig ytelse.

Opplysninger om kompatibilitet: www.Masimo.com

GARANTI

Masimo garanterer bare overfor den opprinnelige kjøperen at disse produktene, når de brukes i henhold til instruksjonene som følger med produktene fra Masimo, vil være fri for material- og produksjonsfeil i en periode på seks (6) måneder. Engangsprodukter er kun garantert for bruk på én pasient.

DET OVENNEVNT ER DEN ENESTE OG EKSKLUSIVE GARANTIE SOM GJELDER FOR PRODUKTENE SOM SELGES AV MASIMO TIL KJØPEREN. MASIMO FRASIER SEG UTTRYKkelig ALLE ANDRE MUNTlige, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUDERT, UTEN BEGRENSNING, ALLE GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. MASIMOS ENESTE FORPLIKTELSE OG KJØPERENS ENESTE RETTSMIDDEL VED ET GARANTIBRUDD SKAL VÆRE, ETTER MASIMOS VALG, REPARASJON ELLER UTSKIFTING AV PRODUKTET.

UNNTAK FRA GARANTIE

Denne garantien gjelder ikke for produkter der bruksanvisningen som følger med produktet, ikke har vært fulgt, eller som har vært gjenstand for misbruk, forsømmelse, uhell eller eksternt påførte skader. Denne garantien gjelder ikke for produkter som er blitt koblet til et ikke-tiltenkt instrument eller system, eller er blitt modifisert, demontert eller montert på nytt. Denne garantien gjelder ikke for sensorer eller pasientkabler som er blitt omgjort, reparert eller resirkulert.

MASIMO KAN IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARlig OVERFOR KJØPEREN ELLER ANDRE PERSONER FOR EVENTUELLE UTILSIKTEDE, INDIREKTE ELLER SPESIELLE SKADER ELLER FØLGESKADER (BLANT ANNET TAPT FORTJENESTE), SELV OM SELSKAPET ER BLITT GJORT OPPMERKSOM PÅ MULIGHETEN FOR DETTE. MASIMOS ANSVAR FOR PRODUKTER SOM ER SOLGT TIL KJØPEREN (I HENHOLD TIL KONTRAKT, GARANTI, ERSTATNINGSRETTSLIGE FORHOLD ELLER ANDRE KRAV) SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER OVERSTIGE BELØPET SOM ER BETALT AV KJØPEREN FOR PRODUKTET/PRODUKTENE SOM ER INVOLVERT I ET SLIK KRAV. MASIMO SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARlig FOR SKADER SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED ET PRODUKT SOM ER BLITT REPROSESSERT, KLARGJORT FOR NY BRUK ELLER RESIRKULERT. TBEGRENSNINGENE I DETTE AVSNITTET SKAL IKKE BETRAKTES SOM EN UTELUKKELSE AV NOEN FORM FOR ANSVAR SOM I HENHOLD TIL GJELDENE LOV OM PRODUKTANSVAR IKKE JURIDISK KAN UTELUKKES I KONTRAKTEN.






















INGEN UNDERFORSTÅTT LISENS

Kjøp eller besittelse av denne RD SET-pasientkabelen gir ingen uttrykt eller underforstått lisens til å bruke disse kablene med utstyr som ikke er godkjent, eller som ikke er separat godkjent for bruk sammen med RD SET-pasientkabler.


OBS: I HENHOLD TIL AMERIKANSK LOVGIVNING (USA) MÅ DETTE UTSTYRET KUN SELGES AV ELLER PÅ FORSKRIVNING AV EN LEGE.

For profesjonell bruk. Se bruksanvisningen for fullstendig informasjon om foreskriving, inkludert indikasjoner, kontraindikasjoner, advarsler, forholdsregler og bivirkninger.

Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

SYMBOL	DEFINISJON	SYMBOL	DEFINISJON
	Se bruksanvisningen		Separat innsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
 (blå bakgrunn)	Følg bruksanvisningen		Lot-nummer
	Produsent		Katalognummer (modellnummer)
	Produksjonsdato		Masimo-referansenummer
	Brukes innen ÅÅÅÅ-MM		Kroppsvekt
	Må ikke kastes	>	Større enn
	Ikke-sterilt	<	Mindre enn
	Er ikke laget med naturlig lateks		Fuktighetsbegrensning ved lagring
R _x Only	I henhold til føderal lovgivning (USA) må dette utstyret kun selges av eller etter forordning av en lege	 +1060 hPa – +500 hPa 795 mmHg – 375 mmHg	Begrensning for lagringstemperatur, begrensninger for trykk
 0123	Angir samsvar med EU-direktiv 93/42/EOF om medisinsk utstyr		Må holdes tørt
	Autorisert representant i EU		Må ikke brukes dersom emballasjen er skadet
	LED (Light Emitting Diode) LED-lampen sender ut lys når det går strøm gjennom den		Instruksjoner/bruksanvisninger/håndbøker er tilgjengelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Merk: eIFU (elektronisk bruksanvisning) er ikke tilgjengelig i land med CE-merking.

Patenter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET og  er varemerker som er registrert føderalt i USA og tilhører Masimo Corporation. X-Cal og RD SET er varemerker som tilhører Masimo Corporation.

Trykt i USA.

Kabely pacienta

POKyny K POUŽITÍ

Pro opakované použití



Neobsahuje přírodní latex



Nesterilní

INDIKACE

Kabely pacienta řady RD SET™ MD14 mají stejné indikace k použití jako použitelné senzory. Účel použití a informace o určení naleznete v návodu k použití kompatibilního senzoru.

POPIS

Kabely pacienta řady RD SET MD14 se používají se senzory řady RD SET.

Kabely pacienta RD SET MD14 jsou určeny k použití výhradně se zařízeními, které využívají technologii Masimo SET® nebo jsou licencovány k použití kompatibilních senzorů. Informace o kompatibilitě jednotlivých modelů zařízení a senzorů vám poskytne výrobce osobních oxymetrů. Každý výrobce je povinen stanovit, zda jsou jeho zařízení kompatibilní s konkrétním modelem senzoru.

Kabely pacienta řady RD SET MD14 byly testovány pomocí technologie Masimo SET.

VAROVÁNÍ: Senzory a kabely Masimo jsou určeny pro použití se zařízeními vybavenými oxymetrickou technologií Masimo SET nebo s přístroji licencovanými pro použití senzorů Masimo.

VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY

- Vždy se řiďte kompletními nebo doplňkovými pokyny uvedenými v návodu k použití oxymetru.
- Ujistěte se, že kabel není mechanicky poškozen a nemá zlomené ani odřené vodiče či poškozené části. Vizualně kabel zkontrolujte, a pokud naleznete praskliny nebo změny zbarvení, zlikvidujte jej.
- Všechny senzory a kabely jsou určeny k použití s konkrétními monitory. Před každým použitím ověřte kompatibilitu monitoru, kabelu a senzoru, aby nedošlo k narušení činnosti přístroje nebo ke zranění pacienta.
- Kabel pacienta vedte vždy tak, abyste maximálně snížili nebezpečí zachycení či uskrncení pacienta.
- Pokud není senzor nebo modul oxymetru řádně spojen s kabelem, mohou se výsledky zaznamenávat přerušovaně, nesprávně nebo se nemusí zaznamenat vůbec.
- Aby se kabel nepoškodil, držte jej při zapojování a vypořádání za konektor, a ne za samotný kabel.
- Senzor nebo kabel nenamáchejte ani jej neponožujte do kapalín. Mohli by se poškodit. Kabel nebo senzor nesterilizujte.
- Nepokoušejte se upravovat, opravovat či recyklovat senzory Masimo ani kabely pacienta. Mohlo by dojít k poškození elektrických součástí a v důsledku toho i k ohrožení pacienta.
- **Upozornění:** Kabel pacienta vyměňte, když vypršela doba monitorování pacienta a zobrazí se zpráva vyměnit kabel nebo trvale nízká hodnota SIQ.
- **Poznámka:** Kabel pacienta se dodává s technologií X-Cal™, aby se snížilo riziko nepřesných odečtů a neočekávaně ztrátě monitorování pacienta. Kabel poskytne 17 520 hodin monitorování pacienta. Kabel vyměňte, když vypršela doba monitorování pacienta.

POKyny

A) Připojení kabelu pacienta řady RD SET MD14 k zařízení

1. Natočte konektor kabelu k protikusů s konektorem kabelu pacienta na zařízení Masimo SET a zasuňte jej.

B) Připojení konektoru kabelu pacienta řady RD SET MD14 ke konektoru jednorázového senzoru RD SET

1. Natočte konektor senzoru ke konektoru kabelu pacienta, jak je naznačeno na Obr. 1.
2. Zasuňte konektor senzoru do konektoru kabelu pacienta, jak je naznačeno na Obr. 2, dokud nedojde k aretaci.

C) Odpojení konektoru kabelu pacienta řady RD SET MD14 od konektoru jednorázového senzoru RD SET

1. Postupujte podle Obr. 3. Silně zatáhněte za konektor senzoru a odpojte senzor od kabelu pacienta.

ČIŠTĚNÍ

1. Sejměte senzor pacienta a odpojte jej od kabelu pacienta.
2. Očistěte povrch kabelu otřením tampónem namočeným v 70 % isopropylalkoholu.
3. Otřete celý povrch kabelu.
4. Navlhčete jinou tkaninu nebo gázový tampon sterilní nebo destilovanou vodou a otřete celý povrch kabelu.
5. Osušte všechny povrchy kabelu čistým hadříkem nebo kouskem gázy.


UPOZORNĚNÍ

- Neponořujte konektor na kabelu do kapalin.
- Nesterilizujte senzor ozářením, párou, autoklárováním ani pomocí ethylenoxidu.
- K čištění nepoužívejte chemikálie, které nejsou schváleny a uvedeny výše.

OKOLNÍ PROSTŘEDÍ

Provozní teplota	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)
Skladovací teplota	-40 °C až 70 °C (-40 °F až 158 °F)
Relativní vlhkost	10 % až 95 %, bez kondenzace

KOMPATIBILITA

 Kabely pacienta řady RD SET jsou určeny k použití výhradně se zařízeními využívajícími technologii Masimo SET a s kompatibilními senzory. Informace o kompatibilitě jednotlivých modelů zařízení a senzorů vám poskytne výrobce osobních oxymetrů. Každý výrobce je povinen stanovit, zda jsou jeho zařízení kompatibilní s konkrétním modelem senzoru a kabelu. Při použití spolu s jiným zařízením nemusí kabel fungovat správně nebo vůbec. Informace o kompatibilitě naleznete na adrese: www.Masimo.com

ZÁRUKA

Společnost Masimo poskytuje záruku pouze původnímu kupujícímu tohoto produktu, a to pouze pokud je produkt používán v souladu s pokyny dodávanými s produkty společnosti Masimo. Společnost zaručuje, že se u produktu po dobu šesti (6) měsíců neprojeví vady materiálu ani zpracování. Na produkty na jedno použití se vztahuje záruka pouze při použití u jednoho pacienta.

VÝŠE UVEDENÁ ZÁRUKA JE VÝHRADNÍ A EXKLUZIVNÍ ZÁRUKOU, KTERÁ SE VZTAHUJE NA PRODUKTY PRODÁVANÉ SPOLEČNOSTÍ MASIMO KUPUJÍCÍMU. SPOLEČNOST MASIMO VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ JAKÉKOLI JINÉ ÚSTNÍ, VYJÁDRĚNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL. V PŘÍPADĚ ZÁRUČNÍ UDÁLOSTI JE PRÁVEM ZÁKAZNÍKA A POVINNOSTÍ SPOLEČNOSTI MASIMO OPRAVA NEBO VÝMĚNA PRODUKTU, A TO PODLE VOLBY SPOLEČNOSTI MASIMO.

VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

Tato záruka se nevztahuje na produkty, které byly používány v rozporu s pokyny dodanými s produktem, nesprávným způsobem, nebyly řádně udržovány nebo byly poškozeny v důsledku nehody či vnějších vlivů. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které byly připojeny k jinému než určenému přístroji nebo systému, které byly pozměněny nebo rozebrány či opět sestaveny. Tato záruka se nevztahuje na senzory ani kabely pacienta, které byly upraveny, opraveny nebo recyklovány.

SPOLEČNOST MASIMO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST VŮČI KUPUJÍCÍMU ANI VŮČI ŽÁDNÉ JINÉ OSOBĚ ZA NÁHODNÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU), A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE NA MOŽNOST VZNIKU ŠKODY BYLA UPOZORNĚNA. ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI MASIMO ZA JAKÉKOLI PRODUKTY PRODANÉ KUPUJÍCÍMU (V RÁMCI SMLOUVY, ZÁRUKY, DELIKTU NEBO JINÝCH NÁROKŮ) V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPŘESÁHNE ČÁSTKU ZAPLACENOU KUPUJÍCÍM ZA PRODUKTY, NA NĚŽ SE NÁROK VZTAHUJE. SPOLEČNOST MASIMO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ SOUVISEJÍCÍ S PRODUKTEM, KTERÝ BYL UPRAVEN, OPRAVEN NEBO RECYKLOVÁN. OMEZENÍ V TĚTO ČÁSTI NEVYLUCUJÍ ODPOVĚDNOST, KTERÁ PODLE PLATNÝCH ZÁKONŮ O ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT NEMŮŽE BÝT SMLUVNĚ VYLOUČENA.






















ŽÁDNÉ PŘEDPOKLÁDANÉ OPRAVNĚNÍ

Nákup ani vlastnictví tohoto kabelu pacienta RD SET neuděluje žádné vyjádření ani předpokládané oprávnění používat tento kabel spolu s jakýmkoli zařízením, které není autorizováno nebo speciálně autorizováno pro použití s kabely pacienta RD SET.

UPOZORNĚNÍ: FEDERÁLNÍ ZÁKONY (USA) OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO PŘÍSTROJE POUZE NA PRODEJ LÉKAŘŮ NEBO NA OBJEDNÁVKU LÉKAŘŮ.

Určeno pro použití kvalifikovanými pracovníky. Kompletní informace k předepisování, včetně indikací, kontraindikací, varování, bezpečnostních opatření a nežádoucích událostí naleznete v návodu k použití.

Na výrobku nebo na štítku umístěném na výrobku mohou být uvedeny následující symboly:

SYMBOL	DEFINICE	SYMBOL	DEFINICE
	Prostudujte si pokyny k použití		Oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (WEEE).
 (modré pozadí)	Řiďte se pokyny k použití		Kód šarže
	Výrobce		Katalogové číslo (číslo modelu)
	Datum výroby		Referenční číslo společnosti Masimo
	K použití do RRRR-MM		Tělesná hmotnost
	Nelikvidujte společně s běžným odpadem	>	Více než
	Nesterilní	<	Méně než
	Vyrobeno bez přírodního latexu		Omezení skladovací vlhkosti
R _x Only	Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto přístroje pouze na prodej lékaři nebo na objednávku lékaře.		Omezení skladovací teploty, omezení tlaku
	Značka souladu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS		Uchovávejte v suchu
	Autorizovaný zástupce pro Evropské společenství		Nepoužívejte, pokud je balení poškozené
	Diody emitující světlo (LED) LED vyzářuje světlo, když jí protéká proud.		Pokyny, Pokyny k použití a Příručky jsou dostupné v elektronické verzi na webové stránce http://www.Masimo.com/TechDocs Note: eIFU není k dispozici pro země s označením CE.

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET a  jsou federálně registrované ochranné známky společnosti Masimo Corporation.

X-Cal a RD SET jsou ochranné známky společnosti Masimo Corporation.

Vytištěno v USA.

RD SET™ MD14 sorozat betegvezetékek

hu

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Újrafelhasználható



Nem tartalmaz természetes latexgumit



Nem steril

FELHASZNÁLÁSI TERÜLET

Az RD SET™ MD14 sorozatú betegvezetékeknek ugyanazok az alkalmazási javallatai, mint a megfelelő érzékelőknek. A javallatokat és az előírt információkat lásd a kompatibilis érzékelő használati útmutatójában.

LEÍRÁS

Az RD SET MD14 sorozatú betegvezetékek RD rainbow SET sorozatú érzékelőkkel használhatóságok.

Az RD SET MD14 betegvezetékek kizárólag Masimo SET® technológiával rendelkező vagy kompatibilis érzékelők alkalmazására jóváhagyott készülékekkel használhatóak. Az egyes készülékekkel és érzékelőmodellekkel való kompatibilitásért forduljon az oximetriás rendszerek gyártóihoz. Mindegyik készülék gyártója felelősséggel tartozik annak meghatározásáért, hogy az általa gyártott készülékek kompatibilisek-e az egyes érzékelőmodellekkel.

Az RD SET MD14 sorozatú betegvezetékek validálása Masimo SET technológiával történt.

FIGYELEM! A Masimo érzékelők és vezetékek kizárólag a Masimo SET oximetriás eszközökkel vagy a Masimo érzékelőkkel együtt való alkalmazására jóváhagyott készülékekkel való használatra szolgálnak.

FIGYELMEZTETÉSEK, ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK

- A teljes és kiegészítő használati utasításokért mindig olvassa el az oximéter moduljának használati útmutatóját.
- Győződjön meg róla, hogy a vezeték fizikailag sértetlen, nincsenek rajta törött, kirojtolt vagy sérült részek. Szemrevételezéssel vizsgálja át a vezetéket, és dobja el, ha rajta repedést vagy elszíneződést észlel.
- Mindegyik érzékelő és vezeték csak bizonyos monitorokhoz való. A használat előtt ellenőrizze a monitor, a vezeték és az érzékelő kompatibilitását, különben a funkció romlása és/vagy a beteg sérülése léphet fel.
- A beteg beegabalyodásának vagy megfojtásának elkerülése érdekében a betegvezeték elvezetését kellő óvatossággal végezze.
- Az érzékelő vagy az oximéter moduljának a vezetékhez való sikertelen csatlakoztatása el-eltűntő eredmény megjelenítéshez, pontatlan eredményekhez vagy eredménymegjelölési képtelenséghez vezethet.
- A károsodás elkerülése érdekében akármelyik vég csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása előtt mindig a csatlakozónál fogja meg a vezetéket, és ne a vezetéknel.
- A károsodás megelőzése érdekében az érzékelőt vagy a vezetéket ne áztassa és ne merítse semmilyen folyadékoldatba. Ne kísérelje meg sterilizálni a vezetéket vagy az érzékelőt.
- Ne kísérelje meg újrafeldolgozni, helyreállítani vagy újrahasznosítani a Masimo érzékelőket és betegvezetékeket, mert ezek az eljárások károsíthatják az elektromos alkatrészeket, ami a beteg sérüléséhez vezethet.
- **Vigyázat!** Cserélje le a betegvezeték, ha megjelenik egy üzenet, amely a vezeték cseréjének szükségességét vagy tartósan alacsony SIQ-t jelez a betegmonitorozási idő lejártakor.
- **Megjegyzés:** A betegvezeték X-Cal™ technológiával van ellátva, hogy minél kisebb legyen a kockázata a pontatlan leolvasásoknak és a betegmonitorozás váratlan leállításának. A vezeték 17 520 órnyi betegmonitorozási időt biztosít. Cserélje le a vezetéket, ha letelt a betegmonitorozási idő.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A) Az RD SET MD14 betegvezeték csatlakoztatása a készülékhez

1. Illessze a vezeték csatlakozóját a Masimo SET készüléken lévő betegvezeték-csatlakozóba, majd nyomja be teljesen.

B) Az RD SET MD14 betegvezeték csatlakozójának csatlakoztatása az RD SET eldobható érzékelő csatlakozójához

1. Lásd az **1. ábrát**. Csatlakoztassa az érzékelő csatlakozóját a betegvezeték csatlakozójához a bemutatottak szerint.
2. Lásd a **2. ábrát**. Illessze az érzékelő csatlakozóját teljesen a betegvezeték csatlakozójába a bemutatottak szerint, amíg a helyére nem kattant.

C) Az RD SET MD14 sorozatú betegvezeték csatlakozójának lecsatlakoztatása az RD SET eldobható érzékelő csatlakozójáról

1. Lásd a **3. ábrát**. Húzza meg erősen az érzékelő csatlakozóját, majd távolítsa el a betegvezetékéről.

TISZTÍTÁS

1. Vegye le az érzékelőt a betegről, majd csatlakoztassa le a betegvezetékéről.
2. Tisztítsa meg a kábel felületét 70%-os izopropil-alkohollal átitatott párnával való letöréssel.
3. Törölje le a kábel teljes felületét.
4. Itasson át egy másik ruhadarabot vagy gézlapot steril vagy desztillált vízzel, majd törölje át a kábel teljes felületét.
5. A teljes felület tiszta ruhadarabbal vagy száraz gézlapal való letörésével szárítsa meg az érzékelőt és a vezetéket.

VI GY Á Z A T!

- Ne merítse a vezetéken lévő csatlakozót semmilyen folyadékoldatba.
- Ne sterilizálja besugárzással, gőzzel, autoklávvál vagy etilén-oxidallal.
- A tisztításhoz ne használjon olyan vegyszert, amely nem szerepel a fenti listán.

KÖRNYEZETI

Üzemi hőmérséklet	41–104 °F (5–40 °C)
Tárolási hőmérséklet	-40–70 °C (-40–158 °F)
Relatív páratartalom	10–95%, nem lecsapódó

KOMPATIBILITÁS

MASIMO SET. Az RD SET sorozatú betegvezetékek kizárólag Masimo SET technológiával és kompatibilis érzékelőkkel rendelkező készülékekkel használhatók. Az egyes készülékekkel és érzékelőmodellekkel való kompatibilitásért forduljon az oximetriás rendszerek gyártóihoz. Mindegyik készülék gyártója felelősséggel tartozik annak meghatározásáért, hogy az általa gyártott készülékek kompatibilisek-e az egyes érzékelő- és vezetékmodellekkel. E vezetékek más készülékekkel történő használata nulla vagy nem megfelelő teljesítményleadáshoz vezethet.

A kompatibilitásra vonatkozó információkat lásd: www.Masimo.com

JÓTÁLLÁS

Kizárólag az első vevő számára a Masimo garantálja, hogy a termék a Masimo termékekhez mellékelt használati utasítások alapján történő felhasználás esetén hat (6) hónapig anyagi és gyártási hibáktól mentes marad. Az egyszer használatos termékekre vonatkozó jótállás csak egy betegnél történő felhasználás esetén érvényes.

AZ ELŐZŐEK AZ AZON TERMÉKEKRE VONATKOZÓ EGYEDÜLI ÉS KIZÁRÓLAGOS JÓTÁLLÁST JELENTIK, AMELYEKET A MASIMO ÉRTEKESÍT A VEVŐ RÉSZÉRE. A MASIMO NYOMATÉKOSAN VISSZAUTASÍT MINDEN EGYÉB SZÓBELI, FELTÜNTETETT VAGY BENNE FOGLALT JÓTÁLLÁST, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN VÉVE A KERESKEDELMELI FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ BÁRMILYEN JÓTÁLLÁST. A MASIMO EGYEDÜLI KÖTELEZETTSÉGE ÉS A VEVŐ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE BÁRMILYEN JÓTÁLLÁS SÉRÜLÉSE ESETÉN A TERMÉK JAVÍTÁSA VAGY CSERÉJE, MELYRŐL A MASIMO DÖNT.

KIVÉTELEK A JÓTÁLLÁS ALÓL

E jótállás nem vonatkozik semmilyen olyan termékre, amely használata nem a termékhez mellékelt használati útmutatóban leírt módon, a rendeltetési célnak megfelelően, elővigyázatlanul, balesetet okozó módon történt, vagy külső tényező által előidézett kárt szenvedett el. E jótállás nem vonatkozik egyetlen olyan termékre sem, amelyet bármilyen téves berendezéshez vagy rendszerhez csatlakoztattak, módosítottak, illetve szét- vagy összeszereltek. E jótállás nem vonatkozik azokra az érzékelőkre vagy betegvezetékekre, amelyek újrafeldolgozáson, javításon vagy újrahasznosításon estek át.

SEM A VEVŐ, SEM BÁRMILYEN MÁS SZEMÉLY SEMMIKOR NEM TARTHATJA FELELŐSNEK A MASIMÓT SEMMILYEN ELŐRE NEM LÁTHATÓ, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT (BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN VÉVE AZ ELVESZETT NYERÉSEGET IS), MÉG AKKOR SEM, HA ANNAK VALÓSZÍNŰSÉGÉRŐL A MASIMO ELŐRE TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT. A VEVŐNEK ELADOTT BÁRMILYEN TERMÉK VONATKOZÁSÁBAN A MASIMO FELELŐSSÉGE (SZERZŐDÉS, JÓTÁLLÁS, KÁRESEMÉNY VAGY MÁS IGÉNY FORMÁJÁBAN) SEMMILYEN ESETBEN SEM HALADHATJA MEG AZT AZ ÖSSZEGET, AMELYET A VEVŐ FIZETETT AZ IGÉNYBEN SZEREPLŐ TERMÉK(ÉK)ÉRT. A MASIMO SEMMILYEN ESETBEN SEM TARTHATÓ FELELŐSNEK AZ OLYAN TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN BEKÖVETKEZETT KÁRÉRT, AMELY ÚJRAFELDOLGOZÁSON, JAVÍTÁSON VAGY ÚJRAHASZNOSÍTÁSON ESETT ÁT. AZ E RÉSZBEN EMLÍTETT KORLÁTOZÁSOK ÚGY TEKINTENDŐK, HOGY NEM ZÁRNAK KI SEMMILYEN OLYAN FELELŐSÉGET, AMELY A TERMÉKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGI JOGSZABÁLYOK SZERINT TÖRVÉNYESEN NEM ZÁRHATÓ KI EGY SZERZŐDÉS KERETEIN BELÜL.






















A TERMÉKRE LICENC NEM VONATKOZIK

Az RD SET betegvezeték megvásárlása vagy birtoklása nem jelent semmilyen kifejezett vagy benne foglalt engedélyt arra, hogy a vezetékek jóváhagyással nem rendelkező vagy az RD SET betegvezetékek alkalmazására külön jóváhagyással rendelkező eszközzel legyen használva.


VIGYÁZAT! AZ (EGYESÜLT ÁLLAMOKBELI) SZÖVETSÉGI TÖRVÉNYEK EZEN ESZKÖZ ÁRUSÍTÁSÁT CSAK ORVOS ÁLTAL VAGY ORVOS RENDELÉSÉHEZ KÖTÖTTEN ENGEDÉLYEZIK.

A készüléket csak szakképzett személyek használhatják. A termék rendelésére vonatkozó teljes tájékoztatást, többek között a javallatokat, az ellenjavallatokat, a figyelmeztetéseket, az óvintézkedéseket és a nemkívánatos eseményeket lásd a használati utasításban.

A terméken vagy annak címkéin a következő szimbólumok szerepelhetnek:

SZIMBÓLUM	JELENTÉS	SZIMBÓLUM	JELENTÉS
	További információkért lásd a használati útmutatót		Külön gyűjtendő elektromos és elektronikus hulladékok (WEEE).
 (kék háttér)	Kövesse a használati útmutatót		Tételkód
	Gyártó		Katalógusszám (modellszám)
	Gyártás éve		Masimo hivatkozási szám
	Lejárat időpontja: ÉÉÉÉ-HH		Testsúly
	Kommunális hulladékba nem dobható.	>	Nagyobb mint
	Nem steril	<	Kevesebb mint
	Nem tartalmaz természetes latexgumit		Tárolási páratartalomra vonatkozó korlátozás
R _x Only	Az (egyesült államokbeli) szövetségi törvények ezen eszköz árusítását csak orvos által vagy orvos rendeléséhez kötötten engedélyezik.	 +1060 hPa és +500 hPa között 795 Hgmm – 375 Hgmm	Tárolási hőmérsékletre vonatkozó korlátozás, nyomásra vonatkozó korlátozás
 0123	Az európai orvosi eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK jelzésű rendeletnek való megfelelés jele.		Tartsa szárazon
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben		Ne használja, ha a csomagolás megsérült
	Fénykibocsátó dióda (LED) A LED fényt bocsát ki, amikor áram folyik át rajta		Az útmutatók, használati utasítások és kézikönyvek elérhetők elektronikus formátumban a következő weboldalon: http://www.Masimo.com/TechDocs Megjegyzés: Az eIFU (elektronikus használati útmutató) nem áll rendelkezésre CE-jelzésű országokban.

Szabadalmak: <http://www.masimo.com/patents.htm>

A Masimo, a SET és a  a Masimo Corporation szövetségileg bejegyzett védjegye.

Az X-Cal és az RD SET a Masimo Corporation védjegye.

Nyomatva az Egyesült Államokban.

Kable pacjenta serii RD SET™ MD14

pl

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wielokrotnego użytku



Produkt nie został wykonany
z zastosowaniem lateksu naturalnego



Niejałowe

WSKAZANIA

Kable pacjenta serii RD SET™ MD14 mają takie same wskazania do stosowania jak odpowiednie czujniki. Wskazania do stosowania oraz zalecane informacje, patrz informacje dotyczące stosowania zgodnego czujnika.

OPIS

Kable pacjenta serii RD SET MD14 są stosowane z czujnikami serii RD SET.

Kable pacjenta serii RD SET MD14 są przeznaczone do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię Masimo SET® lub licencjonowanymi do stosowania kompatybilnych czujników. W celu uzyskania informacji na temat kompatybilności określonego urządzenia i modelu czujnika należy skonsultować się z producentem danego systemu do oksymetrii. Producent urządzenia jest odpowiedzialny za określenie, czy jego urządzenia są kompatybilne z danym modelem czujnika.

Kable pacjenta serii RD SET MD14 zostały zweryfikowane do użycia z technologią Masimo SET.

OSTRZEŻENIE: Czujniki i kable Masimo są opracowane do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię oksymetrii Masimo SET lub licencjonowanymi do stosowania czujników firmy Masimo.

OSTRZEŻENIA, PRZESTROGI I UWAGI

- Pełne instrukcje lub dodatkowe wskazówki znajdują się w podręczniku operatora modułu oksymetru.
- Upewnić się, że kable są fizycznie nienaruszone, bez pękniętych bądź postrzępionych przewodów lub uszkodzonych części. Wizualnie sprawdź kable i wyrzucić je w przypadku stwierdzenia pęknięć lub odbarwień.
- Wszystkie czujniki i kable zostały zaprojektowane do użytku z konkretnymi monitorami. Przed zastosowaniem należy zweryfikować zgodność monitora, kabla i czujnika, gdyż w przeciwnym razie grozi to pogorszeniem wydajności i/lub spowodowaniem obrażeń pacjenta.
- Kabel pacjenta należy starannie poprowadzić w taki sposób, aby ograniczyć prawdopodobieństwo zaplątania się lub uduszenia pacjenta.
- Nieprawidłowe podłączenie czujnika lub modułu oksymetru do kabla może spowodować przerywane odczyty, niedokładne wyniki lub brak odczytów.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabli, podczas podłączania lub odłączania jednego z końców należy je zawsze trzymać za złącze, a nie za kabel.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, czujnika ani złącza nie należy moczyć ani zanurzać w żadnym płynie. Nie należy podejmować prób sterylizacji kabla lub czujnika.
- Nie należy podejmować prób przystosowania kabli pacjenta bądź czujników Masimo do ponownego użycia, ich odnawiania lub poddawania recyklingowi, gdyż te procesy mogą spowodować uszkodzenie elementów elektrycznych, co potencjalnie może doprowadzić do obrażeń pacjenta.
- **Przeostroga:** Kabel pacjenta należy wymienić, gdy po wyczerpaniu czasu monitorowania wyświetlany jest komunikat o wymianie kabla lub utrzymującym się niskim SIQ.
- **Uwaga:** Kabel pacjenta jest dostarczany z technologią X-Cal™ w celu minimalizacji ryzyka niedokładnych odczytów i nieoczekiwanej utraty monitorowania pacjenta. Kabel zapewni 17 520 godzin czasu monitorowania pacjenta. Po wyczerpaniu czasu monitorowania pacjenta kabel należy wymienić.

INSTRUKCJE

A) Zamocować kabel pacjenta RD SET MD14 do urządzenia

1. Ustawić złącze kabla w taki sposób, aby pasowało do złącza kabla pacjenta na urządzeniu Masimo SET, a następnie je włożyć.

B) Mocowanie złącza kabla pacjenta RD SET MD14 do złącza czujnika jednorazowego użytku RD SET

1. Zobacz Ryc. 1. Ustawić złącze czujnika w kierunku złącza kabla pacjenta w sposób przedstawiony na ilustracji.
2. Zobacz Ryc. 2. Włożyć całkowicie złącze czujnika do złącza kabla pacjenta do momentu zablokowania się na miejscu w sposób przedstawiony na ilustracji.

C) Odłączanie złącza kabla pacjenta serii RD SET MD14 od złącza czujnika jednorazowego użytku RD SET

1. Zobacz Ryc. 3. Mocno pociągnąć złącze czujnika w celu odłączenia go od kabla pacjenta.

CZYSZCZENIE

1. Zdjąć czujnik z pacjenta i odłączyć go od kabla pacjenta.
2. Wyczyścić powierzchnię kabla, wycierając go wacikiem nasączonym 70% alkoholem izopropylowym.
3. Wytrzeć wszystkie powierzchnie kabla.
4. Nasączyć drugą ściereczkę lub wacik jałową lub destylowaną wodą, a następnie wytrzeć wszystkie powierzchnie kabla.
5. Osuszyć kabel, wycierając wszystkie powierzchnie czystą ściereczką lub suchym gazikiem.


PRZESTROGA

- Złącza kabla nie należy zanurzać w żadnym płynie.
- Nie należy sterylizować przez napromieniowanie, za pomocą pary, w autoklawie lub przy użyciu tlenu etylenu.
- Nie czyścić za pomocą środków chemicznych, które nie są zatwierdzone powyżej.

ŚRODOWISKO

Temperatura podczas pracy	5°C do 40°C (41°F do 104°F)
Temperatura podczas przechowywania	-40°C do 70°C (-40°F do 158°F)
Wilgotność względna	10% do 95% bez kondensacji

ZGODNOŚĆ

 Kable pacjenta serii RD SET są przeznaczone do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię Masimo SET oraz kompatybilnymi czujnikami. W celu uzyskania informacji na temat kompatybilności określonego urządzenia i modelu czujnika należy skonsultować się z producentem danego systemu do oksymetrii. Producent urządzenia jest odpowiedzialny za określenie, czy jego urządzenia są zgodne z danym modelem czujnika i kabla. Użycie kabla z innymi urządzeniami może spowodować brak wyniku lub nieprawidłową wydajność.

Informacje referencyjne dotyczące kompatybilności: www.Masimo.com

GWARANCJA

Firma Masimo gwarantuje pierwotnemu nabywcy wyłącznie to, że niniejsze produkty stosowane zgodnie z instrukcjami dołączonymi do produktów firmy Masimo będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres sześciu (6) miesięcy. Produkty jednorazowego użytku są objęte gwarancją dotyczącą wyłącznie zastosowania u jednego pacjenta.

POWYŻSZE STANOWI JEDYNĄ I WYŁĄCZNĄ GWARANCJĘ MAJĄCĄ ZASTOSOWANIE DO PRODUKTÓW SPRZEDANYCH NABYWCY PRZEZ FIRMĘ MASIMO. FIRMA MASIMO STANOWI WYŁĄCZĄ WSKAZANIE WSZELKIE INNE USTNE, WYRAŻONE LUB DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM BEZ OGRANICZEŃ WSZELKIE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. JEDYNYM OBOWIĄZKIEM FIRMY MASIMO ORAZ WYŁĄCZNYM UPRAWNIENIEM NABYWCY W RAZIE NARUSZENIA WARUNKÓW GWARANCJI BĘDZIE, WEDŁUG UZNANIA FIRMY MASIMO, NAPRAWA LUB WYMIANA PRODUKTU.

WYŁĄCZENIA GWARANCJI

Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, który stosowano z naruszeniem instrukcji obsługi dostarczonej z produktem lub który był przedmiotem niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, wypadku bądź uszkodzenia przez czynniki zewnętrzne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, który był podłączony do nieprzeznaczonego do tego celu aparatu lub systemu, był modyfikowany lub rozmontowany bądź ponownie montowany. Niniejsza gwarancja nie obejmuje czujników lub kabli pacjenta, które były przystosowywane do ponownego użycia, odnawiane lub poddawane recyklingowi.

FIRMA MASIMO W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC NABYWCY LUB JAKIEJKOLWIEK INNEJ OSOBY ZA JAKIEJKOLWIEK PRZYPADKOWE, UMYŚLNE, POŚREDNIE LUB WΤÓRNE SZKODY, W TYM BEZ ŻADNYCH OGRANICZEŃ ZA UTRATĘ ZYSKÓW, NAWET JEŚLI ZOSTAŁA POWIADOMIONA O TAKIEJ MOŻLIWOŚCI. FIRMA MASIMO NIE PONOSI W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚCI WYNIKAJĄCEJ ZE SPRZEDANIA JAKICHKOLWIEK PRODUKTÓW NABYWCY (NA MOCY UMOWY, GWARANCJI, CZYNU NIEDOZWOLONEGO LUB INNYCH ROSZCZEŃ) PRZEKRACZAJĄCEJ KWOTĘ ZAPŁACONĄ PRZEZ NABYWCĘ ZA SERIĘ PRODUKTÓW, KTÓRYCH DOTYCZY TAKIE ROSZCZENIE. FIRMA MASIMO NIE PONOSI W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEJKOLWIEK SZKODY ZWIĄZANE Z PRODUKTEM, KTÓRY ZOSTAŁ PRZYSTOSOWANY DO PONOWNEGO UŻYCIA, ODNOWIONY LUB PODDANY RECYKLINGOWI. OGRANICZENIA W NINIEJSZEJ CZĘŚCI NIE MOGĄ PROWADZIĆ DO WYŁĄCZENIA JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI, KTÓREJ WEDŁUG PRAWA REGULUJĄCEGO ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT NIE MOŻNA ZGODNIE Z PRAWEM WYŁĄCZYĆ W DRODZE UMOWY.

BRAK DOROZUMIANEJ LICENCJI

Zakup lub posiadanie tych kabli pacjenta RD SET nie niesie ze sobą żadnej wyrażonej lub dorozumianej licencji na stosowanie tego kabla z jakimkolwiek urządzeniem innym niż urządzenie autoryzowane lub oddzielnie autoryzowane do stosowania z kablami pacjenta RD SET.

PRZESTROGA: PRAWO FEDERALNE STANÓW ZJEDNOCZONYCH OGRANICZA MOŻLIWOŚĆ SPRZEDAŻY TEGO URZĄDZENIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA LUB NA JEGO ZLECENIE.

Do zastosowań profesjonalnych. Wszystkie informacje na temat przepisywania, w tym wskazania, przeciwwskazania, ostrzeżenia, środki ostrożności oraz działania niepożądane, patrz instrukcja użytkowania.

Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawić się następujące symbole:

SYMBOL	DEFINICJA	SYMBOL	DEFINICJA
	Zapoznać się instrukcją obsługi		Oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i electronic elektronicznego (WEEE).
 (niebieskie tło)	Przestrzegać instrukcji obsługi		Kod serii
	Producent		Numer katalogowy (numer modelu)
	Data produkcji		Numer referencyjny firmy Masimo
	Termin ważności RRRR-MM		Masa ciała
	Nie wyrzucać	>	Ponad
	Niejałowe	<	Poniżej
	Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego		Ograniczenia wilgotności podczas przechowywania
R _x Only	Prawo federalne (USA) ogranicza możliwość sprzedaży tego urządzenia wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie	 +1060 hPa do +500 hPa 795 mmHg do 375 mmHg	Ograniczenia temperatury i ciśnienia podczas przechowywania
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą urządzeń medycznych 93/42/EWG		Przechowywać w suchym miejscu
	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej		Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
	Diody (LED) emitują światło, gdy przepływa przez nie prąd		Instrukcje/Wskazówki dotyczące korzystania/ Podręczniki są dostępne w formacie elektronicznym na stronie http://www.Masimo.com/TechDocs Uwaga: Podręczniki w formacie elektronicznym nie są dostępne dla krajów ze znakiem CE.

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET oraz  są zastrzeżonymi federalnie znakami towarowymi Masimo Corporation.

X-Cal i RD SET są zastrzeżonymi federalnie znakami towarowymi Masimo Corporation.

Wydrukowano w USA.

Cabluri pentru pacient

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Reutilizabil



Produs care nu conține latex din cauciuc natural



Nesteril

INDICAȚII

Cablurile pentru pacient din seria RD SET™ MD14 au aceleași indicații de utilizare ca și senzorii aplicabili. Consultați instrucțiunile de utilizare pentru senzorul compatibil pentru indicațiile de utilizare și informațiile furnizate.

DESCRIERE

Cablurile pentru pacient din seria RD SET MD14 se utilizează cu senzorii din seria RD SET.

Cablurile pentru pacient din seria RD SET MD14 sunt destinate numai utilizării cu dispozitive care conțin tehnologia Masimo SET® sau licențiate să utilizeze senzori compatibili. Consultați producătorii individuali de sisteme de oximetrie pentru compatibilitatea anumitor dispozitive și modele de senzori. Fiecare producător de dispozitive este responsabil pentru determinarea compatibilității dispozitivelor sale cu fiecare model de senzor.

Cablurile pentru pacienți din seria RD SET MD14 au fost validate pentru utilizarea tehnologiei Masimo SET.

AVERTISMENT: Cablurile și senzorii Masimo sunt destinați numai utilizării cu dispozitive care conțin oximetria Masimo SET sau sunt licențiate să utilizeze senzori Masimo.

AVERTISMENTE, PRECAUȚII ȘI NOTE

- Consultați întotdeauna manualul operatorului modului de oximetrie pentru instrucțiuni complete sau pentru instrucțiuni suplimentare.
- Asigurați-vă de integritatea fizică a cablului. Nu trebuie să aibă fire rupte sau uzate sau porțiuni avariate. Inspectați vizual cablul și înlăturați-l dacă descoperiți fisuri sau decolorări.
- Toți senzorii și cablurile sunt proiectate pentru a fi utilizate cu monitoare specifice. Verificați compatibilitatea monitorului, a cablurilor și a senzorului înainte de utilizare, în caz contrar fiind posibilă obținerea unei funcționări defectuoase și/sau vătămarea pacientului.
- Desfășurați cu atenție cablul pentru pacient pentru a reduce posibilitatea ca pacientul să se încurce sau să se stranguleze accidental.
- Conectarea necorespunzătoare a senzorului sau a modului de oximetrie la cablu poate duce la valori măsurate intermitente, rezultate inexacte sau nicio valoare măsurată.
- Pentru a evita avarierea cablului, întotdeauna țineți-l de conector și nu de cablu, atunci când conectați sau deconectați oricare din capete.
- Pentru a preveni avarierea, nu udați și nu scufundați senzorul sau cablul în nicio soluție lichidă. Nu încercați să sterilizați cablul sau senzorul.
- Nu încercați să reprocessați, să recondiționați sau să reciclați senzorii Masimo sau cablurile pentru pacient, deoarece aceste procese pot afecta componentele electrice și pot conduce la vătămarea pacientului.
- **Atenție:** Înlocuiți cablul pentru pacient atunci când este afișat un mesaj SIQ slab persistent sau înlocuire cablu la expirarea duratei de monitorizare a pacientului.
- **Notă:** Cablul pentru pacient este furnizat cu tehnologie X-Cal™ pentru minimizarea riscului de valori măsurate inexacte și pierderea neașteptată a monitorizării pacientului. Cablul va asigura 17 520 de ore de monitorizare a pacientului. Înlocuiți cablul la expirarea duratei de monitorizare a pacientului.

INSTRUCȚIUNI

A) Atașați cablul pentru pacient din seria RD SET MD14 la dispozitiv

1. Orientați conectorul cablului pentru a se potrivi la conectorul pentru cablul pentru pacient de pe dispozitivul Masimo SET și introduceți-l.

B) Atașarea conectorului cablului pentru pacient din seria RD SET MD14 la un conector de senzor de unică folosință RD SET

1. Consultați Fig. 1. Orientați conectorul senzorului către conectorul cablului pentru pacient conform indicațiilor.
2. Consultați Fig. 2. Introduceți în întregime conectorul senzorului în conectorul pentru cablul pentru pacient până când este blocat, conform indicațiilor.

C) Deconectarea conectorului cablului pentru pacient din seria RD SET MD14 de la conectorul de senzor de unică folosință RD SET

1. Consultați Fig 3. Trageți ferm de conectorul senzorului pentru a-l îndepărta de la cablul pentru pacient.

CURĂȚARE

1. Îndepărtați senzorul de la pacient și deconectați-l de la cablul pentru pacient.
2. Curățați suprafața cablului ștergând-o cu un tampon îmbibat în alcool izopropilic 70%.
3. Ștergeți toate suprafețele cablului.
4. Saturați o cârpă sau un tifon cu apă sterilă sau distilată și ștergeți toate suprafețele cablului.
5. Uscați cablul prin ștergerea tuturor suprafețelor cu o cârpă sau un tifon curat.

ATENȚIE

- Nu scufundați conectorul de pe cablu în nicio soluție lichidă.
- Nu sterilizați prin iradiere, aburi, la autoclavă sau cu oxid de etilenă.
- Nu curățați cu substanțe chimice neaprobate mai sus.

CARACTERISTICI DE MEDIU

Temperatură de funcționare	de la 41°F la 104°F (de la 5°C la 40°C)
Temperatură de depozitare	între -40°F și 158°F (între -40°C și 70°C)
Umiditate relativă	10% la 95% fără condensare

COMPATIBILITATE

MASIMO SET. Cablurile pentru pacient din seria RD SET sunt destinate numai utilizării cu dispozitive care conțin tehnologia Masimo SET și cu senzori compatibili. Consultați producătorii individuali de sisteme de oximetrie pentru compatibilitatea anumitor dispozitive și modele de senzori. Fiecare producător de dispozitive este responsabil pentru determinarea compatibilității dispozitivelor lor cu fiecare model de senzor și cablu. Utilizarea acestui cablu cu alte dispozitive poate împiedica funcționarea sau poate determina o funcționare necorespunzătoare.

Pentru informații referitoare la compatibilitate, consultați: www.Masimo.com

GARANȚIE

Masimo garantează primului cumpărător că aceste produse, dacă sunt utilizate în conformitate cu indicațiile oferite de Masimo împreună cu produsele, nu vor prezenta defecte de materiale sau de execuție pentru o perioadă de șase (6) luni. Produsele de unică folosință sunt garantate pentru utilizare pentru un singur pacient.

CELE MAI SUS MENȚIONATE REPREZINTĂ GARANȚIA UNICĂ ȘI EXCLUSIVĂ APLICABILĂ PRODUSELOR VÂNDUTE DE MASIMO CĂTRE CUMPĂRĂTOR. MASIMO NU RECUNOAȘTE NICIO ALTĂ GARANȚIE, TRANSMISĂ VERBAL, ÎN MOD EXPRES SAU IMPLICIT, INCLUZÂND AICI FĂRĂ LIMITĂRI ORICE GARANȚII COMERCIALE SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN SCOP ANUME. UNICA OBLIGAȚIE CARE REVINE MASIMO ȘI SINGURA COMPENSAȚIE LA DISPOZIȚIA CUMPĂRĂTORULUI ÎN CAZ DE ÎNCĂLCARE A GARANȚIEI VA FI, LA DISCREȚIA MASIMO, REPARAREA SAU ÎNLOCUIREA PRODUSULUI.

EXCLUDERI DIN GARANȚIE

Această garanție nu se aplică niciunui produs care a fost utilizat încălcând instrucțiunile de operare furnizate cu produsul sau care a fost supus utilizării improprie, neglijenței, accidentelor sau care a fost avariat din cauze externe. Această garanție nu se aplică niciunui produs care a fost conectat la orice instrument sau sistem incompatibil, a fost modificat sau a fost dezasamblat sau reasamblat. Această garanție nu se aplică senzorilor sau cablurilor pentru pacient care au fost reprocesate, recondiționate sau reciclate.

ÎN NICIUN CAZ, MASIMO NU POATE FI TRAS LA RĂSPUNDERE DE CĂTRE CUMPĂRĂTOR SAU DE CĂTRE ORICE ALTĂ PERSOANĂ PENTRU ORICE DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE, DIRECTE SAU INDIRECTE (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PIERDEREA PROFITULUI), CHIAR DACĂ I-A FOST ADUSĂ LA CUNOȘTINȚĂ ACEASTĂ POSIBILITATE. ÎN NICIUN CAZ, RĂSPUNDEREA MASIMO CARE REIEȘTE ÎN URMA VÂNZĂRII PRODUSULUI CĂTRE CUMPĂRĂTOR (ÎN BAZA UNUI CONTRACT, A UNEI GARANȚII, A UNUI PREJUDICIU SAU A ORICĂREI ALTE ACȚIUNI) NU POATE DEPĂȘI SUMA PLĂTITĂ DE CUMPĂRĂTOR PENTRU LOTUL DE PRODUSE IMPLICAT ÎNTR-O ASEMENEA ACȚIUNE. ÎN NICIUN CAZ, COMPANIA MASIMO NU VA PUTEA FI TRASĂ LA RĂSPUNDERE PENTRU ORICE DAUNE ASOCIATE CU UN PRODUS CARE A FOST REPROCESAT, RECONDIȚIONAT SAU RECICLAT. LIMITĂRILE DIN ACEASTĂ SECȚIUNE NU POT FI CONSIDERATE CA ÎNLĂTURÂND ORICE RĂSPUNDERI CARE, ÎN BAZA LEGISLAȚIEI PRIVIND GARANȚIA PRODUSELOR, NU POT FI EXCLUSE PRIN CONTRACT.






















NICIO LICENȚĂ IMPLICITĂ

Achiziționarea sau posesia acestui cablu pentru pacient RD SET nu asigură nicio licență implicită sau expresă pentru utilizarea acestui cablu cu orice dispozitiv care nu este dispozitiv autorizat sau autorizat separat pentru a utiliza cabluri pentru pacient RD SET.


ATENȚIE: LEGILE FEDERALE (S.U.A.) PERMIT VÂNZAREA ACESTUI DISPOZITIV NUMAI DE CĂTRE UN MEDIC SAU LA COMANDA ACESTUIA.

De uz profesional. Consultați instrucțiunile de utilizare pentru informații complete, inclusiv indicații, contraindicații, avertismente, precauții și reacții adverse.

Pe produs sau pe eticheta produsului pot apărea următoarele simboluri:

SIMBOL	DEFINIȚIE	SIMBOL	DEFINIȚIE
	Consultați Instrucțiunile de utilizare		Colectare separată pentru echipamentul electric și electronic (WEEE).
 (fond albastru)	Urmați instrucțiunile de utilizare		Codul lotului
	Fabricant		Număr de catalog (număr model)
	Data fabricației		Numărul de referință Masimo
	Utilizare până la AAAA-LL		Greutate corporală
	A nu se arunca	>	Mai mare decât
	Nesteril	<	Mai mic decât
	Produs care nu conține cauciuc din latex natural		Limite umiditate de depozitare
R _x Only	Legile federale (S.U.A.) permit vânzarea acestui dispozitiv numai de către un medic sau la comanda acestuia	 +1060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Limite ale temperaturii de depozitare, limite de presiune
	Marca de conformitate cu Directiva europeană pentru dispozitive medicale 93/42/CEE		A se menține uscat
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană		A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat
	Diodă emițătoare de lumină (LED) LED emite lumină atunci când curentul trece prin aceasta		Instrucțiunile/Instrucțiunile de utilizare/ Manualele sunt disponibile în format electronic @ http://www.Masimo.com/TechDocs Notă: eIFU nu sunt disponibile pentru țările cu marca CE.

Brevete: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET și  sunt mărci comerciale înregistrate federal ale Masimo Corporation.

X-Cal și RD SET sunt mărci comerciale înregistrate federal ale Masimo Corporation.

Imprimat în S.U.A.

Pacientske káble

NÁVOD NA POUŽITIE

Opakovane použiteľné



Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex



Nesterilné

INDIKÁCIE

Pacientske káble radu RD SET™ MD14 sú určené na rovnaké použitie ako príslušné senzory. Indikácie na použitie a predpísané informácie nájdete v návode na použitie kompatibilného senzora.

OPIS

Pacientske káble radu RD SET MD14 sú určené na použitie so senzormi radu RD SET.

Pacientske káble radu RD SET MD14 sú určené na použitie iba so zariadeniami obsahujúcimi technológiu Masimo SET® alebo licencovanými na použitie kompatibilných senzorov. Informácie o kompatibilitě príslušných zariadení a modeloch senzorov získate od výrobcov jednotlivých oxymetrických systémov. Za overenie a potvrdenie kompatibility zariadení s jednotlivými modelmi senzora nesú zodpovednosť výrobcovia zariadení.

Pacientske káble radu RD SET MD14 boli overené pomocou technológie Masimo SET.

VÝSTRAHA: Senzory a káble Masimo sú určené na použitie so zariadeniami vybavenými oxymetrickou technológiou Masimo SET alebo s prístrojmi licencovanými na použitie senzorov Masimo.

VÝSTRAHY, UPOZORNENIA A POZNÁMKY

- Vždy si prečítajte úplné pokyny, prípadne ďalšie pokyny v príručke pre obsluhu modulu oxymetra.
- Uistite sa, že kábel je fyzicky nepoškodený, nemá zlomené či rozstrapkané drôty ani žiadne poškodené časti. Kábel vizuálne skontrolujte a ak na ňom zistíte praskliny alebo zmenu farby, zlikvidujte ho.
- Všetky senzory a káble sú určené na použitie len s určitými monitormi. Pred použitím skontrolujte kompatibilitu monitorovacieho prístroja, kábla a senzora, inak sa môže narušiť činnosť prístroja alebo môže dôjsť k zraneniu pacienta.
- Pacientsky kábel vedte starostlivo tak, aby ste znížili možnosť zamotania sa alebo priškrtienia pacienta.
- Nesprávne pripojenie senzora alebo modulu oxymetra ku káblu môže mať za následok prerušované merania, poskytnutie nepresných výsledkov alebo žiadnych hodnôt.
- Kábel pri pripájaní alebo odpájaní niektorého konca vždy držte za konektor, nie za kábel. Predídete tak jeho poškodeniu.
- Senzor a kábel nenamáčajte ani neponárajte do žiadneho tekutého roztoku, predídete tak ich poškodeniu. Nepokúšajte sa kábel ani senzor sterilizovať.
- Senzor a pacientske káble Masimo sa nepokúšajte regenerovať, opravovať ani recyklovať. Tieto procesy môžu poškodiť elektrické časti a potenciálne viesť k zraneniu pacienta.
- **Upozornenie:** Keď sa zobrazí správa upozorňujúca na výmenu kábla alebo konštantne nízke SIQ, vymeňte pacientsky kábel potom, ako uplynie čas monitorovania pacienta.
- **Poznámka:** Pacientsky kábel je vybavený technológiou X-Cal™ na minimalizáciu rizika nepresných meraní a neočakávaného výpadku počas monitorovania pacienta. Kábel poskytne 17 520 hodín času na monitorovanie pacienta. Keď uplynie čas monitorovania pacienta, vymeňte kábel.

POKYNY

A) Pripojenie pacientskeho kábla radu RD SET MD14 k zariadeniu

1. Konektor na kábli otočte tak, aby sa dal pripojiť ku konektoru pacientskeho kábla na zariadení Masimo SET a zasuňte ho do tohto konektora.

B) Pripojenie konektora pacientskeho kábla radu RD SET MD14 ku konektoru jednorazového senzora RD SET

1. Pozrite si Obr. č. 1. Konektor senzora otočte smerom ku konektoru pacientskeho kábla podľa obrázku.
2. Pozrite si Obr. č. 2. Konektor senzora úplne zasuňte do konektora pacientskeho kábla, až kým sa nezaistí na svojom mieste, ako je znázornené na obrázku.

C) Odpojenie konektora pacientskeho kábla radu RD SET MD14 od konektora jednorazového senzora RD SET

1. Pozrite si Obr. č. 3. Pevne potiahnite konektor senzora, čím ho odpojte od pacientskeho kábla.

ČISTENIE

1. Senzor odopnite pacientovi a odpojte ho od patientskeho kábla.
2. Povrch kábla čistite tampónom namočeným v 70 % izopropylalkohole.
3. Utrite všetky povrchy kábla.
4. Ďalšiu tkaninu alebo gázový tampón nechajte nasiaknuť sterilnou alebo destilovanou vodou a utrite ňou všetky povrchy kábla.
5. Kábel vysušte tak, že všetky povrchy utriete čistou textilnou handričkou alebo suchým gázovým tampónom.


UPOZORNENIE

- Konektor na káblí neponárajte do žiadneho tekutého roztoku.
- Nesterilizujte ho ožarovaním, parou, v autokláve ani etylénoxidom.
- Na čistenie nepoužívajte chemikálie, ktoré neboli schválené vyššie.

PODMIENKY PROSTREDIA

Prevádzková teplota	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)
Skladovacia teplota	-40 °C až 70 °C (-40 °F až 158 °F)
Relatívna vlhkosť	10 % až 95 % bez kondenzácie

KOMPATIBILITA

 Pacientske káble radu RD SET sú určené len na použitie so zariadeniami obsahujúcimi technológiu Masimo SET a s kompatibilnými senzormi. Informácie o kompatibilitě príslušných zariadení a modeloch senzorov získate od výrobcov jednotlivých oxymetrických systémov. Za overenie kompatibility zariadení s jednotlivými modelmi senzora a kábla zodpovedajú výrobcovia zariadení. Používanie tohto kábla s inými zariadeniami môže mať za následok nesprávnu funkčnosť, prípadne nefunkčnosť.

Informácie o kompatibilitě nájdete na adrese: www.Masimo.com

ZÁRUKA

Spoločnosť Masimo zaručuje iba pôvodnému kupcovi, že ak sa tieto výrobky používajú v súlade s pokynmi, ktoré k nim dodala spoločnosť Masimo, nevyskytnú sa na týchto výrobkoch po dobu šiestich (6) mesiacov žiadne chyby materiálu ani výrobné chyby. Na jednorazové výrobky sa vzťahuje záruka len pri použití u jedného pacienta.

HORE UVEDENÁ ZÁRUKA JE JEDINOU A VÝHRADNOU ZÁRUKOU, KTORÁ SA VZŤAHUJE NA VÝROBKÝ PREDÁVANÉ SPOLOČNOSŤOU MASIMO KUPCOVI. SPOLOČNOSŤ MASIMO VÝSLOVNE ODMIETA AKÉKOLVEK INÉ ÚSTNE, VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE, OKREM INÉHO, VŠETKÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL. JEDINOU POVINNOSŤOU SPOLOČNOSTI MASIMO A VÝHRADNÝM OPRAVNÝM PROSTRIEDKOM PRE KUPCA PRI PORUŠENÍ AKEJKOLVEK ZÁRUKY JE PODĽA UVÁŽENIA SPOLOČNOSTI MASIMO OPRAVA ALEBO VÝMENA VÝROBKU.

VYLÚČENIE ZÁRUKY

Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky používané v rozpore s príslušnými dodanými pokynmi na obsluhu, na nesprávne použité alebo zanedbané výrobky ani na výrobky poškodené pri nehode alebo vonkajším vplyvom. Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré boli pripojené k prístroju alebo systému, ktorý nie je na to určený, ani na výrobky, ktoré boli upravované, rozebrané alebo opätovne skladané. Táto záruka sa nevzťahuje na senzory a patientske káble, ktoré boli regenerované, opravované alebo recyklované.

SPOLOČNOSŤ MASIMO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE VO VZŤAHU KU KUPCOVI ANI INÝM OSOBÁM ZODPOVEDNOSŤ ZA NÁHODNÚ, NEPRIAMU, ZVLÁŠTNÚ ANI NÁSLEDNÚ ŠKODU (VRÁTANE, OKREM INÉHO, UŠLÉHO ZISKU), A TO ANI V PRÍPADE, AK SÚ TIETO OSOBY UPOZORNENÉ NA TÚTO MOŽNOSŤ. ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI MASIMO VYPLÝVAJÚCA Z PREDAJA VÝROBKOV KUPCOVI (NA ZÁKLADE ZMLUVY, ZÁRUKY, PORUŠENIA PRÁVA ALEBO INÉHO NÁROKU) NEBUDE V ŽIADNOM PRÍPADE VYŠŠIA AKO SUMA ZAPLATENÁ KUPCOM ZA VÝROBKÝ, KTORÝCH SA UPLATŇOVANIE NÁROKU TÝKA. SPOLOČNOSŤ MASIMO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE ŠKODY SÚVISIACE S VÝROBKOM, KTORÝ BOL REGENEROVANÝ, OPRAVOVANÝ ALEBO RECYKLOVANÝ. OBMEDZENIA V TEJTO ČASŤI SA NEPOVAŽUJÚ ZA VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI, KTORÚ PODĽA PRÍSLUŠNÉHO ZÁKONA O ZODPOVEDNOSTI ZA VÝROBKÝ NIE JE MOŽNÉ PRAVNE VYLÚČIŤ ZMLUVOU.






















VYLÚČENIE IMPLICITNÉHO SÚHLASU

Zákupenie ani vlastníctvo tohto patientskeho kábla RD SET neznamená výslovný ani implicitný súhlas na používanie tohto kábla so zariadením, ktoré nebolo schválené alebo nebolo samostatne schválené na použitie patientskych káblov RD SET.

UPOZORNENIE: FEDERÁLNY ZÁKON (V USA) OBMEDZUJE PREDAJ TOHTO ZARIADENIA NA PREDAJ LEKÁRMI ALEBO NA LEKÁRSKY PREDPIS.

Na odborné použitie. Úplné informácie o predpisovaní vrátane indikácií, kontraindikácií, výstrah, preventívnych opatrení a nežiaducich účinkov nájdete v návode na použitie.

Na výrobku alebo na štítku výrobku sa môžu nachádzať nasledujúce symboly:

SYMBOL	DEFINÍCIA	SYMBOL	DEFINÍCIA
	Prečítajte si návod na použitie		Samostatný zber elektrických a elektronických zariadení (WEEE).
 (modré pozadie)	Postupujte podľa návodu na použitie		Kód šarže
	Výrobca		Katalógové číslo (číslo modelu)
	Dátum výroby		Referenčné číslo spoločnosti Masimo
	Použiteľné do RRRR-MM		Telesná hmotnosť
	Nezahadzujte	>	Viac ako
	Nesterilné	<	Menej ako
	Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex		Obmedzenie vlhkosti pri skladovaní
R _x Only	Federálny zákon (v USA) obmedzuje predaj tohto zariadenia na predaj lekármi alebo na lekársky predpis	 +1 060 hPa - + 500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Obmedzenie skladovacej teploty, obmedzenie tlaku
	Známka súladu s európskou smericou pre lekárske zariadenia 93/42/EHS		Uchovávajte v suchu
	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve		Nepoužívajte, ak je balenie poškodené
	Diódy emitujúce svetlo (LED) LED vyžaruje svetlo, keď ňou preteká prúd		Pokyny, Návod na použitie a príručky sú k dispozícii v elektronickej verzii na webovej stránke http://www.Masimo.com/TechDocs Poznámka: eIFU nie je k dispozícii pre krajiny s označením CE.

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET a  sú federálne registrované ochranné známky spoločnosti Masimo Corporation.

X-Cal a RD SET sú ochranné známky spoločnosti Masimo Corporation.

Vytlačené v USA.

RD SET™ MD14 Serisi

tr

Hasta Kabloları

KULLANIM KILAVUZU

Tekrar kullanılabilir



Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir



Steril Değildir

ENDİKASYONLAR

RD SET™ MD14 Serisi hasta kabloları, ilgili sensörlerle aynı kullanım endikasyonlarına sahiptir. Kullanım endikasyonları ve reçete bilgileri için lütfen uyumlu sensörün kullanım talimatlarına bakın.

AÇIKLAMA

RD SET MD14 Serisi hasta kabloları, RD SET Serisi sensörler ile birlikte kullanılır.

RD SET MD14 Serisi hasta kabloları, yalnızca Masimo SET® teknolojisini içeren veya uyumlu sensörlerle kullanım için lisanslı cihazlarla kullanıma yöneliktir. Belirli cihazlar ve sensör modellerinin uyumluluğu için ilgili oksimetri sistemi üreticisine danışın. Her bir cihaz üreticisi, cihazlarının her sensör modeliyle uyumlu olup olmadığını belirlemekle yükümlüdür.

RD SET MD14 Serisi hasta kabloları, Masimo SET teknolojisi kullanılarak onaylanmıştır.

UYARI: Masimo sensörleri ve kabloları, Masimo SET oksimetrisini içeren veya Masimo sensörlerini kullanma lisansına sahip cihazlarla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

UYARILAR, İKAZLAR VE NOTLAR

- Talimatların tümü veya ek talimatlar için daima oksimetre modülünün kullanıcı el kitabına bakın.
- Kablonun kopuk veya yıpranmış tel veya hasarlı parça bulunmayacak şekilde, fiziksel olarak sağlam olduğundan emin olun. Kabloyu görsel olarak inceleyin ve çatlak veya renk bozulması tespit ederseniz atın.
- Tüm sensörler ve kablolar özel monitörlerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanmadan önce monitörün, kablonun ve sensörün uyumluluğunu kontrol edin aksi takdirde düşük performans ve/veya hasta yaralanması meydana gelebilir.
- Kablonun hastaya dolanması veya boğması riskini azaltmak için, hasta kablosunu dikkatli bir şekilde yönlendirin.
- Sensör veya oksimetre modülünün doğru bir şekilde kabloya bağlanmaması kesintili okumalara, yanlış sonuçlara veya değerlerin okunamamasına neden olur.
- Kablonun zarar görmesini önlemek için iki ucundan herhangi birini bağlarken veya ayırırken kablo yerine daima konektör kısmından tutun.
- Hasar görmesini önlemek için sensörü veya kabloyu herhangi bir sıvı çözeltilisine temas ettirmeyin veya daldırmayın. Kabloyu veya sensörü sterilize etmeye çalışmayın.
- Masimo sensörleri veya hasta kablolarını yeniden işlemeye, onarmaya veya geri dönüşüme sokmaya çalışmayın çünkü bu işlemler elektrik bileşenlerine zarar verebilir ve bunun sonucunda hasta zarar görebilir.
- İkaz:** Hasta izleme süresi bittiğinde kablo değişimi ya da sürekli bir düşük SIQ mesajı verilirse hasta kablosunu değiştirin.
- Not:** Hatalı okuma ve hasta izlemesinin beklenmedik şekilde kaybı riskini en aza indirmek için hasta kablosunda X-Cal™ teknolojisi kullanılmıştır. Kablo 17.520 saatlik hasta izleme süresi sağlar. Hasta izleme süresi dolduğunda kabloyu değiştirin.

TALİMATLAR

A) RD SET MD14 Serisi hasta kablosunun Cihaza takılması

1. Kablonun konektörünü Masimo SET cihazındaki hasta kablosu konektörüyle eşleşecek şekilde yönlendirin ve takın.

B) RD SET MD14 Serisi hasta kablosu konektörünün RD SET tek kullanımlık sensör konektörüne takılması

- Şekil 1'e bakın. Sensör konektörünü gösterildiği şekilde hasta kablosu konektörüne yönlendirin.
- Şekil 2'ye bakın. Sensör konektörünü şekilde gösterildiği gibi yerinde kilitlenecek şekilde tamamen hasta kablosu konektörüne yerleştirin.

C) RD SET MD14 Serisi hasta kablosu konektörünün RD SET tek kullanımlık sensör konektöründen ayrılması

- Şekil 3'e bakın. Hasta kablosundan çıkarmak için sensör konektörünü sıkıca çekin.

TEMİZLEME

1. Sensörü hastadan çıkartın ve hasta kablosundan ayırın.
2. Kablonun yüzeyini %70 izopropil alkolle ıslatılmış pamuk ile silerek temizleyin.
3. Kablonun tüm yüzeylerini silin.
4. Başka bir bez veya sargı bezinin steril veya distile suyu emmesini sağlayın ve kablonun tüm yüzeylerini silin.
5. Temiz bir bez veya kuru bir sargı beziyle kablonun tüm yüzeylerini silerek kurulaşın.

İKAZ

- Kablo konektörünü herhangi bir sıvı çözeltisine daldırmayın.
- Işınlama, buhar, otoklav veya etilen oksit kullanarak sterilize etmeyin.
- Yukarıda onaylanmayan kimyasallarla temizlemeyin.

ÇEVRE

Çalışma Sıcaklığı	5°C ila 40°C (41°F ila 104°F)
Saklama Sıcaklığı	-40°C ila 70°C (-40°F ila 158°F)
Bağıl Nem	%10 ila %95, yoğunlaşmaz

UYUMLULUK



RD SET serisi hasta kabloları, yalnızca Masimo SET teknolojisini içeren cihazlarla ve uyumlu sensörlerle kullanıma yöneliktir. Belirli cihazlar ve sensör modellerinin uyumluluğu için ilgili oksimetri sistemi üreticisine danışın. Her cihaz üreticisi, cihazlarının her bir sensör ve kablo modeliyle uyumlu olup olmadığını belirlemekle yükümlüdür. Bu kablonun diğer cihazlarda kullanılması, çalışmamasına veya uygun olmayan bir performansla çalışmasına neden olabilir.

Uyumluluk Bilgileri Referansı için: www.Masimo.com

GARANTİ

Masimo, kendi ürünleriyle birlikte temin edilen talimatlara uygun şekilde kullanılması şartıyla yalnızca ilk alıcı için bu ürünlerin altı (6) aylık bir süre zarfında malzeme ve işçilik açısından herhangi bir kusura sahip olmayacağını garanti eder. Tek kullanımlık ürünler, yalnızca tek hasta kullanımı için garanti edilmektedir.

YUKARIDAKI İFADE, MASIMO TARAFINDAN ALICIYA SATILAN ÜRÜNLER İÇİN GEÇERLİ OLAN TEK VE ÖZEL GARANTİDİR. MASIMO, PAZARLANABİLİRLİK VEYA ÖZEL AMAÇ İÇİN UYGUNLUKLA İLGİLİ GARANTİLER DAHİL OLACAK ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAYACAK ŞEKİLDE TÜM DİĞER SÖZLÜ, AÇIK VEYA DOLAYLI GARANTİLERİ AÇIĞÇA REDDEDER. MASIMO'NUN TEK SORUMLULUĞU VE ALICININ HERHANGİ BİR GARANTİ İHLALIYLA İLGİLİ ÖZEL ÇÖZÜMÜ, MASIMO'NUN TERCİHİ DOĞRULTUSUNDA ÜRÜNÜN ONARILMASI VEYA DEĞİŞTİRİLMESİDİR.

GARANTİ İSTİSNALARI

Bu garanti, ürünle birlikte temin edilen kullanım talimatlarına uyulmayarak kullanılmış, yanlış kullanım, ihmal, kaza veya harici olarak meydana gelen hasar gibi durumlara maruz kalmış hiçbir ürünü kapsamaz. Bu garanti, uygun olmayan herhangi bir cihaza veya sisteme bağlanmış, üzerinde değişiklik yapılmış ya da sökülmüş veya yeniden monte edilmiş hiçbir ürünü kapsamaz. Bu garanti yeniden işlenmiş, onarılmış veya geri dönüşüme tabi tutulmuş sensörleri veya hasta kablolarını kapsamaz.

HİÇBİR DURUMDA MASIMO, GERÇEKLEŞME OLASILIĞIYLA İLGİLİ HERHANGİ BİR TAVSİYE ALMIŞ OLSA DAHİ ARIZI, DOLAYLI, ÖZEL VEYA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN HASARLARDAN (KAR KAYIPLARI DAHİLDİR ANCAK KAR KAYIPLARIYLA SINIRLI DEĞİLDİR) DOLAYI ALICI VEYA DİĞER KİŞİLER TARAFINDAN SORUMLU TUTULAMAZ. HİÇBİR DURUMDA MASIMO'NUN ALICIYA SATILAN HERHANGİ BİR ÜRÜNDEN KAYNAKLANAN SORUMLULUĞU (BİR SÖZLEŞME, GARANTİ, HAKSIZ FİL VEYA DİĞER TALEP ÇERÇEVESİNDE), BU TÜR BİR TALEP DAHİLİNDEKİ ÜRÜN GRUBU İÇİN ALICI TARAFINDAN ÖDENEN MİKTARI AŞMAZ. HİÇBİR DURUMDA MASIMO, YENİDEN PROSESE TABİ TUTULMUŞ, ONARILMIŞ VEYA GERİ DÖNÜŞÜME TABİ TUTULMUŞ BİR ÜRÜNLE İLGİLİ HERHANGİ BİR HASARDAN DOLAYI SORUMLU TUTULAMAZ. BU BÖLÜMDEKİ KISITLAMALARIN, YÜRÜRLÜKTEKİ ÜRÜN SORUMLULUK KANUNU ÇERÇEVESİNDE, SÖZLEŞME YOLUYLA YASAL OLARAK GEÇERSİZ KILINAMAYAN HERHANGİ BİR SORUMLULUĞU GEÇERSİZLEŞTİRİDİĞİ DÜŞÜNÜLMEMELİDİR.

DOLAYLI LİSANS VERİLMEZ

Bu RD SET hasta kablosunun satın alınması veya bu kabloya sahip olunmasıyla ilgili olarak RD SET hasta kablolarını kullanmak için özel olarak izin verilmiş veya izin verilmemiş herhangi bir cihaza bu kablonun kullanılması açısından herhangi bir açık veya örtük lisans mevcut değildir.

İKAZ: FEDERAL KANUNLAR (ABD) BU CİHAZIN BİR DOKTOR TARAFINDAN VEYA BİR DOKTORUN SİPARİŞİ ÜZERİNE SATILMASI YÖNÜNDE KISITLAMA GETİRMEKTEDİR.

Profesyonel kullanım içindir. Endikasyonlar, kontrendikasyonlar, uyarılar, önlemler ve advers olaylar dahil tüm reçete bilgileri için kullanım kılavuzuna bakın.

Aşağıdaki semboller üründe veya ürün etiketinde görünebilir:

SEMBOL	TANIM	SEMBOL	TANIM
	Kullanım Talimatlarına Başvurun		Elektrikli ve elektronik cihazlar için ayrı toplama (AEEE).
 (mavi arka plan)	Kullanım Talimatlarını İzleyin		Lot kodu
	Üretici		Katalog numarası (model numarası)
	Üretim Tarihi		Masimo referans numarası
	Son Kullanma Tarihi: YYYY-AA		Vücut ağırlığı
	Atmayın	>	Büyüktür
	Steril Değildir	<	Küçüktür
	Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir		Saklama Nem Sınırı
R _x Only	Federal kanunlar (ABD) bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun siparişi üzerine satılması yönünde kısıtlama getirmektedir	 +1060 hPa - -500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Saklama Sıcaklığı Sınırı, Basınç Sınırı
 0123	Avrupa Tıbbi Cihaz Direktifi 93/42/EEC ile Uyumluluk İşareti		Kuru Tutun
	Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci		Paket zarar görmüşse kullanmayın
	Işık Yayan Diyotlar (LED) Akım akışı gerçekleştiğinde LED ışık yayar		Kullanım Talimatları/Kullanım Kılavuzu/El Kitapları elektronik biçimde http://www.Masimo.com/TechDocs adresinde yer almaktadır Not: CE işaretli ülkeler için elektronik biçimde Kullanım Talimatları bulunmamaktadır.

Patentler: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET ve Masimo Corporation'ın federal olarak tescilli ticari markalarıdır.

X-Cal ve RD SET, Masimo Corporation'ın ticari markalarıdır.

ABD'de basılmıştır.

Επαναχρησιμοποιήσιμο



Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ



Μη αποστειρωμένο

ΕΝΔΕΙΞΙΣ

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET™ MD14 έχει τις ίδιες ενδείξεις για χρήση με τους αντίστοιχους αισθητήρες. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης συμβατών αισθητήρων για τις ενδείξεις χρήσης και άλλες πληροφορίες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET MD14 χρησιμοποιείται με τους αισθητήρες της σειράς RD SET.

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET MD14 προορίζεται για χρήση μόνο με συσκευές που διαθέτουν τεχνολογία Masimo SET® ή έχουν άδεια χρήσης συμβατών αισθητήρων. Συμβουλευτείτε τους αντίστοιχους κατασκευαστές συστημάτων οξυμετρίας για τη συμβατότητα συγκεκριμένων μοντέλων συσκευών και αισθητήρων. Κάθε κατασκευαστής συσκευών είναι υπεύθυνος να καθορίσει εάν οι συσκευές του είναι συμβατές με κάθε μοντέλο αισθητήρα.

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET MD14 έχει ελεγχθεί με χρήση της τεχνολογίας Masimo SET.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αισθητήρες και τα καλώδια Masimo έχουν σχεδιαστεί για χρήση με συσκευές που διαθέτουν οξυμετρία Masimo SET ή έχουν αδειοδοτηθεί να χρησιμοποιούν αισθητήρες Masimo.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ, ΣΥΣΤΑΣΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ

- Ανατρέχετε πάντοτε στο Εγχειρίδιο Χειριστή της μονάδας οξύμετρου για πλήρεις οδηγίες ή πρόσθετες οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι φυσικά άθικτο, χωρίς κομμένα ή φθαρμένα σύρματα ή τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά. Επιθεωρήστε οπτικά το καλώδιο και απορρίψτε το, εάν εντοπίσετε ρωγμές ή αποχρωματισμό.
- Όλοι οι αισθητήρες και τα καλώδια έχουν σχεδιαστεί για χρήση με συγκεκριμένες συσκευές παρακολούθησης. Επαληθεύστε τη συμβατότητα της συσκευής παρακολούθησης, του καλωδίου και του αισθητήρα πριν από τη χρήση, αλλιώς ενδέχεται να σημειωθεί μειωμένη απόδοση ή/και τραυματισμός του ασθενούς.
- Δρομολογήστε προσεκτικά το καλώδιο ασθενούς για να μειωθεί η πιθανότητα να μπερδευτεί ή να στραγγαλιστεί ο ασθενής.
- Εάν δεν συνδεθεί σωστά ο αισθητήρας ή η μονάδα οξυμέτρου στο καλώδιο, ενδέχεται να προκύψουν διαλείπουσες ενδείξεις, ανακριβή αποτελέσματα ή να μην υπάρχουν ενδείξεις.
- Για να μην προκληθεί ζημιά στο καλώδιο, να το κρατάτε πάντοτε από το σύνδεσμο και όχι από το καλώδιο, κατά τη σύνδεση ή αποσύνδεση ενός άκρου του καλωδίου.
- Για να μην προκληθεί ζημιά, μη διαποτίσετε και μην εμβαπτίσετε τον αισθητήρα ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό διάλυμα. Μην επιχειρήσετε να αποστειρώσετε το καλώδιο ή τον αισθητήρα.
- Μην επιχειρήσετε να επανεπεξεργαστείτε, να ανακαινίσετε ή να ανακυκλώσετε τους αισθητήρες Masimo ή τα καλώδια ασθενούς καθώς αυτές οι διαδικασίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, προκαλώντας ενδεχομένως βλάβη στον ασθενή.
- **Προσοχή:** Αντικαταστήστε το καλώδιο ασθενούς όταν εμφανίζεται μήνυμα αντικατάστασης καλωδίου ή σταθερού χαμηλού SIQ όταν εξαντλείται ο χρόνος παρακολούθησης του ασθενούς.
- **Σημείωση:** Το καλώδιο ασθενούς διαθέτει τεχνολογία X-Cal™ για ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανακριβών ενδείξεων και απρόβλεπτης απώλειας παρακολούθησης του ασθενούς. Το καλώδιο προσφέρει 17.520 ώρες χρόνου παρακολούθησης ασθενούς. Αντικαταστήστε το καλώδιο όταν ο χρόνος παρακολούθησης ασθενούς εξαντληθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ

A) Σύνδεση του καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET MD14 στη συσκευή

1. Προσανατολίστε το σύνδεσμο του καλωδίου έτσι ώστε να συνδεθεί με το σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς στη συσκευή Masimo SET και συνδέστε.

B) Σύνδεση συνδέσμου καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET MD14 σε σύνδεσμο αναλώσιμου αισθητήρα RD SET

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 1**. Προσανατολίστε το σύνδεσμο του αισθητήρα στο σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς όπως απεικονίζεται.
2. Ανατρέξτε στην **Εικ. 2**. Εισαγάγετε το σύνδεσμο του αισθητήρα εντελώς μέσα στο σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του, όπως απεικονίζεται.

Γ) Αποσύνδεση του συνδέσμου του καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET MD14 από το σύνδεσμο του αναλώσιμου αισθητήρα RD SET

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 3**. Τραβήξτε σταθερά το σύνδεσμο του αισθητήρα για να τον αποσυνδέσετε από το καλώδιο ασθενούς.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Αφαιρέστε τον αισθητήρα από τον ασθενή και αποσυνδέστε τον από το καλώδιο ασθενούς.
2. Καθαρίστε την επιφάνεια του καλωδίου σκουπίζοντάς τον με ένα επίθεμα ισοπροπυλικής αλκοόλης 70%.
3. Σκουπίστε όλες τις επιφάνειες του καλωδίου.
4. Μουσκεύετε άλλο ένα πανί ή μια γάζα με αποστειρωμένο ή αποσταγμένο νερό και σκουπίστε όλες τις επιφάνειες του καλωδίου.
5. Στεγνώστε το καλώδιο σκουπίζοντας όλες τις επιφάνειες με ένα καθαρό πανί ή με μια στεγνή γάζα.


ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εμβαπτίζετε τον αισθητήρα ή το σύνδεσμο σε οποιοδήποτε υγρό διάλυμα.
- Μην αποστειρώνετε με ακτινοβολία, ατμό, αυτόκαυστο ή αιθυλενοξειδίο.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά που δεν εγκρίνονται παραπάνω.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ

Θερμοκρασία λειτουργίας	5°C έως 40°C (41°F έως 104°F)
Θερμοκρασία φύλαξης	-40°C έως 70°C (-40°F έως 158°F)
Σχετική υγρασία	10% έως 95% χωρίς συμπύκνωση

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

 Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET προορίζεται για χρήση μόνο με συσκευές που διαθέτουν τεχνολογία Masimo SET και με συμβατούς αισθητήρες. Συμβουλευτείτε τους αντίστοιχους κατασκευαστές συστημάτων οξυμετρίας για τη συμβατότητα συγκεκριμένων μοντέλων συσκευών και αισθητήρων. Κάθε κατασκευαστής συσκευών είναι υπεύθυνος να καθορίσει εάν οι συσκευές του είναι συμβατές με κάθε μοντέλο αισθητήρα και καλωδίου. Η χρήση αυτού του καλωδίου με άλλες συσκευές μπορεί να εκμηδενίσει ή να προκαλέσει ακατάλληλη απόδοση.

Για τις πληροφορίες συμβατότητας, ανατρέξτε στη διεύθυνση: www.Masimo.com

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Masimo εγγυάται στον αρχικό αγοραστή μόνον ότι τα προϊόντα αυτά, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με τα Προϊόντα της Masimo, δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα στα υλικά και την εργασία για χρονικό διάστημα έξι (6) μηνών. Για τα προϊόντα μίας χρήσης η εγγύηση ισχύει για χρήση σε έναν ασθενή μόνο.

Η ΑΝΩΤΕΡΩ ΕΙΝΑΙ Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΜΑΣΙΜΟ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η ΜΑΣΙΜΟ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΡΗΤΩΣ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΤΗΣ ΜΑΣΙΜΟ ΚΑΙ Η ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ, ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΕΥΧΕΡΕΙΑ ΤΗΣ ΜΑΣΙΜΟ, Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε προϊόν το οποίο έχει χρησιμοποιηθεί κατά παράβαση των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν ή έχει υποστεί κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα ή έχει υποστεί ζημιά λόγω εξωτερικών συνθηκών. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε προϊόν έχει συνδεθεί με μη εγκεκριμένο όργανο ή σύστημα, έχει τροποποιηθεί, έχει αποσυναρμολογηθεί ή επανασυναρμολογηθεί. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει αισθητήρες ή καλώδια ασθενούς τα οποία έχουν υποβληθεί σε επανηπεξεργασία, επιδιόρθωση ή ανακύκλωση.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΜΑΣΙΜΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ Ή ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟΥ ΑΤΟΜΟΥ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ (ΜΕΤΑΣΥ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΤΑ ΑΠΩΛΕΣΘΕΝΤΑ ΚΕΡΔΗ), ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝ ΕΙΧΕ ΥΠΑΡΞΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΜΑΣΙΜΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΕΓΓΥΗΣΗ, ΑΔΙΚΗΜΑ Ή ΑΛΛΗ ΑΞΙΩΣΗ) ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟ ΠΟΣΟ ΠΟΥ ΚΑΤΕΒΑΛΕ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΝΑΦΕΡΤΕΙ Η ΑΞΙΩΣΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΜΑΣΙΜΟ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΪΟΝ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΕΠΑΝΗΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ, ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ. ΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΝΟΤΗΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΟΤΙ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗ Η ΟΠΟΙΑ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΕΥΘΥΝΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΟΜΙΚΑ ΝΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΕΙ ΜΕΣΩ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.






















ΧΩΡΙΣ ΣΙΩΠΗΡΗ ΑΔΕΙΑ

Η αγορά ή κατοχή του παρόντος καλωδίου ασθενούς RD SET δεν παρέχει καμία ρητή ή σιωπηρή άδεια για χρήση του παρόντος καλωδίου με οποιαδήποτε συσκευή η οποία δεν είναι εξουσιοδοτημένη συσκευή ή δεν διαθέτει χωριστή εξουσιοδότηση χρήσης των καλωδίων ασθενούς RD SET.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (ΗΠΑ) ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΥΤΗΣ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΙΑΤΡΟ Ή ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΝΤΟΛΗΣ ΙΑΤΡΟΥ.

Για επαγγελματική χρήση. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για τις πλήρεις πληροφορίες συνταγογράφησης, συμπεριλαμβανομένων των ενδείξεων, των αντενδείξεων, των προειδοποιήσεων, των προφυλάξεων και των παρενεργειών.

Τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται στο προϊόν ή στη σήμανση του προϊόντος:

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ
	Ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης		Ξεχωριστή συλλογή του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
 (μπλε φόντο)	Ακολουθείτε τις Οδηγίες χρήσης		Κωδικός παρτίδας
	Κατασκευαστής		Αριθμός καταλόγου (αριθμός μοντέλου)
	Ημερομηνία κατασκευής		Αριθμός αναφοράς Masimo
	Ανάλυση έως ΕΕΕΕ-ΜΜ		Βάρος σώματος
	Μην απορρίψετε	>	Μεγαλύτερο από
	Μη αποστειρωμένο	<	Μικρότερο από
	Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ		Περιορισμός υγρασίας φύλαξης
R _x Only	Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει την αγορά της συσκευής αυτής μόνον από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού	 +1.060 hPa - +500 hPa 795 mmHg - 375 mmHg	Περιορισμός θερμοκρασίας φύλαξης, Περιορισμός πίεσης
	Σήμα συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα		Διατηρείτε στεγνό
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα		Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη
	Φωτοδιόδος (LED) Το LED εκπέμπει φως όταν ρέει ρεύμα μέσω αυτού		Οι οδηγίες χρήσης, τα εγχειρίδια και άλλες οδηγίες είναι διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή στη διεύθυνση http://www.Masimo.com/TechDocs ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης δεν είναι διαθέσιμες για τις χώρες όπου χρησιμοποιείται το σήμα CE.

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Τα Masimo, SET και  είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα της Masimo Corporation σε ομοσπονδιακό επίπεδο.

Τα X-Cal και RD SET είναι εμπορικά σήματα της Masimo Corporation.

Εκτυπώθηκε στις ΗΠΑ.

Кабели для подключения к пациенту

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Многоразовый



Изготовлен без использования натурального латекса



Без стерилизации

ПОКАЗАНИЯ

Кабели серии RD SET™ MD14 для подключения к пациенту имеют такие же показания к применению, как и применимые датчики. Обратитесь к указаниям по использованию совместимого датчика, чтобы узнать показания к применению и ознакомиться с указаниями по применению.

ОПИСАНИЕ

Кабели серии RD SET MD14 для подключения к пациенту используются с датчиками серии RD SET.

Кабели серии RD SET MD14 для подключения к пациенту предназначены для использования только с устройствами, использующими технологию Masimo SET® или лицензированными для использования с совместимыми датчиками. За информацией о совместимости конкретных моделей устройств и датчиков обращайтесь к изготовителям соответствующих систем оксиметрии. Каждый изготовитель несет ответственность за определение соответствия своих устройств с каждой моделью датчика.

Кабели серии RD SET MD14 для подключения к пациенту были проверены с использованием технологии Masimo SET.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Датчики и кабели Masimo предназначены для применения только с устройствами, использующими систему оксиметрии Masimo SET либо лицензированными для использования с датчиками Masimo.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

- За полными или дополнительными инструкциями всегда обращайтесь к руководству оператора модуля оксиметра.
- Убедитесь, что кабель физически не поврежден, не имеет порванных или истершихся проводов или поврежденных частей. Осмотрите кабель и при обнаружении трещин или изменении цвета утилизируйте его.
- Все датчики и кабели предназначены для использования с конкретными мониторами. Перед началом работы следует обязательно проверить совместимость монитора, кабеля и датчика, в противном случае может произойти снижение производительности и/или пациенту может быть нанесена травма.
- Рационально прокладывайте кабель для подключения к пациенту, чтобы снизить вероятность зацепления кабеля пациентом или удушья пациента кабелем.
- Неправильное подключение кабеля к датчику или модулю оксиметра может привести к нестабильным показаниям, неточным результатам или к полному отсутствию показаний.
- Во избежание повреждения кабеля при подсоединении или отсоединении любого его конца всегда держитесь за разъем, а не за кабель.
- Во избежание повреждения датчика не погружайте датчик или кабель в какие-либо жидкие растворы. Не пытайтесь стерилизовать кабель или датчик.
- Не пытайтесь пересобрать, восстановить или повторно использовать отремонтированные датчики Masimo или кабели для подключения к пациенту, поскольку это может привести к повреждению электрических компонентов и к травме пациента.
- **Внимание!** Замените кабель для подключения к пациенту, когда по истечении времени мониторинга пациента отображается сообщение о замене кабеля или непрерывно низком значении SIQ.
- **Примечание.** Кабель для подключения к пациенту оснащен технологией X-Cal™ для минимизации риска неточных показаний и непредсказуемого прерывания мониторинга пациента. Кабель обеспечит мониторинг пациента в течение 17 520 часов. Замените кабель по истечении времени мониторинга пациента.

ИНСТРУКЦИИ

A) Подсоединение кабеля серии RD SET MD14 для подключения к пациенту к устройству

1. Разъем кабеля должен соответствовать разъему кабеля для подключения к пациенту на устройстве Masimo SET и вкладыше.

B) Подсоединение разъема кабеля серии RD SET MD14 для подключения к пациенту к разъему одноразового датчика RD SET

1. См. **рис. 1.** Расположите разъем датчика напротив разъема кабеля для подключения к пациенту, как показано на рисунке.
2. См. **рис. 2.** Вставьте разъем датчика в разъем кабеля для подключения к пациенту полностью, пока он не будет зафиксирован, как показано на рисунке.

B) Отсоединение разъема кабеля серии RD SET MD14 для подключения к пациенту от разъема одноразового датчика RD SET

1. См. **рис. 3.** С усилием потяните за разъем датчика, чтобы извлечь его из разъема кабеля для подключения к пациенту.

ЧИСТКА

1. Снимите датчик с пациента и отсоедините от кабеля для подключения к пациенту.
2. Очистите поверхность кабеля, протерев ее тампоном, смоченным в 70-процентном растворе изопропилового спирта.
3. Протрите все поверхности кабеля.
4. Смочите другую ткань или марлевую прокладку в стерилизованной или дистиллированной воде и протрите все поверхности кабеля.
5. Протрите все поверхности кабеля сухой чистой тканью или марлевой прокладкой.

ВНИМАНИЕ

- Не погружайте разъем кабеля в какие-либо жидкие растворы.
- Не стерилизуйте излучением, паром, автоклавированием или этиленоксидом.
- Не очищайте химическими веществами, не одобренными выше.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Рабочая температура	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
Температура хранения	от -40 до 70 °C (от -40 до 158 °F)
Относительная влажность	от 10 до 95% без конденсации

СОВМЕСТИМОСТЬ



Кабели серии RD SET для подключения к пациенту предназначены для применения только с устройствами, использующими технологию Masimo SET, и совместимыми датчиками. За информацией о совместимости конкретных моделей устройств и датчиков обращайтесь к изготовителям соответствующих систем оксиметрии. Каждый изготовитель несет ответственность за определение совместимости своих устройств с каждой моделью датчика и кабеля. Использование данного кабеля с другими устройствами может привести к отказу в работе или к неправильной работе.

Справочную информацию о совместимости см. по адресу: www.Masimo.com

ГАРАНТИЯ

Компания Masimo предоставляет гарантии только первоначальному покупателю в том, что настоящие изделия при использовании в соответствии с указаниями, сопровождающими изделия Masimo, не будут иметь дефектов материалов и сборки в течение шести (6) месяцев. На изделия одноразового применения гарантия предоставляется при условии индивидуального использования.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИЕЙ, РАСПРОСТРАНЯЮЩЕЙСЯ НА ИЗДЕЛИЯ, ПРОДАВАЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ MASIMO ПОКУПАТЕЛЯМ. КОМПАНИЯ MASIMO В ЯВНОЙ ФОРМЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ УСТНЫХ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ. ЕДИНСТВЕННЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ КОМПАНИИ MASIMO И ЕДИНСТВЕННОЙ КОМПЕНСАЦИЕЙ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ КОМПАНИЕЙ КАКОЙ-ЛИБО ГАРАНТИИ ЯВЛЯЕТСЯ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА ИЗДЕЛИЯ (ПО ВЫБОРУ КОМПАНИИ MASIMO).

ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия не распространяется на какие-либо изделия, эксплуатировавшиеся с отклонением от инструкций, поставляемых с изделием, подвергшиеся неправильной эксплуатации, небрежному обращению, несчастному случаю либо внешнему повреждению. Гарантия не распространяется на изделия, подключенные к каким-либо несовместимым приборам или системам, подвергшиеся модификации либо разборке или повторной сборке. Настоящая гарантия не распространяется на пересобранные, восстановленные или отремонтированные датчики и кабели для подключения к пациенту.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ КОМПАНИЯ MASIMO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОКУПАТЕЛЕМ ИЛИ КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ ЛИЦОМ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ), ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ТАКОЙ ВОЗМОЖНОСТИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ MASIMO, СВЯЗАННАЯ С ЛЮБЫМИ ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, ПРОДАННЫМИ ПОКУПАТЕЛЮ (ПО ДОГОВОРУ, ГАРАНТИИ ИЛИ ДРУГОМУ ТРЕБОВАНИЮ), НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, УПЛАЧЕННУЮ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ПАРТИЮ ИЗДЕЛИЙ, СВЯЗАННЫХ С ДАННОЙ ПРЕТЕНЗИЕЙ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ КОМПАНИЯ MASIMO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЕРЕСОБРАННОГО, ВОССТАНОВЛЕННОГО ИЛИ ОТРЕМОНТИРОВАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ПРИВЕДЕННЫЕ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ ОТМЕНЯЮТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОТОРАЯ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАКОННО ОТМЕНЕНА ДОГОВОРОМ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОДУКЦИЮ.





















ОТСУТСТВИЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ЛИЦЕНЗИИ

Приобретение данного кабеля RD SET для подключения к пациенту или обладание этим кабелем не предусматривает явного или подразумеваемого разрешения на использование данного кабеля с каким-либо не одобренным устройством или не одобренным отдельно для использования с кабелями RD SET для подключения к пациенту.


ВНИМАНИЕ! ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН США РАЗРЕШАЕТ ПРОДАЖУ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО ВРАЧАМ ИЛИ ПО ЗАКАЗУ ПЕРСОНАЛА КЛИНИК.

Для профессионального применения. См. инструкции по эксплуатации, в которых содержится полная информация по применению устройства, в том числе показания, противопоказания, предупреждения, меры предосторожности и нежелательные явления.

На изделии или на его маркировке могут использоваться следующие обозначения:

ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ
	См. инструкции по эксплуатации		Отдельная утилизация для электрического и электронного оборудования (директива WEEE)
 (синий фон)	Следуйте инструкциям по эксплуатации		Код партии
	Производитель		Номер по каталогу (номер модели)
	Дата выпуска		Регистрационный номер Masimo
	Использовать до ГГГГ-ММ		Вес тела
	Не выбрасывать	>	Больше
	Без стерилизации	<	Меньше
	Изготовлен без использования натурального латекса		Ограничение температуры хранения, ограничение давления
R _x Only	Федеральный закон США разрешает продажу данного устройства только врачам или по заказу персонала клиник		Хранить в сухом месте
	Знак соответствия Европейской Директиве о медицинском оборудовании 93/42/EEC		Не использовать, если упаковка повреждена
	Авторизованный представитель в Европейском сообществе		Инструкции, указания по использованию и руководства доступны в электронном формате по адресу http://www.Masimo.com/TechDocs Примечание. Электронные руководства по эксплуатации недоступны в странах, где действует маркировка CE.
	Светодиодный индикатор Светодиодный индикатор светится при наличии тока		

Патенты: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET и логотип  являются федеральными зарегистрированными товарными знаками компании Masimo Corporation. X-Cal и RD SET являются товарными знаками компании Masimo Corporation.

Напечатано в США.

قد توجد الرموز التالية على المنتج أو ملصق المنتج:

الرمز	التعريف	الرمز	التعريف
	راجع تعليمات الاستخدام		مجموعة منفصلة بالنسبة للمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
	تبع تعليمات الاستخدام	LOT	رمز المجموعة
	الجهة المصنعة	REF	رقم الكتالوج (رقم الطراز)
	تاريخ التصنيع	####	الرقم المرجعي لـ Masimo
	يُستخدم في سنـمـشـهـر		وزن الجسم
	لا تتخلص من المنتج	<	أكبر من
	غير معقم	>	أصغر من
	لا يحتوي هذا المنتج على مطابـلـاـتـكـس الطبيعي		تقييد رطوبة التخزين
R _x Only	يحظر القانون الفيدرالي (بالولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه		تقييد درجة حرارة التخزين تقييد الضغط
	علامة المطابقة لتوجيه الأجهزة الطبية الأوروبية 93/42/EEC		حافظ على جفاف الجهاز
EC REP	ممثل الاتحاد الأوروبي المرخص		لا تستخدم المنتج إذا كانت العبوة تالفة
	صمامات ثنائية لانبعاث الضوء (LED) يبعث LED الضوء عندما يتدفق التيار خلاله		أدلة تعليمات/توجيهات الاستخدام متوفرة في نسخ إلكترونية على http://www.Masimo.com/TechDocs ملاحظة: إرشادات الاستخدام الإلكترونية غير متوفرة للول التي تتطلب علامة المطابقة الأوروبية (CE).

براءات الاختراع: <http://www.masimo.com/patents.htm>

إن Masimo، و SET، و و علامات تجارية مسجلة فيدرالياً لشركة Masimo Corporation. RD SET و X-Cal هما علامتان تجاريتان لشركة Masimo Corporation. تمت طباعته في الولايات المتحدة الأمريكية.

درجة حرارة التشغيل	من 41 حتى 104 درجة فهرنهايت (5 حتى 40 درجة مئوية)
درجة حرارة التخزين	من -40 حتى 158 درجة فهرنهايت (-40 درجة مئوية حتى 70 درجة مئوية)
الرطوبة النسبية	من 10% إلى 95% بدون تكاثف

التوافق

لا تستخدم كبلات المرضى بالسلسلة RD SET إلا مع الأجهزة التي تتضمن تقنية Masimo SET وتكون مزودة بمستشعرات متوافقة. يوصى بالرجوع إلى مُصنّعي نظام قياس تأكسج الدم كل على حدة من أجل توافق بعض الأجهزة وطرز المستشعرات. يعتبر مُصنّع كل جهاز مسؤولاً عن تحديد ما إذا كانت الأجهزة متوافقة مع المستشعرات وموديل الكبل. قد ينتج عن استخدام هذا الكبل مع أجهزة أخرى حدوث خلل في الأداء أو التعطل الكامل.

للرجوع إلى معلومات التوافق: www.Masimo.com

الضمان

تضمن Masimo للمشتري الأول أن هذه المنتجات، عندما يتم استخدامها طبقاً للتوجيهات المرفقة بمنتجات Masimo أنها ستكون خالية من أي عيوب في المواد أو الصناعة لمدة ستة (6) أشهر. تخضع المنتجات المعدة للاستخدام مرة واحدة للضمان مع مريض واحد فقط.

ما سبق هو الضمان الوحيد والحصري الذي يسري على المنتجات التي تباعها MASIMO للمشتري. تخلي MASIMO مسؤوليتها صراحةً عن كل الضمانات الأخرى سواء كانت شفهية أو صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي ضمانات لقابلية التسويق أو الملاءمة لغرض آخر. ويكون التزام MASIMO الوحيد والتبنيير التنفيذي الخاص للمشتري عند خرق أي ضمان، وفق اختيار MASIMO، هو إصلاح المنتج أو استبداله.

استثناءات الضمان

هذا الضمان لا يشمل أي منتج تم استخدامه في انتهاك أي تعليمات خاصة بالتشغيل تم إرفاقها مع المنتج أو تعرضت للتلف بسبب سوء الاستخدام، أو التلف، أو الحوادث، أو أي ضرر خارجي. لا يشمل هذا الضمان أي منتج تم توصيله بأي جهاز أو نظام دون قصد، أو تم تعديله، أو تم فك أجزائه، أو إعادة تجميعها. لا يشمل هذا الضمان المستشعرات أو كبلات المريض التي تمت إعادة معالجتها، أو تجديدها، أو تدويرها.

لا يمكن بأي حال من الأحوال أن تتحمل MASIMO المسؤولية أمام المشتري أو أي شخص آخر عن أي تلف عرضي أو غير مباشر، أو خاص، أو مترتب (على سبيل المثال لا الحصر خسائر في الأرباح)، حتى لو تم إبلاغ الشركة باحتمالية حدوث ذلك. لن تتجاوز المسؤولية التي تتحملها MASIMO تحت أي ظرف من الظروف عن بيع أي منتجات للمشتري (بموجب عقد، أو ضمان، أو بسبب إهمال، أو أي دعوى أخرى) قيمة المبلغ الذي دفعه المشتري نظير الحصول على مجموعة المنتج (المنتجات) التي تشملها تلك الدعوى. لا تتكبد MASIMO بأي حال من الأحوال دفع أي تعويضات ذات صلة بمنتج تمت إعادة معالجته، أو تجديده، أو تدويره. القيود الموجودة في هذا القسم لن تعد عائقاً عن الاضطلاع بأي مسؤولية، حيث إن قوانين المنتجات المطبقة لا يمكن أن يتم منع تطبيقها قانوناً بمقتضى العقد.

لا يوجد ترخيص ضمني

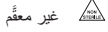
لا ينطوي شراء كبل المريض RD SET هذا أو اقتنائه على أي ترخيص صريح أو ضمني لاستخدام هذا الكبل مع أي جهاز غير مُرخص أو مُرخص بشكل منفصل لاستخدام كبلات المرضى RD SET.

تنبيه: يحظر القانون الفيدرالي (بالولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه.

لاستخدام المحترفين. انظر المعلومات لاستخدام المعلومات الكاملة حول وصف العلاج، بما في ذلك دواعي الاستعمال، وموانع الاستعمال، والتحذيرات، والاحتياطات، والآثار الجانبية.

سلسلة RD SET™ MD14 كبلات المرضى

توجيهات الاستخدام



غير معقم

لا يحتوي هذا المنتج على مطاط اللاتكس الطبيعي



قابل لإعادة الاستخدام

دواعي الاستخدام

تتمتع سلسلة كبل المريض RD SET™ MD14 بنفس دواعي الاستعمال الخاصة بالمستشعرات القابلة للتثبيت. يرجى مراجعة توجيهات استعمال المستشعر المتوافق لمعرفة إرشادات الاستعمال ومعلومات وصف العلاج.

الوصف

تستخدم كبلات المريض بالسلسلة RD SET MD14 مع مستشعرات RD SET.

كبلات المريض بالسلسلة RD SET MD14 مصممة للاستخدام فقط مع الأجهزة التي تحتوي على تقنية® Masimo SET أو المرخصة لاستخدام المستشعرات المتوافقة. يوصى بالرجوع إلى مُصنعي نظام قياس تآكسج الدم كل على حدة من أجل توافق بعض الأجهزة وطرز المستشعرات. يعتبر مصنَعو الأجهزة مسؤولين عن تحديد ما إذا كانت أجهزتهم متوافقة مع طرز المستشعرات.

تم التحقق من كبلات المريض بالسلسلة RD SET MD14 باستخدام تقنية Masimo SET.

تحذير: مستشعرات Masimo وكبلاتها مصممة للاستخدام فقط مع الأجهزة التي تحتوي على قياس التآكسج في الدم Masimo SET أو المرخصة لاستخدام مستشعرات Masimo.

التحذيرات، والتبويضات، والملاحظات

- ارجع دائماً إلى دليل مُشغّل oximeter للحصول على التعليمات الكاملة أو التعليمات الإضافية.
- تأكد من سلامة الكبل، وعدم وجود أسلاك مكسورة أو بالية أو تالفة به. افحص الكبل بصبرك وتخلص منه إذا وجدت به شقوقاً أو إذا تعرّج لونه.
- تم تصميم المستشعرات والكبلات للاستخدام مع شاشات معينة. تحقق من توافق الشاشة، والكبل، والمستشعر قبل الاستخدام، وإلا فقد ينتج عن ذلك تدهور الأداء و/أو إصابة المريض.
- قم بتوجيه كبل المريض بعناية للتقليل من إمكانية تعرض المريض للتشابك أو الاحتكاك.
- قد يؤدي الفشل في توصيل المستشعر أو وحدة oximeter بالكبل بشكل سليم إلى ظهور قراءات منقطعة، أو نتائج غير دقيقة، أو عدم ظهور أي قراءات.
- لتجنب تلف الكبل، قم دائماً بالإمسك بالكبل بواسطة الموصل بدلاً من الإمساك بالكبل عند توصيل أحد الطرفين أو فصله.
- لمنع حدوث تلف، لا تتفع موصل المستشعر أو تغمره في أي محلول سائل. لا تحاول تعقيم المستشعر أو الكبل.
- لا تحاول إعادة معالجة مستشعرات Masimo، أو كبلات المرضى، أو إصلاحها، أو إعادة تدويرها، فقد تؤدي هذه العمليات إلى تلف المكونات الكهربائية، مما يؤدي بدوره إلى إيذاء المريض.
- تنبيه: استبدل كبل المريض عندما تظهر رسالة استبدال الكبل أو جودة صورة الإشارة المنخفضة بشكل دائم عند انتهاء زمن مراقبة المريض.
- ملاحظة: تم توفير كبل المريض مع تقنية X-Cal™ للتقليل من خطر حدوث قراءات غير دقيقة وانقطاع غير متوقع لمراقبة المريض. يوفر الكبل مراقبة للمريض لمدة زمنية تبلغ 17520 ساعة. استبدل الكبل عندما يتم استنفاد وقت مراقبة المريض.

التعليمات

(أ) توصيل كبل المريض في السلسلة RD SET MD14 بالجهاز

1. قم بتوجيه موصل الكبل بحيث يقترن مع موصل كبل المريض على جهاز Masimo SET وقم بإدخاله.
- (ب) توصيل موصل كبل المريض في السلسلة RD SET MD14 بموصل المستشعر للاستخدام مرة واحدة RD SET
1. ارجع إلى الشكل 1. قم بتوجيه موصل المستشعر بموصل كبل المريض كما هو موضح.
2. ارجع إلى الشكل 2. أدخل موصل المستشعر بالكامل في موصل كبل المريض حتى يتم إحكام تثبيته في مكانه كما هو موضح.
- (ج) فصل موصل كبل المريض في السلسلة RD SET MD14 من موصل المستشعر للاستخدام مرة واحدة RD SET
1. ارجع إلى الشكل 3. اسحب موصل المستشعر بقوة لإزالته من كبل المريض.

التنظيف

1. قم بإزالة المستشعر عن جسم المريض، وافصله عن كابل المريض.
2. نظف سطح الكبل بواسطة مسحة باستخدام حشوية مبللة بكحول الإيزوبروبيل بنسبة 70%.
3. امسح كل أسطح الكبل.
4. قم بغمس قطعة قماش أو لباد رقيقة أخرى في ماء معقم أو مقطر، وامسح بها كل أسطح الكبل.
5. جفف الكبل بمسح كل أسطحه بقطعة قماش نظيفة أو لباد رقيقة جافة.

تنبيه

- لا تغمر الموصل الموجود في الكابل في أي محلول سائل.
- لا تحاول التعقيم باستخدام الإشعاع، أو البخار، أو وعاء التعقيم، أو أكسيد الإيثيلين.
- لا تقم بالتنظيف باستخدام مواد كيميائية غير تلك المعتمدة أعلاه.

نمادهای زیر ممکن است بر روی محصول یا برچسب محصول ظاهر شود:

نماد	تعریف	نماد	تعریف
	به دستورالعمل های استفاده مراجعه کنید		مجموعه ای مجزا برای تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE) است.
	دستورالعمل های استفاده را دنبال کنید	LOT	کد بسته بندی
	سازنده	REF	شماره کاتالوگ (شماره مدل)
	تاریخ تولید	####	شماره مرجع Masimo
	استفاده تا YYYY-MM		وزن بدن
	دور نیندازید	<	بیشتر از
	غیر استریل	>	کمتر از
	از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است		محدودیت رطوبت محل نگهداری
R _x Only	قانون فدرال (USA) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد.		محدودیت دمای نگهداری، محدودیت فشار
	علامت مطابقت با دستورالعمل دستگاه پزشکی اروپا 93/42/EEC		خشک نگاه داشته شود
EC REP	نمایندگی مجاز در اتحادیه اروپا		اگر بسته آسیب دیده است استفاده نکنید
	دیود سامع کننده نور (LED) هنگام برقراری اتصال برق روشن می شود.		دستورالعمل های دستورالعمل های استفاده / دفترچه راهنما به شکل الکترونیکی در اینجا موجود است @ http://www.Masimo.com/TechDocs تذکر: eIFU برای کشورهای دارای علامت CE در دسترس نیست.

حقوق امتیاز: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo، SET و  علامت های تجاری ثبت شده فدرال Masimo Corporation هستند. Masimo Corporation، X-Cal و RD SET علامت های تجاری Masimo Corporation هستند.

چاپ شده در ایالات متحده آمریکا.

۴۱ تا ۱۰۴ درجه فارنهایت (۵ تا ۴۰ درجه سانتی گراد)

دمای کارکرد

۴۰- تا ۱۵۸ درجه فارنهایت (۴۰- تا ۷۰ درجه سانتی گراد)

دمای محل نگهداری

۱۰ تا ۹۵ درصد غیر مایع

رطوبت نسبی

قابلیت سازگاری دستگاه

MASIMO SET. کابل های بیمار سری RD SET فقط برای استفاده با دستگاه های مجهز به فناوری Masimo SET و حسگر های سازگار در نظر گرفته شده اند. برای اطلاع از دستگاه های خاص و مدل های حسگر با سازندگان انحصاری سیستم اکسیمتری تماس بگیرید. سازنده هر دستگاهی مسئول تعیین سازگاری دستگاه با هر حسگر و مدل حسگر می باشد. استفاده از این کابل با سایر دستگاه ها می تواند موجب عدم عملکرد یا عملکرد نادرست شود.

برای مرجع اطلاعات قابلیت سازگاری: www.Masimo.com**ضمانت نامه**

Masimo فقط برای خریدار اولیه ضمانت می کند این محصولات، در صورت تیکه طبق دستورالعمل های ارائه شده از طرف Masimo است که به همراه محصول است استفاده شود، عاری از نقص قطعات و دارای کیفیت ساخت تا شش (۶) ماه خواهد بود. محصولاتی که یکبار مصرف هستند فقط قابل استفاده برای یک بیمار می باشند.

موارد فوق تنها ضمانت انحصاری است که برای محصولات فروخته شده MASIMO به خریدار قابل اعمال می باشد. MASIMO صراحتاً سایر ضمانت های شفاهی، صریح یا ضمنی شامل اما نه محدود به هر نوع ضمانت در رابطه با فروش و واگذاری دستگاه یا امکان استفاده از آن برای اهدافی خاص را از خود سلب می کند. MASIMO تعیین کننده تعهدات انحصاری خود و خسارت های مربوط به خریدار در خصوص نقض ضمانت است و MASIMO بنا به صلاحدید و اختیار خود تصمیم می گیرد که دستگاه را تعمیر یا تعویض کند.

استثنای ضمانت

این ضمانت به محصولاتی که با نقض دستورالعمل های کارکرد ارائه شده با محصول استفاده شده اند، یا در معرض استفاده نادرست، غفلت، تصادف یا آسیب های بیرونی قرار گرفته اند، قابل تعمیر نمی باشد. این ضمانت به محصولات وصل شده به تجهیزاتی که برای آن در نظر گرفته نشده است، تغییر کرده اند یا باز شده اند یا دوباره سرهم بندی شده اند قابل تعمیم نمی باشد. این ضمانت به حسگرها یا کابل های بیماری که تعمیر شده است، درست یا بازسازی شده اند قابل تعمیم نمی باشد.

در هیچ شرایطی MASIMO در برابر خریدار یا هر فرد دیگری در قبال آسیب های خاص، اتفاقی، مهم یا غیرمستقیم (شامل اما نه محدود به از دست رفتن سرمایه)، حتی اگر احتمال آن هم ذکر شده باشد، مسئولیتی به عهده نمی گیرد. در هیچ شرایطی تعهد MASIMO در قبال محصولات فروخته شده به خریدار (تحت قرارداد، ضمانت، شبه جرم یا دیگر دعوی ها) که قیمت آن بیش از قیمت پرداخت شده توسط خریدار برای کل محصول (ها) است در چنین دعوی شامل نمی شود. تحت هیچ شرایطی MASIMO در مورد آسیب به محصولاتی که تعمیر، درست یا بازسازی شده اند، مسئولیتی به عهده نمی گیرد. محدودیت های عنوان شده در این بخش منجر به عدم تحقق تعهدات موجود در قوانین مربوط به الزامات محصولات کاربردی نمی شود و امکان حذف این موارد از قرارداد محصول وجود ندارد.


مجوز ضمنی


خرید کابل بیمار RD SET یا مالکیت آن، مجوز ضمنی یا صریحی برای استفاده از این کابل با هر نوع دستگاهی که یک دستگاه مجاز نیست یا بطور جداگانه مجوز استفاده از کابل های بیمار RD SET را ندارد اعطا نمی کند.

احتیاط: قانون فدرال (ایالات متحده آمریکا) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد.

برای استفاده حرفه ای. برای استفاده از اطلاعات تجویزی، از جمله موارد استفاده، موارد منع مصرف، هشدارها، اقدامات احتیاطی و عوارض جانبی به دستورالعمل ها مراجعه کنید.

دستورالعمل های استفاده

چند بار مصرف 

از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است 

گیر استریل

موارد استفاده

کابل بیمار سری RD SET™ MD14 دارای موارد استفاده یکسانی برای استفاده با حسگرهای کاربردی است. لطفاً به دستورالعمل های حسگر سازگار برای موارد استفاده و اطلاعات تعیین شده مراجعه کنید.

توضیح

کابل های بیمار سری RRD SET MD14 با حسگرهای RD SET استفاده می شوند.

کابل های بیمار سری RD SET MD14 فقط برای استفاده با دستگاه های مجهز به فناوری Masimo SET® یا حسگرهای سازگار دارای مجوز استفاده در نظر گرفته شده اند. برای اطلاع از دستگاه های خاص و مدل های حسگر با سازندگان انحصاری سیستم اکسیمتری تماس بگیرید. سازنده هر دستگاه مسئول تعیین سازگاری دستگاه های خود با هر مدل حسگر است.

حسگرهای سری RD SET MD14 با استفاده از فناوری Masimo SET مورد ارزیابی قرار گرفتند.

اخطار: حسگرها و کابل های Masimo برای استفاده با دستگاه هایی در نظر گرفته شده که دارای اکسیمتری Masimo SET یا تحت مجوز استفاده از حسگرهای Masimo هستند.

اخطارها، هشدارها و نکات

- برای اطلاع از دستورالعمل های کامل یا اضافی همیشه به دفترچه راهنمای کاربر مدل اکسیمتر مراجعه کنید.
- بررسی کنید که کابل از نظر فیزیکی سالم باشد، سیم های آن پاره یا فرسوده نباشد و به بخش های مختلف آن آسیبی وارد نشده باشد. کابل را بررسی کنید و در صورت مشاهده شکاف یا رنگ رفتگی، آن را دور بیندازید.
- همه حسگرها و کابل ها برای استفاده با مانیتورهای خاص طراحی شده اند. سازگاری مانیتور، کابل و حسگر را قبل از استفاده بررسی کنید، در غیر اینصورت ممکن است کیفیت عملکرد آن افت کند و/یا به بیمار آسیب وارد شود.
- با دقت کابل بیمار را هدایت کنید تا از خفه شدن بیمار و گیرکردن اعضای بیمار در آن جلوگیری شود.
- عدم اتصال صحیح حسگر با مدل اکسیمتر به کابل، باعث ایجاد اعلام وضعیت لحظه ای، نمایش نتایج اشتباه یا عدم اعلام وضعیت شود.
- برای اجتناب از آسیب دیدن کابل، همیشه هنگام اتصال یا جدا کردن هر یک از سرها، رابط کابل را بگیردیه خود کابل را.
- برای جلوگیری از آسیب دیدگی، حسگر یا کابل را در هر نوع محلول مایعی فرو نکنید. سعی نکنید کابل یا حسگر را استریل کنید.
- سعی نکنید حسگرهای Masimo یا کابل های بیمار را تعمیر، تعویض یا بازسازی کنید زیرا این دستکاری ها به قطعات الکترونیکی آسیب وارد کرده، و می تواند موجب آسیب رساندن به بیمار شود.
- **هشدار:** وقتی زمان نظارت بیمار پایان یافت، اگر پیام تعویض کابل یا مقاومت پایین SIQ نمایش داده می شود، کابل بیمار را تعویض کنید.
- **تذکر:** کابل بیمار با فن آوری X-Cal™ ارائه شده است تا خطر اعلام وضعیت نادرست و کاهش غیر منتظره نظارت بیمار را به حداقل رساند. این کابل ۱۷۵۲۰ ساعت نظارت بیمار را فراهم می کند. وقتی زمان نظارت بیمار پایان یافت، کابل را تعویض کنید.

دستورالعمل ها

الف) کابل بیمار سری RD SET MD14 را به دستگاه وصل کنید

۱. کابل را برای جفت شدن با رابط کابل بیمار دستگاه Masimo SET در یک راستا قرار دهید و در جای خود وارد کنید.

ب) رابط کابل بیمار سری RD SET MD14 را به رابط حسگر یک بار مصرف RD SET وصل کنید

۱. به شکل ۱ مراجعه کنید. همانطور که نشان داده شده است، رابط حسگر را با رابط کابل بیمار در یک راستا قرار دهید.

۲. به شکل ۲ مراجعه کنید. به رابط حسگر را بطور کامل درون رابط کابل بیمار قرار دهید تا همانطور که نشان داده در جای خود قفل شود.

ج) رابط کابل بیمار سری RD SET MD14 را از رابط حسگر یک بار مصرف RD SET جدا کنید

۱. به شکل ۳ مراجعه کنید. محکم رابط حسگر را بکشید تا از کابل بیمار خارج شود.

تمیز کردن

۱. حسگر را از بیمار جدا کرده و آن را از کابل بیمار جدا کنید.

۲. با استفاده از یک پد ایزوپروپیل الکل ۷۰٪ سطح کابل را تمیز کنید.

۳. همه سطوح کابل را تمیز کنید.

۴. پارچه یا پد گازی دیگری را با آب استریل یا مقطر آغشته کرده و تمام سطح کابل را تمیز کنید.

۵. کابل را با یک پارچه تمیز یا گاز خشک کنید.

هشدار

• رابط روی کابل را در هیچ نوع محلول مایعی فرو نکنید.

• هرگز آن را با تاباندن اشعه، بخار، اتوکلاو یا اکسید اتیلن استریل نکنید.

• با مواد شیمیایی که در بالا تأیید نشده است تمیز نکنید.



© 2015 Masimo Corporation

 **Manufacturer:**
Masimo Corporation
40 Parker
Irvine, CA 92618
USA

www.masimo.com

EU Authorized Representative for Masimo
Corporation:



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



9002C-eIFU-1115